



COORDINACIÓN DE SERVICIOS  
DOCUMENTALES BIBLIOTECA



Casa abierta al tiempo

**UNIVERSIDAD AUTÓNOMA METROPOLITANA  
UNIDAD IZTAPALAPA**

DIVISION DE CIENCIAS SOCIALES Y HUMANIDADES  
DEPARTAMENTO DE ANTROPOLOGIA SOCIAL

**Carrera: Licenciatura en Antropología Social**

**Area de Concentración: Cultura**

**CICLO RITUAL EN XOXOCOTLA, MORELOS**

**T E S I S**

**Que para Acreditar las Asignaturas**

**“ Investigación de Campo ”**

**y**

**148944**

**“ Seminario de Investigación ”**

*P R E S E N T A :*

*Saldaña Fernández María Cristina*

**Director del Comité de Investigación:**

**Carlos Garma Navarro**

**Lectores del Comité de Investigación:**

**María Eugenia Olavarría y Juan Pérez Quijada**

**MEXICO, D. F., FEBRERO DE 1993.**



INDICE

AGRADECIMIENTOS.....	3
INTRODUCCION.....	4
I. DISCUSION TEORICA.....	10
II. ASPECTO GEOGRAFICO.....	22
III. ASPECTO HISTORICO.....	32
A. LA COMUNIDAD DE HOY.....	48
IV. COSMOVISION.	
A. EL BIEN Y EL MAL.....	57
B. LUGARES SAGRADOS Y PELIGROSOS, SU RELACION ENTRE SI.	62
1. ALREDEDORES.....	68
2. CENTRO.....	83
C. PERSONAJES Y FENOMENOS SOBRENATURALES, SU EFECTO EN LA VIDA COTIDIANA.....	89
D. LOS SUEÑOS.....	93
E. ALMA, SOBREVIVENCIA DESPUES DE LA MUERTE.....	96
F. SALUD Y ENFERMEDAD.....	99
V. RITUAL. RITUALES DEL CICLO VITAL.	
A. RITUAL DE NACIMIENTO.....	111
B. ALIANZA MATRIMONIAL.....	114
C. RITUAL MEDICO.	
1. ESPECIALISTAS.....	117
2. RITUAL.....	125
D. RITUAL FUNERARIO.....	136
VI. RITUALES PUBLICOS	
A. RITUAL AGRICOLA.....	141
1. FIESTA DE ASCENSION.....	143
2. VISPERA.....	151
3. ENTREGA DE OFRENDAS.....	156
B. RITUAL RELIGIOSO.....	167
1. PRACTICAS Y EXPERIENCIAS RELIGIOSAS.....	174
2. CALENDARIO FESTIVO.....	176
C. ORGANIZACION SOCIAL.....	227
D. MANDAS RELIGIOSAS.....	231
E. DANZAS.....	233
CONCLUSIONES.....	248
BIBLIOGRAFIA.....	259

## AGRADECIMIENTOS

Agradezco a todas y cada una de las personas que hicieron posible la realización de este trabajo. A mis padres, mis hermanos, mis profesores y mis amigos que además de dejarme entrar a sus casas me permitieron entrar a su corazón, para que en la búsqueda me encontrara a mí misma. Gracias a Eva Fernández y a Jacobo Saldaña por darme y compartir la vida. Gracias a Sofía y a Luis por la hermandad y la vida en común. Debo a Kati y a Luis la alegría infundida con su presencia en los momentos críticos de soledad. No puedo decir una palabra sobre mí sin reconocer el apoyo que todos ellos me han brindado en el momento preciso.

Gracias a Ingrid Rosenblueth y a Juan Pérez por ser lámparas de luz que guía en el camino de la búsqueda de uno mismo. Gracias a Carlos Garma por dirigir este trabajo, en sus valiosas observaciones reconocí que su paciencia es la cualidad de los sabios que dejan ser a la gente. Agradezco a María Eugenia Olavarría sus valiosas observaciones y sugerencias. Gracias a Cristina Díaz de la Serna y a todos los profesores que han contribuido en mi formación. Agradezco a Arnulfo Embríz, las valiosas observaciones y las facilidades brindadas para la terminación de este trabajo. Agradezco a Gabriela Robledo y Miguel A. Rubio sus valiosos comentarios y observaciones. Agradezco a Eduardo Bello la revisión de la captura e impresión de éste trabajo.

Agradezco a la familia de Paulino González y Daría(+) la ayuda y el afecto incondicional que siempre tuvieron por Margarita García y por mí; a ella agradezco el haber iniciado conmigo esta investigación en Xoxocotla, ¡sobre todo en la observación participante de las fiestas!, aprendí mucho de todo lo que compartimos. Agradezco a la familia de Tiburcio Colín y Otilia el haberme brindado su cariño y su casa; gracias a ellos nunca me sentí sin domicilio en Xoxocotla.

A Antonia Flores Fermín, Antonia Corona, Antonia Eulogio, María de Jesús Valencia, Santiago Sierra, Hipólito Hernández, Leonardo Mejía Laureano, Cleto Leal Bruno, Juan López, Ricardo Alberto Castañeda, Inocente Ríos y Elvira, Jesús Tafolla y familia. A todos ellos agradezco el compartir su tiempo, sus conocimientos y su afecto conmigo.

Gracias a Victoria Medina, a Gema y a Martha por brindarme el pan, el techo y el afecto siempre. A Salvador Melquiades gracias por su apoyo y sus sugerencias; gracias a "los narcos", a Ivan, Chayo, y los compañeros de aula y de viajes por el tiempo compartido. Gracias a Mireya Colín y a Aída Heras por dejarme ser una más de sus hermanas con quien comparten penas y glorias, y con quien siempre están dispuestas a emprender el camino. Gracias a mis amigos que ya se fueron, no necesito verlos para saber que se alegran cuando logro terminar lo que inicio.

## **INTRODUCCION**

Durante los últimos 25 años se han dado cuatro enfoques del estudio de la cultura: la Fenomenología, la Antropología Cultural, el Estructuralismo y la Teoría Crítica. Estos enfoques se han orientado hacia el significado, el simbolismo, el lenguaje y el discurso respectivamente (1). En la situación concreta de México no podemos analizar la cultura nacional sin tomar en cuenta que hay una atomización (herencia del dominio cultural europeo) de los pueblos mesoamericanos, lo cual reforzó una identidad local en detrimento de una identidad social más amplia. (2)

En la época prehispánica los pueblos nahuas se localizaban principalmente en la Cuenca de México y sus alrededores. Los altepeme nautlaca provenían de Aztlán-Teotihuacán-Chicomostoc; la procedencia de Aztlán identifica a estos grupos como aztecas. Los altepeme guardaban similitudes en su organización social y adoptaron los nombres de sus caudillos o de la región que ocuparon en la Cuenca de México y sus valles circunvecinos, después de salir de Aztlán, (3). Hoy en día los nahuas se ubican geográficamente en los estados de San Luis Potosí, Hidalgo, Estado de México, Puebla, Distrito Federal, Tlaxcala, Guerrero, Morelos y Veracruz; en menor número en Jalisco, Michoacán, Oaxaca y Tabasco. (4)

Una de las principales características de estos pueblos es su idioma. De acuerdo con el Censo Nacional de Población de 1990

existen 1'197,328 hablantes de nahuatl (de 5 años y más) en México a lo largo de todos sus estados. En el estado de Morelos hay unos 24,900 hablantes de este idioma (5), localizados en los municipios de Tepoztlán, Tetela del Volcán, Tlayacapan, Tlalnepantla, Huitzilac, Cuernavaca, Temixco, Puente de Ixtla, Cuautla, Temoac y Zacualpan. (6)

Otras características de los nahuas son la economía basada en la agricultura, sobre todo en el cultivo del maíz; la utilización de elementos simbólicos prehispánicos como son las creencias en los aires, los nahuales, las brujerías y las enfermedades que éstos causan, así como su curación. En la curación de este tipo de enfermedades se utilizan oraciones, ruegos, ofrendas, hierbas aromáticas, flores de colores llamativos, etc. (7)

La mayoría de los pueblos nahuas son creyentes de la religión católica, sus principales fiestas son en honor de los santos católicos, sin embargo conservan algunos elementos de la religión prehispánica. Es por esto que la religión de estos pueblos se considera como el resultado de un sincretismo:

Barnet (1953 pp. 49,54) define el proceso de sincretismo como un tipo de aceptación caracterizada por la adaptación consciente de una forma extranjera en términos de alguna contraparte indígena. La fusión de formas religiosas y creencias es citada como el ejemplo típico de sincretismo (8).

La conquista mutiló la religión azteca al destruir sus principales valores: la guerra y el sacrificio humano, que eran

necesarios para preservar el orden cósmico, es decir, alimentar a los dioses para recibir de ellos el sol, la lluvia, cosechas y todo lo necesario para vivir. Los aztecas fueron obligados a abandonar su religión . La fusión de la tradición española y la indígena se vio consolidada en el Catolicismo Guadalupano. Los frailes franciscanos jugaron un papel importante en este proceso pero el estímulo más importante para esta fusión fue la aparición de la Virgen Morena de Guadalupe (en 1531) lo cual permitió indianizar la religión del hombre blanco (9).

Los elementos cristianos religiosos fueron transmitidos deliberadamente, enseñaron aquellos que se consideraban convenientes y se dieron concesiones a prácticas y creencias indígenas, por ejemplo, los aztecas adoraban con danzas y canciones a sus dioses, y los frailes los reemplazaron con solemnes cantos a Dios y a la Virgen María.

A partir de la conquista se establecen el sistema de mayordomías, la división en barrios de algunos pueblos, y se propicia una gran correlación entre las fiestas populares y la temporada de cultivo. La Mayoría de las fiestas en el Valle de México, Norte de Morelos y Norte de Puebla, se realiza entre los meses de julio y octubre; a los santos se les brinda una fiesta y se les pide buenas cosechas (10). Así en varios pueblos del Estado de Morelos el calendario agrícola está relacionado con el calendario católico (11).

Las prácticas agrícolas generalmente están ligadas a ciertos ritos y creencias sobre las entidades sobrenaturales, los "señores del temporal"; estas creencias son una combinación de concepciones prehispánicas con símbolos de la religión católica. En la zona Norte de Morelos se encuentran varios especialistas, hombres y mujeres, "graniceros" o pedidores de agua, que realizan rituales de petición de lluvias en lugares especiales: altares en las casas, calvarios en las cimas de los cerros, iglesias y templos. Estos especialistas también pueden curar las enfermedades provocadas por los "aires relacionados con la naturaleza" (12).

Ya en un nivel local, Lomnitz señala en cuanto al ritual, que en Tepoztlán el sistema simbólico espacial puede ser relacionado con la cosmovisión de la comunidad campesina como un todo. Tal sistema representa en términos espaciales (los barrios) contradicciones profundas y recurrentes en la comunidad desde la época colonial y precolombina (diferenciación arriba/abajo, rivalidad entre barrios...). El sistema simbólico espacial debe ser entendido en relación a la distribución espacial del poder pues las causas inmediatas del uso de categorías que separan y unen ideológicamente a las gentes son las relaciones sociales. (13)

Con lo expuesto hasta aquí vemos un panorama de la importancia que tiene el ritual; a través de él encontramos señales de la cultura propia, prehispánica, además de que "el conocimiento

simbólico permite un contacto mayor con la realidad, por su comunicación inmediata, concreta y directa, y una multitud de significados". (14)

## Notas.

- 1.-Wuthnow, 1988:16.
- 2.-Bonfil, 1990:50.
- 3.-Boehm de L., 1986:267-270.
- 4.-Madsen, 1969:602.
- 5.-INEGI, 1990.
- 6.-SEP, 1988:246.
- 7.-Cfr. Madsen, 1960:630; Alvarez, 1987:55,245.
- 8.-Madsen, 1964:369; Marroquín señala varios aspectos del sincretismo entre las religiones preexistentes en México y la religión cristiana procedente del viejo mundo (Marroquín, 1989:15-17).
- 9.-Ibid, pp. 370, 389.
- 10.-Cfr. Madsen, 1969:634
- 11.-Cfr. Friedlander, 1977:137; de la Peña, 1980:271-276.
- 12.-Cfr. Paulo Maya, 1989:46-50.
- 13.-Lomnitz. 1982:289-290.
- 14.-Ortiz Quezada, 1986:31.

## I DISCUSION TEORICA

Según Geertz los **símbolos sagrados** tienen la función de sintetizar el ethos de un pueblo -el tono, el carácter y la calidad de su vida, su estilo moral y estético- y su **cosmovision** -el cuadro que ese pueblo se forja de cómo son las cosas en la realidad, sus ideas más abarcativas acerca del orden-. Señala que las estructuras culturales tienen un intrínseco aspecto doble: dan el sentido, la forma conceptual objetiva de la realidad social y psicológica al ajustarse a ella y al modelarla según esas mismas estructuras culturales. Los símbolos modelan el mundo al suscitar en el individuo cierta serie distintiva de disposiciones que presentan un carácter permanente al flujo de su actividad y a la calidad de su experiencia.(1)

De acuerdo con este autor el problema de la significación en cada uno de sus aspectos de ordenación interna es una cuestión de afirmar, de reconocer el carácter ineludible de la ignorancia, del sufrimiento y de la injusticia en el plano humano, y al mismo tiempo de negar que esas irracionalidades sean características del mundo en general y tanto esta afirmación como esta negación pueden hacerse en los términos del simbolismo religioso, el cual pone en relación la esfera de existencia del hombre como una esfera más amplia en la cual descansa la otra.(2)

Este autor establece que la esencia de la acción religiosa, desde un punto de vista analítico, consiste en estar imbuida en cierto complejo específico de símbolos, de la metafísica que formulan y del estilo de vida que recomiendan como autoridad persuasiva. Todo rito religioso abarca la función simbólica de ethos y cosmovisión; así lo que modela la conciencia espiritual de un pueblo son sobre todo ritos más elaborados y más públicos, ritos en que entra una amplia gama de estados anímicos y motivaciones, por un lado y concepciones metafísicas por el otro. Podrían llamarse a esas ceremonias plenas "representaciones culturales" y ver que éstas representan el punto en que convergen los aspectos conceptuales y emotivos de la vida religiosa para el creyente, así como el punto en que la interacción entre ambos ámbitos puede ser examinada claramente para el observador objetivo.(3)

En cuanto a los rituales públicos Grimes señala que en el estudio de las representaciones públicas se da un problema metodológico fundamental que "es cómo articular las relaciones entre los símbolos religiosos, étnicos, cívicos y políticos **en tanto que símbolos**; es decir, cómo estudiar las representaciones como acciones simbólicas sin reducirlas a teologías, psicologías o sociologías". Ve un segundo problema que se refiere a considerar los símbolos como partes de un sistema intemporal o de un proceso temporal.(4)

Sugiere que los rituales públicos tienen un amplio campo de acción pues: "los rituales públicos incluyen la religión civil, pero también aquellos aspectos de religión no-civil, como el catolicismo y el protestantismo, que implican a toda la ciudadanía y no restringen su influencia a los participantes de alguna religión particular.(5)

López Austin da otra definición de cosmovisión que no se contrapone a la de Geertz, señala que "por cosmovisión puede entenderse el conjunto articulado de sistemas ideológicos relacionados entre sí en forma relativamente congruente, con el que un individuo o un grupo social, en un momento histórico pretende aprehender el universo". La cosmovisión sólo surge de las relaciones sociales pero la articulación de los sistemas puede ser entendida de diferente forma a nivel individual y a nivel de grupo social. Grupo social se refiere a todo conjunto de normas vinculado entre sí por actividades, intereses y fines comunes. La idea de cosmovisión se hace inseparable de la de grupo social, (6). Ahora bien, señala que la cultura es tan importante en la interacción de un grupo como lo es el lugar que ocupan los miembros de éste en las relaciones de producción:

Pese a la importancia de los grupos constituidos con base en la ubicación de sus miembros en las relaciones de producción, históricamente puede darse mayor homogeneidad en los grupos cuya interacción descansa en otras bases: cultura, lengua, religión, profesión, etc. Esto da lugar a que participen en grupos ligados por cosmovisiones de alto grado de homogeneidad individuos

que ocupan una posición antagónica en las relaciones de producción.(7)

Así mismo, señala que las grandes transformaciones de la sociedad global se reflejan en las cosmovisiones indígenas, pero es más notoria la refuncionalización de los elementos ideológicos que su transformación.(8)

Turner define el ritual como

una conducta formal prescrita en ocasiones no dominadas por la rutina tecnológica y relacionada con la creencia en seres o fuerzas místicas. El símbolo es la más pequeña unidad del ritual que todavía conserva las propiedades específicas de la conducta ritual; es la unidad última de estructura específica en un contexto ritual...es una cosa de la que, por general consenso, se piensa que tipifica naturalmente, o representa, o recuerda, ya sea por la posesión de cualidades análogas, ya por asociación de hecho o de pensamiento...

El análisis de los símbolos rituales debe estudiarse en una secuencia temporal en su relación con otros acontecimientos, pues los símbolos están esencialmente implicados en el proceso social.(9)

Una de las propiedades de los símbolos rituales es la polarización de sentido:

Al señalar la multirefencialidad (o polisemia) del símbolo, Turner distingue la yuxtaposición de lo físico y lo normativo, de lo social y lo orgánico que poseen los dos polos claramente distinguibles de todo símbolo: el polo ideológico y el polo sensorial. Tal polarización de significados permite distinguir las cualidades opuestas con que se relacionan los símbolos, así como el intercambio de cualidades que tienen lugar en los polos de significación del símbolo dominante.(10)

Según Turner el ritual adapta y readapta periódicamente a los individuos biopsíquicos a las condiciones básicas y a los valores axiomáticos de la vida humana social. El estudio de los símbolos requiere de contemplarlos tanto en el contexto de cada tipo concreto ritual, como el contexto del sistema social. Hay dos tipos fundamentales de contexto: el contexto de campo de acción y el contexto cultural en el cual los símbolos son considerados como agregados de sentidos abstractos. Aquellos símbolos que se adaptan a estos dos contextos, a través del tiempo llegan a absorber en su contenido de sentido la mayoría de los aspectos principales de la vida social humana, y hasta cierto punto llegan a representar a la sociedad humana en sí misma, éstos son los **símbolos dominantes**. (11)

Al considerar el ritual como sistema de comunicación Leach subraya tres tipos de comportamiento:

- comportamiento técnico racional: que se orienta a un fin específico y genera resultados observables mecánicamente, según nuestras normas de verificación.

- comportamiento comunicativo: es parte de un sistema de señales y sirve para comunicar información mediante la existencia de un código de comunicación culturalmente definido.

- comportamiento mágico: es poderoso en sí mismo de acuerdo a las convenciones culturales de los actores, mas no es poderoso en sentido técnico racional, o bien comportamiento que evoca el poder de potencias ocultas aún cuando no se considera poderoso en sí. (12)

Según Vogt, Leach clasifica conjuntamente comportamiento comunicativo y comportamiento mágico como comportamiento "ritual", así, la función del ritual es almacenar y transmitir información. La información se almacena en rituales que funcionan como "sistemas de comunicaciones", que pueden ser "rituales verbales" (narraciones orales), o "rituales no verbales" (secuencias de comportamiento organizadas en dramas ceremoniales). La realización de ambos tipos de rituales forma el "comportamiento comunicativo" a través del cual se perpetúan conocimientos esenciales para la supervivencia de la cultura. (13)

Geertz señala que la cultura denota un esquema históricamente transmitido de significaciones representadas en símbolos, un sistema de concepciones heredadas y expresadas en formas simbólicas por medios con los cuales los hombres comunican, perpetúan y desarrollan su conocimiento y sus actividades frente a la vida. (14)

Ve la cultura como el sistema ordenado de significaciones y símbolos, en cuyos términos se da la integración social; será la urdimbre de significaciones a través de las cuales el hombre interpreta su experiencia y orienta su acción, el sistema social es la forma de dicha acción, es decir, la red dada de relaciones humanas. (15)

Según Geertz una característica de la cultura es "la integración lógico-significativa que se refiere a una unidad de estilo, de implicación lógica, de significación y de valor". Una característica del sistema social es la integración causal-funcional que es la clase de integración dada en un organismo en el cual todas las partes se unen en una sola trama causal; "cada parte es un elemento de una cadena causal que 'mantiene un sistema en marcha'". Tales tipos de integración no son idénticos, entre ellos hay una congruencia inherente y una tensión, además, entre ambas hay un tercer elemento que es "el esquema de integración motivacional del individuo" llamada generalmente estructura de la personalidad. (16)

Un sistema totalmente concreto de acción social se compone de el sentido social, "sistemas de personalidad de los actores individuales y el sistema cultural constituido por las acciones de dichos actores". Ninguno de ellos es teóricamente reducible a los términos de uno o de los otros dos, Geertz define el sistema social como la

estructura de la interacción social misma; forma que toma esa acción, la red existente de relaciones humanas; considera la acción con respecto a la contribución que hace el funcionamiento de algún sistema social. (17)

Así mismo señala que un enfoque que distinga entre los aspectos culturales "lógico significativos" del ritual y los aspectos estructurales "causales funcionales" será capaz de analizar más claramente la causa de las dificultades de los rituales, (18).

De tal manera una discontinuidad entre la forma de integración existente en la dimensión estructural (causal funcional) y la forma de integración existente en la dimensión cultural ("lógico significativa"), no determina desintegración social y cultural sino conflicto social y cultural. (19)

Geertz realiza sus planteamientos a partir del enfoque teórico funcionalista. Para desarrollar el presente trabajo nos basaremos en las propuestas de este autor, y emplearemos como complementarios los planteamientos de Grimes, Turner, Vogt (procesualistas) y de López Austin (marxista), ya que coinciden con Geertz en su interés por un análisis de la cultura vista como un elemento social con dimensiones simbólico-expresivas y en el señalamiento de los actos simbólicos como mecanismos de integración a través del ritual, entre otras manifestaciones.

Para determinar que tanto el ritual y la ceremonia (20), (agrícolas, de curación, religiosos y/o funerarios) desde un nivel simbólico, cohesionan, integran o propician la participación de un grupo en el ámbito público proponemos las siguientes hipótesis:

1. Quienes participan en los rituales fortalecen su seguridad emocional al identificarse con un grupo social. La disposición de participar en los rituales y ceremonias favorece la participación del individuo en el ámbito comunitario para tomar decisiones políticas.

2. Si mediante la cultura se fortalece la interacción en un grupo social. Cuando los símbolos sagrados son objetivo común de grupos sociales diferentes, se dará entre ellos la comunicación y la reciprocidad.

3. Las festividades y ceremonias ocupan gran parte del calendario anual. El que haya muchas ceremonias influye o propicia la participación en otros ámbitos de la vida pública, en una comunidad.

4. Los intereses económicos y políticos dados al interior y al exterior de la comunidad se dirigen hacia sus manifestaciones culturales como el ritual y la ceremonia e influyen en ellos de alguna forma.

5. Los individuos dedican un "espacio temporal" para los rituales y ceremonias a pesar de la tendencia de extenderse en este espacio, que tienen los promotores del "avance" científico y tecnológico (vía medios masivos de comunicación o instituciones), orientados hacia el desarrollo económico.

Para desarrollar estas hipótesis nos apoyaremos en estas preguntas:

- ¿Es el ritual una forma de comunicación efectiva, se dan conflictos que distorsionen esta comunicación?.

- ¿Cuáles son los símbolos sagrados del grupo social, hasta qué punto son generadores de reciprocidad?.

- ¿Qué factores determinan que los individuos dejen de participar en las festividades y ceremonias, o se integren plenamente a ellas?.

La comunidad en la que realizamos este trabajo es el pueblo de Xoxocotla, localizado en el municipio de Puente de Ixtla, Morelos. Elegimos esta comunidad por ser de origen nahua y por tener gran número de celebraciones rituales en su ciclo anual. Este estudio se propone hacer el análisis simbólico de los rituales del ciclo vital: nacimiento, alianza matrimonial, curación, funeral y rituales públicos: agrícola, religioso. Para ello después de los datos geográficos e históricos, veremos el aspecto de la cosmovisión y el ritual en esta comunidad.

La metodología para llevar a cabo el acopio de información fue a través de la investigación bibliográfica, la observación participante, y entrevistas a especialistas del ritual como son curanderas, rezanderos, Fiscales, regidores, profesores de danza tradicional, danzantes, y organizadores de celebraciones cívicas. El tiempo de permanencia en esta comunidad nos permitió una relación de confianza con todos ellos. No siempre se hicieron entrevistas formales sino que se entablaban charlas con ellos, durante su quehacer ritual (si la ocasión lo permitía) y durante su quehacer cotidiano, esto permitía una mayor apertura al diálogo y profundización sobre el tema de su cultura. Finalmente, una conclusión común entre todos ellos fue la importancia del quehacer ritual porque es algo tangible que poseen aún, y que les fue heredado de sus antepasados. Visto siempre este quehacer como un elemento de integración al interior de su comunidad.

Esta investigación se realizó en dos etapas, la primera fue en una práctica de campo de febrero a mayo de 1986 dirigida por la Maestra Ingrid Rosenblueth, la segunda fue en visitas periódicas a la comunidad, sobre todo en días festivos, de febrero de 1990 a mayo de 1992, período en el cual hicimos trabajo de Promoción Cultural para la Dirección General de Culturas Populares. De acuerdo a los objetivos de la investigación, el estudio se enfocó a los especialistas de los rituales, con un mínimo de 6 informantes.

Para la descripción de los rituales presentamos esquemas con la siguiente simbología:

---- altar		
---		
• curandera	c.	cera
-0- plato con agua y 12 copales	*/	paciente
YYY flores	ÿ	incensario
·v veladora	a:	agua
** xochimastles	·s	santos
r. rezanderos	m	músicos
C. cohetes	l + l	ciriales y cruz
A. agua diosa	O.	ofrenda
m. Moros	X.	cadena de cempoalxóchitl
p pastoras	T.	toritos
rr danza de las ramas	t	tecuanes
b barones	r.	rezanderos
	x	fieles que alumbran

-----

#### Notas

- 1.- Geertz, 1989:89, 92, 93.
- 2.- Ibid. p. 104.
- 3.- Ibid. p. 107, 108.
- 4.- Grimes, 1981:34.
- 5.- Ibid. p. 35.
- 6.- López Austin, 1984:20.
- 7.- Ibid. p. 21.
- 8.- Ibid. p. 26.
- 9.- Turner, 1980:21.
- 10.- Olavarría, 1990:23.
- 11.- Turner, op. cit. p. 48.
- 12.- Cfr. Vogt, 1979:21,22.
- 13.- Ibid.
- 14.- Geertz, op. cit. p. 88.
- 15.- Ibid. p. 133.
- 16.- Ibid.
- 17.- Ibid.
- 18.- Ibid. p. 134.
- 19.- Ibid. p. 148.
- 20.- De acuerdo con van Genep las ceremonias son actos de un tipo especial, que suponen cierta inclinación de la sensibilidad y una cierta orientación mental. van Genep, 1986:11.

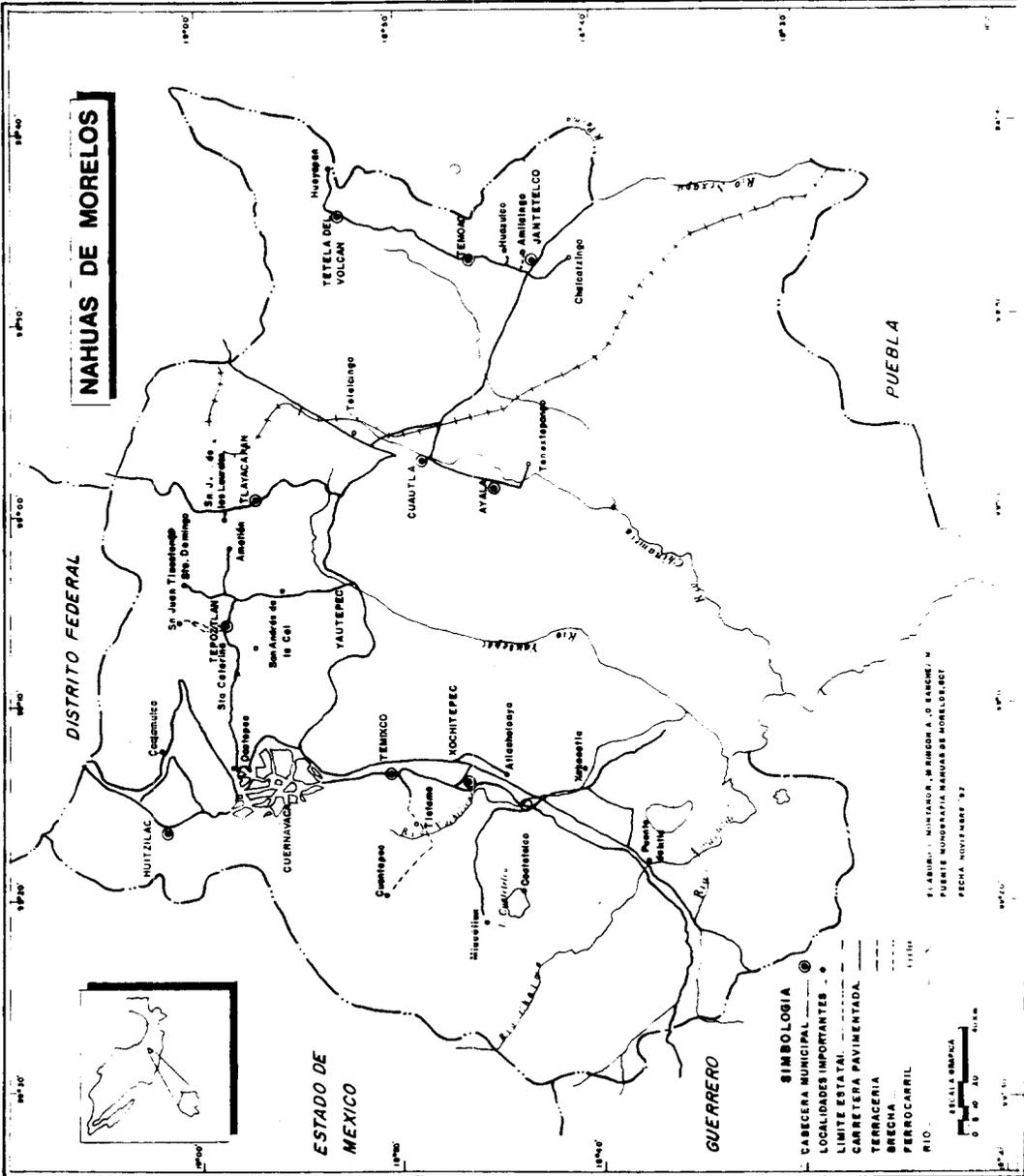
## II. ASPECTO GEOGRAFICO

Xoxocotla es una localidad del municipio de Puente de Ixtla, perteneciente al Estado de Morelos. Este Estado limita al norte con el Distrito Federal y con el Estado de México, al este y sureste con Puebla; al sur y suroeste con Guerrero, al oeste con el estado de Guerrero y al oeste con el Estado de México. Fisiográficamente Morelos corresponde a la provincia del sistema volcánico, particularmente a la vertiente que se vincula con la depresión del Río Balsas. Debido al desplazamiento de la vertiente ubicada frente al Ecuador, que propicia un alto grado de insolación, se origina una mayor variedad y cantidad de plantas que dan lugar a un bello paisaje en el que hay suficiente humedad.(1)

Al considerar que el sistema volcánico es límite físico entre América del Norte y América Central, Morelos se localiza en Centroamérica, así mismo está ubicado en el centro de la República Mexicana. Se extiende en el Este a Oeste en  $5^{\circ}3'00''$  de longitud, y de Norte a Sur en  $47'49''$  de latitud norte. (2)

El Estado de Morelos por su posición geográfica se localiza en la zona intertropical. Cuenta con una superficie de 4,958.22 km<sup>2</sup>; queda comprendido dentro de los sistemas orográficos del país: el eje Neovolcánico que cubre la mayor parte del Estado, desde el Norte al sureste y la Sierra Madre del Sur en la parte central y suroeste del Estado.(3)

# NAHUAS DE MORELOS



## SIMBOLOGIA

- CABECERA MUNICIPAL ●
- LOCALIDADES IMPORTANTES ○
- LIMITE ESTATAL - - - - -
- CARRETERA PAVIMENTADA ———
- TERRACERA ———
- BRECHA - - - - -
- FERROCARRIL —+—+—
- RIO ———



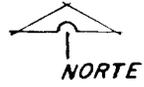
ELABORADO: MEXICANOS Y AMERICANOS S. DE C.V. - MEXICO  
 FECHA: NOVIEMBRE DE 1952

DISTRITO FEDERAL

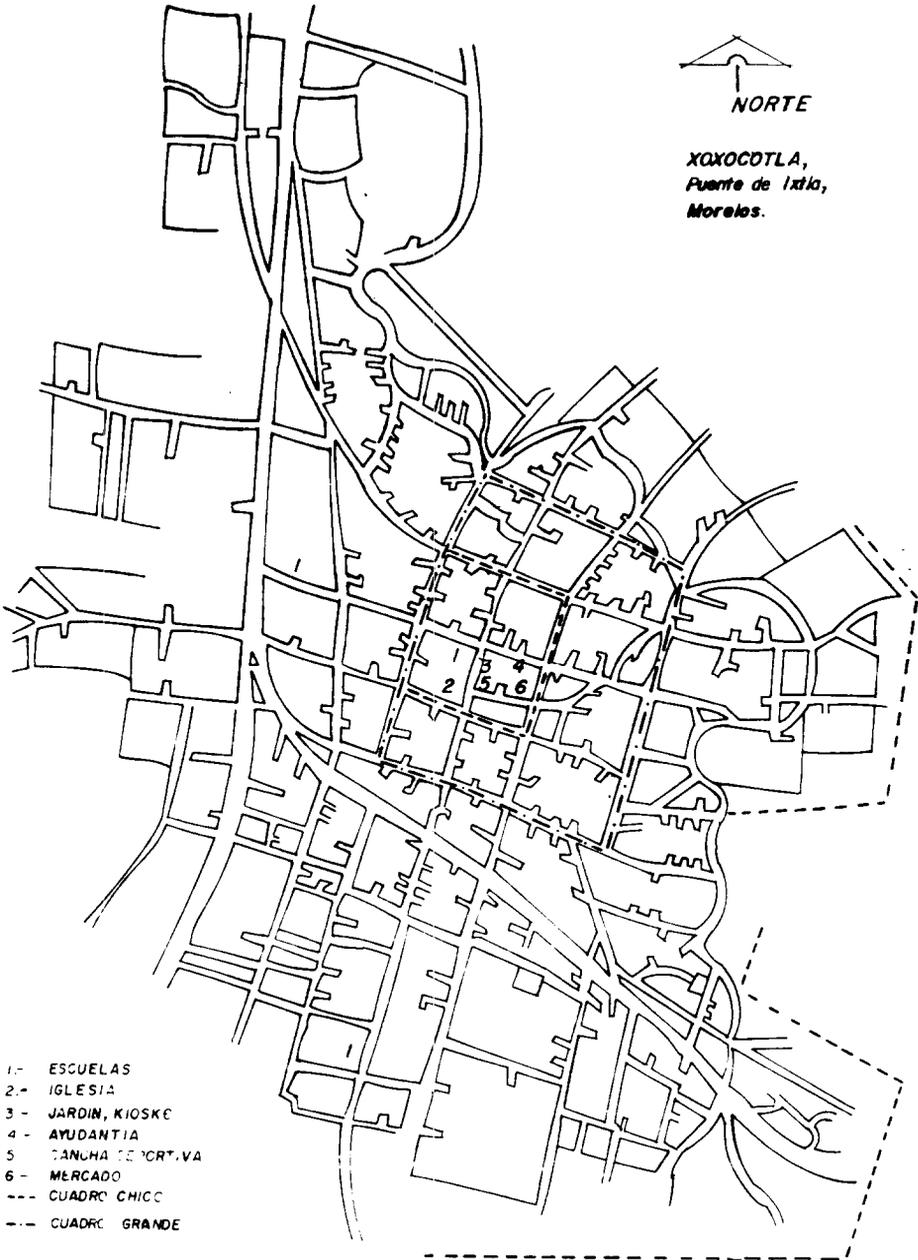
ESTADO DE MEXICO

GUERRERO

PUEBLA



XOXOCDTLA,  
Puerto de Ixtla,  
Morelos.



**Relieve.** Según su clasificación morfogenética, en este Estado se determinan las siguientes regiones físicas: **Norte**, que corresponde al relieve endógeno volcánico acumulativo cenozoico del sistema volcánico; **Sur**, que abarca el relieve acumulativo modelado del complejo oligomiocénico. La región **Este** que constituye el relieve exógeno acumulativo erosivo cenozoico del piedemonte del Plan de Amilpas. La región **Oeste** en la depresión relativa ocupada por el relieve exógeno acumulativo de planicie aluvial del Cuaternario. La región **Centro** localizada en el relieve endógeno modelado de montañas en plegamiento cretácico. Y la región **Cuernavaca** y sus alrededores considerados como una unidad; situada en el clasis de Buenavista del Terciario que se conceptúa como relieve exógeno acumulativo de piedemonte.(4)

Uno de los caracteres que mejor definen las condiciones geográficas es su localización topográfica en el talud sur del Sistema Volcánico Transversal, que van de altitudes superiores a los 3,000 m.s.n.m. en su extremo norte, descendiendo paulatinamente hacia el sur hasta 890 m. en el valle de Jojutla, para volver a ascender a 1,500 m. al sur, en los límites con el estado de Guerrero. (5)

Las altitudes máximas se encuentran en las zonas Norte de Morelos las más importantes son (de oeste a este): la Sierra de Ocuilan o Huitzilac, de la que se desprenden los cerros de Chalma y Ocotlán que en su parte sur se une a la sierra de Taxco, en Guerrero; Tres Cumbres (3,271 m.) se localiza en la

bifurcación entre la sierra de Chichinautzin y la de Ocuilán. Las sierras del Ajusco y Tepoztlán se localizan en el límite con el Estado de México y con el Distrito Federal. Hacia el noreste de Morelos se encuentra la sierra de Yecapichtla o Jumiltepec (2,300 m.) que forma parte de las estribaciones del Popocatepetl en su parte sur. (6)

En la zona central del Estado, la Sierra de Yautepec o Tetillas atraviesa el Estado de norte a sur separando los valles de Cuernavaca al oeste, y de Yautepec al este. La sierra de Tlaltizapán, en la misma dirección, divide el valle de Cuautla o Plan de Amilpas, al este. En el sur del estado, en los límites con Guerrero, se presenta una nueva elevación con los cerros de Ocotlán y San Gabriel; hacia el sureste, en los límites con el Estado de Puebla se encuentra la sierra de Huautla. (7)

El municipio de Puente de Ixtla se localiza a  $99^{\circ}14'6''$  longitud oeste y  $18^{\circ}4'1''$  latitud norte, (8); a 1030 m.s.n.m. La localidad de Xoxocotla se encuentra a una altura aproximada de 930 m.s.n.m., y se localiza en el sur de la Cuenca Occidental del Estado sobre los  $18^{\circ}36'$  de latitud y los  $9^{\circ}17'$  de longitud oeste del meridiano de Greenwich. Al norte limita con la población de Atlacholoaya, al noreste con Santa Rosa Treinta, al este con Tetelpa, al oeste con Coatetelco, al sureste con Galeana. Es de una superficie plana con un ligero declive hacia

el este, al paso del Río Apatlaco, la extensión de esta localidad se considera de unos 15.87 km<sup>2</sup>. (9)

**Zonas Térmicas.** El trópico de Cáncer se encuentra a 4°19'09" al norte del punto más septentrional del Estado de Morelos; es por ello que el territorio de la entidad se halla situado al sur de este trópico y se extiende dentro de la zona tropical. La situación de Morelos dentro de esta zona térmica es un factor que influye en las partes centro y sur de la entidad, que son de un clima tropical. Las diferencias de altitud que presenta el relieve en la porción norte son el factor que influye más intensamente en las condiciones climáticas, que equivalen a la zona templada. (10)

En 1981, la Secretaría de Programación y Presupuesto, con base en el Marco del Sistema Nacional de Información, señaló que el Estado de Morelos cuenta con una extensión de 4,958.22 km<sup>2</sup>, (11). El Municipio de Puente de Ixtla cuenta con una superficie de 299.17 km<sup>2</sup>. (12)

Con base en su distribución de temperaturas, el Estado se divide en seis zonas térmicas: cálida, semicálida, templada, semifría, fría, muy fría. Debido a que Morelos se encuentra en la zona térmica tórrida, la oscilación anual de las temperaturas medias mensuales es poco variable a lo largo del año, sólo se presentan rasgos extremos de oscilación en las áreas de Tepalcingo, Ticumán, Yautepec, Puente de Ixtla y

Tequesquitengo. El relieve desempeña un papel decisivo en la distribución de las temperaturas medias diarias, mensuales y anuales. El calor del aire disminuye al aumentar la altitud hacia el norte. Las temperaturas mayores se presentan en la parte más baja de la Cuenca del Río Amacuzac en el municipio de Axochiapan, en las regiones oriental y sur occidental respectivamente, mientras que las mínimas se registran en las porciones más altas del Popocatepetl, que se ubica en la región austral. (13)

El municipio de Puente de Ixtla se encuentra en la zona térmica cálida, la cual tiene una temperatura media anual mayor de 22°C, se localiza en más de la mitad sur del estado. En el área de Tequesquitengo - Puente de Ixtla, así como en los valles de Tepalcingo, Ticumán y Yautepec, debido a la sequedad de la atmósfera, se registran variaciones térmicas anuales extremosas que van de los 7 a 14°C. (14)

**Precipitación.** El régimen pluviométrico tropical de Morelos determina la existencia de dos épocas climáticas muy definidas, la de secas y la de lluvias. En todo el Estado, las lluvias caen entre mayo y septiembre (empiezan en mayo, pero se establecen definitivamente en junio). En el verano, la cantidad de lluvia excede la capacidad de filtración del suelo, así que se presenta escurrimiento superficial en todas las Cuencas. Es frecuente la presencia de la canícula (sequía y calor extremosos) a la mitad del verano, en la temporada de lluvias.

Este es un fenómeno importante en las actividades agrícolas regionales porque ocurre en la época en que se desarrolla la agricultura de temporal. Específicamente en Puente de Ixtla se presenta un clima cálido sub-húmedo con lluvias de verano, templado con temperaturas máximas de 30°C y mínimas de 18°C. (15)

El clima cálido sub-húmedo se caracteriza por ser el más húmedo, con lluvias en verano y un porcentaje de lluvia invernal menor de 5. Se localiza en el centro y sur de la entidad en los municipios de Axochiapan, Jonacatepec, Cuautla, Tepalcingo, Tlaltizapan, Tlaquiltenango, Jojutla, Puente de Ixtla, Amacuzac, Xochitepec, Tetecala, Miacatlán, Mazatepec y Emiliano Zapata. La precipitación media anual fluctúa entre 800 y 1000 mm. y la temperatura media anual registra un valor mayor de 22°C. La precipitación máxima se presenta en el mes de septiembre, con lluvias que oscilan entre 190 y 200 mm.; la mínima se registra en el mes de febrero, marzo y diciembre, con un valor menor de 5 mm.. La temperatura más alta se presenta en mayo, es de 26 a 27°C, la más baja se registra en los meses de enero y diciembre, ambos con un rango que va de 20 a 21°C. (16)

En cuanto a la hidrología, el territorio de Morelos pertenece a la vertiente del océano Pacífico y forma parte de la Gran Cuenca hidrológica del Río Balsas. La cuenca del Río Amacuzac (afluente del Balsas), ocupa casi la totalidad del territorio,

la del Nexapa (tributaria también del balsas), sólo ocupa el borde oriental en los límites con Puebla.

Dentro del territorio de Morelos tres subcuencas corresponden al río Amacuzac: la del Río Tetecala o Ixtla, la del Río Higuierón o Yautepec y la del río Cuautla o Chinameca. (17)

El río Yautepec o Higuierón, comprende en sus afluentes al río Apatlaco con Alpuyeca; el Dulce o Tepalcapa y el Salado o de Temilpa. Nace en los manantiales del bosque de Oaxtepec, recibe los derrames de las numerosas y extensas barrancas que bajan de las montañas de Tlayacapan y Totolapan, pasando por Itzamatitlán, tierras de Oacalco y por Yautepec (de donde toma su nombre), se le une el río de Tepoztlán, que recoge las aguas de la sierra de este nombre, pasando posteriormente por Atlihuayan y Ticumán. Conforme aumenta su caudal y con el nombre de Higuierón pasa por Tlaltizapán, donde recibe el río Dulce y pasa por Tlaquiltenango para entrar a terrenos de Jojutla, al sur donde se le junta el Río Apatlaco y con éste último afluente entra al río Amacuzac en Tenayuca. (18)

En la comunidad de Xoxocotla se encuentran los ríos Apatlaco y Tetlama, que abastecen a la población para el riego y uso doméstico. El río Apatlaco que se funde al norte con el Colotepec, son a su vez afluentes del río Tetlama, naciente al norte de la Cuenca Occidental del Estado, (19). Topográficamente, Xoxocotla cuenta con una texcalera, el cerro de la Culebra y elevaciones de la cordillera de las Tetillas.

Los lugareños reconocen varios campos que son: al norte Tehuistleras, Tescal. Al Sur, Tlaquetzal (lugar donde se detiene la tierra), Los Sauces, San Juanes, Corbetas. Al Este, Tegomulco, Coyotepetl (cerro del Coyote), Tamuayan, Tlatetechipan (Tierra en los altos), Pueblo Viejo. Al oeste, Cascalotes y Chiverías. (20)

Los suelos que existen en Morelos son : Fluviosoles, andosoles, litosoles, feozems, regosoles, vertisoles, rendzinas, luvisoles, castañozems, cambisoles, acrisoles y chernozems. El perfil de los fluviosoles está formado por horizontes A y C. La ausencia de B (indicativa de que el perfil es joven) es característica de suelos descollados a partir de aluviones o sobre pendientes rocosas muy inclinadas, sus materiales son siempre acarreados por agua. Se localizan en climas cálidos con lluvias veraniegas, semisecos y secos, en los municipios de Cuautla, Jojutla, Tlaquiltengo y Puente de Ixtla. Se dedican a la agricultura de temporal y de riego sobre un sustrato de rocas sedimentarias (areniscas, conglomerados, lutitas y arcillas) del Cretácico y terciario. (21)

Los tipos de vegetación son típicos de estos suelos (vegetación riparia o de galería), las áreas de playa con arenas brillantes por el cuarzo que contienen, el agua de los ríos y el clima cálido son factores que aunados a la presencia de importantes corrientes, integran paisajes sumamente bellos. Todos los fluviosoles de Morelos se asocian con terrenos planos, que

facilitan los cultivos y que requieren del control de aguas superficiales. (22)

La región a la que pertenece Puente de Ixtla es propicia para la agricultura de temporal y de riego, su vegetación es de selva baja caducifolia, de vegetación secundaria. Este tipo de vegetación se presenta en toda la zona central y sur del Estado; así como en partes de mayores alturas del norte y sureste. Tal tipo de vegetación es consecuencia directa del clima cálido subhúmedo (AWo). La formación vegetal dominante es la selva baja caducifolia; los más comunes son el chijol (*Cordia dodecandra*), el copite (*Cordia dodecandra*) y el copal (*Bursera excelsa*). Otra formación vegetal muy característica es la selva espinosa, que ocupa menor extensión en relación con los anteriores. Las principales variedades son el mezquite verde (*Cercidium*) y abundantes leguminosas espinosas (23). Aquí se explotan a escala mínima yacimientos de arena, cal y mármol.

En cuanto a la flora en Xoxocotla se encuentran el tamarindo, el ciruelo rojo, amarillo y agrio; huizaches, zapote negro, mango, guamuchil. Flores de ornato: bugambilias, margaritas, jazmín, gladiolas, nochebuena, cempoalxóchitl, etc. La fauna silvestre se compone de iguana, conejo, güilota, zorrillo, víbora sorda, víbora de cascabel, zopilote, quebrantahuesos (ave rapaz diurna parecida al águila), cuervos, murciélagos, tejón, iguana, lagarto, alacrán, mosquito anópheles, etc.

148944

## Notas.

1. Aguilar, 1990:17.
2. Ibid. p. 32, 37.
3. Maldonado, 1990:119-120.
4. Aguilar, op. cit., p. 75.
5. Maldonado, op. cit., p. 120.
6. Ibid.
7. Ibid, p. 21.
8. Dirección General de Promoción Cultural - SEP, 1987.
9. Medicina Alternativa, 1987.
10. Aguilar, op. cit., p. 40.
11. Ibid; SPP Anuario Estadístico del Estado de Morelos.
12. Ibid p. 89.
13. Ibid, p. 92.
14. Ibid p. 93.
15. DGPC-SEP, op. cit.; SPP.Anuario estadístico, op. cit.
16. SPP Síntesis Geográfica de Morelos, op. cit.
17. Maldonado, op. cit., p. 131.
18. Ibid. p. 132.
19. DGPC-SEP, op. cit.; Medicina Tradicional, op. cit.
20. DGPC op. cit., p. 45.
21. Aguilar, op. cit., pp. 137-138.
22. Ibid.
23. Cartas: Usos del Suelo y Vegetación; Maldonado, op. cit., pp. 130-131.

### III. ASPECTO HISTORICO

Al remontarnos muchos años atrás (1400-1500 d.C.) tenemos que los pueblos nahuas se localizaban en distintas zonas geográficas, principalmente en la Cuenca de México y sus alrededores. Los altepeme nautlaca provenían de Aztlán-Teoculhuacán-Chicomostoc. Por provenir de Aztlán éstos grupos se identifican como aztecas. Tales pueblos partieron de Aztlán y los últimos en irse de ahí fueron los mexitin. En sí los altepeme no estaban diferenciados, adoptaron los nombres de sus caudillos o de la región que llegaron a ocupar en la Cuenca de México y en sus valles centrales circunvecinos; éstos fueron los tapaneca, xochimilca, cuitlahuaca, mixquica, aculhua, chalca, matlatzinca, couixca, tlalhuica, tlaxcalteca, huexotzinca y culhuacan. Cuando llegaron los tlalhuicas ya no encontraron lugar en la cuenca y los alrededores de los lagos, por ello cruzaron la sierra para asentarse en los valles de Morelos: Quauhnahuac, Oaxtepec, Yautepec, Tlaquiltenango y Acapichtlan. (1)

A pesar de su dispersión geográfica los pueblos nahuas poseían la misma cultura, organización social, política y económica, idioma, etc., con ciertas variantes. Cabe aclarar que no solo los aztecas se consideraban de ascendencia tolteca o chichimeca sino también distintos pueblos nahuas de los valles de México y Puebla. los grupos de antecedente tolteca -según Carrasco (1984:93)- incluían los principales pueblos del sur del Valle

de México, como los xochimilcas, los teotenancas, y acxotecas de Chalco, lo tepanecas, los mexicas y los colhuas; los tlalhuicas de Morelos y en el Valle de Puebla, los llamados tolteca-chichimecas que se establecieron en Cholula. (2)

Durán, fraile dominico que vivió en el convento de su orden en Hueyapan, es la única fuente que especifica el espacio geográfico donde se asentaron los xochimilcas y los tlalhuicas, y establece que "el primer género de gente", es decir

"la nación Xochimilca, que llega hasta un pueblo que se llama Tuchimilco y por otro nombre Ocopetlayuca; de cuya genealogía y generación son de Ocuituco, Tetela /del Volcán/, Ueyapan, Tlalmimilulpan, Xumiltepec, Tlacotepec, Zacualpa, Temoac, Tlayacapa y Totolapa y Tepuztlan,..."(Durán, 1967 II:22). Y los tlalhuicas, "el quinto género de gente, ... como hallaron ocupado lo demás, asentaron en el lugar que agora poseen, tomando por principal asiento y cabeza de su provincia de Cuahnáhuac. De donde salieron los señores de aquella congregación a hacer sus moradas y asientos como los demás, unos en Yauhtepec, otros, a Oaxtepec, a Acapichtlan, a Tlaquiltlenango, con todos los demás pueblos, villas y estancias que llamamos Marquesado...(op. cit., p. 23)".(3)

De acuerdo a los datos proporcionados por Durán y la cronología establecida por Smith para la época Posclásica (950-1519), en Morelos los patrones de asentamiento indican que a principios del siglo XIII, las dos grandes divisiones étnicas (tlalhuicas y xochimilcas) tenían implicaciones políticas, lo cual duró por tres siglos, desde principios del asentamiento nahua (1200 y 1220), hasta la conquista española (Smith, 1983:69,72). Tales grupos se verían asediados a partir del final del siglo XIV por los mexicas, el grupo nahua que abría de establecer su capital

en Tenochtitlan en 1345. Entre 1345 y 1428, los mexicas estuvieron sujetos del gobierno tepaneca, pagando tributo a Azcapotzalco y, reconociendo el status dominante de los tepanecas (Smith, 1983:83). Al ascender Tezozomoc en 1371 (Davies, 1973:96), los tepanecas iniciaron una serie de conquistas de los pueblos circundantes, ya para la tercera década del siglo XV habían forjado "un imperio" ocupando la mayoría de la Cuenca de México y, tal vez parte de Morelos. (4)

...los documentos elaborados por los mexicas antes y después de la Conquista aportan información indirecta al respecto/. Estas son la "Matrícula de Tributos" azteca y posteriormente el "Código Mendocino", elaborado en tiempos del Virrey de Mendoza. La primera, que es una relación de los pueblos conquistados por los aztecas y las tributaciones de 33 provincias con cerca de 600 pueblos tributarios, representados por sus topónimos. Comenzó a ser elaborada muy probablemente a partir de las invasiones mexicas. Para el caso de los pueblos del actual Morelos, que aparecen en los folios 6v. y 7a., (pueblos sujetos a Cuauhnahuac y Huaxtepec, respectivamente), la relación debe comenzar desde tiempos de Acamapichtli, tlatoani azteca, que en 1396 invadió junto con los aliados acolhuas las provincias mencionadas. Huitzilihuitl (1396-1417), casó con Miahualxóchitl, hija del Señor Cuauhnahuac, con la cual tuvo un hijo que sería llamado Motecuzoma Ilhuicamina, quien luego gobernaría en Tenochtitlan. Fue hasta 1430 y 1537, en tiempos de Itzcoatl, que los aztecas se apoderaron de todas las tierras bajas y dejaron sometidos a todos los pueblos del Valle de Cuauhnahuac y la provincia de Huaxtepec cuando la triple alianza entre Tlacopan, Tetzcoco y Tenochtitlan comenzaba, su apogeo. (5)

Maldonado comparte la opinión de Martínez Marín, quien explica que más bien "los tenochcas no eran mercenarios en sentido estricto sino que prestaban servicios militares como tributo. Tales conquistas en Morelos tuvieron repercusiones socio-económicas y políticas. Después de 1398, el algodón de Morelos

fue transferido a los mexicas mediante el comercio y no por el tributo o el intercambio de regalos (Smith, 1983:93), (\*). la relación de Cuauhnáhuac con la Cuenca de México durante el predominio del "Imperio Tapaneca", se caracterizó más bien por el establecimiento de "alianzas políticas"; las fuentes registran la "alianza político-matrimonial", entre la dinastía de cuauhnáhuac y los mexicas (cfr. Smith, 1986). Dicha alianza se refiere al casamiento del tlatoni de cuauhnáhuac. Este casamiento ha de haber ocurrido en 1396 o 1397, tal alianza político-matrimonial, según Tezozómoc (1975:90) permitiría a los mexicas el acceso de los productos de Morelos, principalmente el algodón; mientras que Torquemada (1975,I:147-149) establece que el casamiento era parte de un deseo más general de Huitzilihuitl, consistente en incrementar el número de sus aliados en el México Central (Smith, 1983:91). (6)

Con base en el Memorial... de Tlacupan...Carrasco (1986:271), registra en su mapa "Extensión máxima del imperio tepaneca", entre otros lugares de diversas regiones, cuatro pueblos que se localizaban en Morelos (Anenecuilco, Xoxocotla y Miacatlán), Carrasco explica que en su mapa trata "de representar la extensión máxima de los tepanecas a través de todo el tiempo en que Azcapotzalco es la principal ciudad del Valle de México, o sea aproximadamente desde la destrucción de Culhuacan (1347) a la conquista de Azcapotzalco por los mexicanos (1426). Sin embargo las extensiones más lejanas se refieren a los últimos años referidos"(1986:269). el Memorial..., enlista en el aparato referente a los "pueblos y estancias que aquí eran sujetos a Tlacupan..."(op. cit., p 119), diecisiete "estancias", de esta lista se localizan en Morelos: Coahuatpec, Xoxouhtlan, Xoxocotla, Miacatlán, Amacoztitlan, Molotla y Anenecuilco. Con excepción de Anenecuilco (al este), los otros seis pueblos se encuentran en el oeste de Morelos y estaban sujetos a la provincia de Cuauhnáhuac en 1519. Es significativo, explica Smith, que Cuauhnáhuac no esté

incluida en la lista del Memorial..." e implica que el aparente fuerte control tepaneca de ésta área del oeste de Morelos esté limitado a la región de los lugares enlistados".(7)

En cuanto al imperio mexica y la conquista y dominio socio-económico de Morelos (1427-1519), al parecer la fecha más aproximada para la conquista de Cuauhnáhuac, es el año de 1438, por el hecho de que Tezozómoc establece que Cuauhnáhuac fue conquistada 40 años después del nacimiento de Moctezuma I (lo cual ocurre en 1398; Tezozómoc, 1975:95; Smith, 1983:101).(8)

Posteriores relaciones socio-económicas, ideológicas y políticas impuestas por el estado mexica en el territorio de Morelos (1427-1520):

\* A raíz de la conquista de Cuauhnáhuac por el año de 1438, se institucionalizó el pago del tributo. Durante el gobierno de Itzcóatl, dichos tributos consistían tanto en productos /tributos en trabajo-pasado/ como en servicios /tributo en trabajo -vivo-/;

\* Con Moctezuma primero, todos los pueblos del territorio de Morelos quedaron virtualmente reconquistados;

\* Con Axayácatl, los de "tierra caliente" participaron en una guerra contra los de Michoacán; con Ahuizotl en la campaña militar contra el Xoconoxco; y con Tizoc en una contra Metztitlan. Hecho que Maldonado interpreta como el reconocimiento del poder mexica de disponer de la fuerza de

trabajo (tributo en trabajo /vivo/ de guerra) de la clase dominante de las ciudades- estados conquistados;

- Los de Cuauhnáhuac, Huaxtepec, Yautepec y Yecapichtlan, asistieron a México para celebrar la investidura de Tizoc como nuevo gobernante, es decir a reconocer la "relación de dominio y vasallaje entre gobernante y súbditos" (Broda, 1978:251);

- A partir de Ahuizotl, se institucionalizaron las celebraciones de sacrificios humanos y de consagración de templos para festejar la investidura del nuevo tlatoani a nivel de las ciudades-estados. Concretamente Chimalpahin hace mención para Cuauhnáhuac. En ambos casos se ve la importancia política de los sacrificios humanos, a partir de que es el Estado el que controla las guerras y las inauguraciones de templos de las ciudades-estados. En fin, de acuerdo con Broda, en la economía mexicana, los tributos conformaban el poder económico más directo del tlatoani. Así, su intervención en el ritual estaba íntimamente relacionada con su control sobre los tributos (Broda, 1976a:54). (9)

Basado en varias fuentes, Maldonado propone una reconstrucción de la estructura político territorial de la provincia de Cuauhnáhuac y los diferentes grados de dependencia de los pueblos a nivel imperial:

- Pueblos tributarios a México-Tenochtitlan. La provincia de Cuauhnáhuac comprendía los siguientes pueblos:

1. Cuauhnáhuac, 2. Itztepec (Sta. Ma. Ahuacatitlan), 3. Panchimalco,
4. Miacatlán, 5. Teocaltzingo (Guerrero), 6. Acatlicpac,
7. Xochitepec, 8. Huitzillan (Huitzilac), 9. Molotla,
10. Xiuhtepec, 11. Coatlán (del Río), 12. Ocpayuhcan,
13. Atlicholoayan, 14. Amacoztitlan (Amacuzac), 15. Xoxutla,
16. Itztlan (Puente de Ixtla).

**-Pueblos tributarios a Tetzco:**

1. Cuauhnáhuac, 2. Tlaquiltengo, 3. Atlpoyecan, 4. Miacatlán,
5. Mazatepec, 6. Zacatepec, 7. Olintepeç, 8. Ocopetlatlan,
9. Huehuetlizalan.

**-De los pueblos tributarios de Tlacopan están incluidos algunos pueblos de Morelos:**

1. Couintepec, 2. Xoxouhtlan, 3. Xoxocotla, 4. Miacatlán,
5. Amacoztilan, 6. Molotlan, 7. Anenecuilco.

El /Memorial de los pueblos sujetos al señorío de Tlacupan...,(ENE,1940, t.XIV:119)/ señala que "estos pueblos y estancias que aquí eran sujetos a Tlacupan y en ellos no había señor sino mayordomos y principales que los regían, todos eran como renteros del señor de Tlacupan , y además de sus tributos tenía en estos pueblos el señor de Tlacupan muchas tierras que le labraban,(...), servían también sus IXXX días cada año de leña para la casa del señor (op. cit., p. 119)". Es decir, como observa Pérez Rocha, estos pueblos "no eran gobernados por un señor local sino que eran regidos por mayordomos o principales impuestos por el señor de Tlacopan. Estos pueblos le tributaban directamente a Tacuba y le labraban las tierras que poseía en esos lugares y según señala el propio memorial su calidad era "como de renteros"(1982:25)...Cohuintepeç y Xoxocotla, daban su tributo únicamente a Tlacopan (Ibid. pp. 69, 70, 73 y 74). (10)

Maldonado concluye que en la provincia de Cuauhnáhuac había pueblos con diferentes grados de dependencia a nivel imperial:

I) Tributarios a Tetzcoco, Tenochtitlan, o Tlacopan.

II) Tributarios a Tetzcoco, Tenochtitlan y Tlacopan.

III) Tributaban a Tetzcoco, y Tenochtitlan.

IV) Tributaban a Tacuba y Tenochtitlan.

Esta relación se dio en los últimos años del imperio mexicana.

(11)

En Cuauhnáhuac, Yautepec, Huaxtepec y Yecapichtlan, con sede en la zona central, se asentaban los pueblos de filiación tlalhuica, mientras que en Totolapan, Tepoztlán, y Ocuituco se asentaban los pueblos de filiación Xochimilca. (12)

A partir de la conquista, todos los pueblos de Morelos quedaron comprendidos dentro del "Marquesado del Valle de Oaxaca" donado por el Rey a Cortés, bajo Cédula Real del 6 de julio de 1529. El Marquesado se conformó de 22 pueblos mayores y 7 porciones contiguas, territorialmente independientes. La Alcaldía Mayor de Cuernavaca era su jurisdicción más importante y comprendía 18,200 tributarios, entre los que se encontraba Xoxocotla. (13)

Los franciscanos fundaron el convento de Cuernavaca en 1525; sólo fundaron tres más en el occidente tlahuica (hoy Morelos), el de Xiutepec (Jiutepec) en 1569, el de Xochitepec, probablemente no antes de 1694, y el de Mazatepec en 1696. Los franciscanos se establecieron en la Nueva España, en el "Reino

de México", con cinco provincias mayores. Según Fray Agustín de Betancourt en su "Crónica de la Provincia del Santo Evangelio de México" (del siglo XVIII), "Quauhnahuac", 12 leguas de Mexico, "Tiene treinta pueblos de visita que tienen sus iglesias, sacristías y aposentos de hospedaje, en cinco parcialidades repartidas, dos que caen al norte, y tres de Sur". La tercera parcialidad se constituía por las iglesias dependientes del convento de Xochitepec que eran 7: San Juan Evangelista de Xochitepec, La Concepción de Temixco, San Sebastián de Quentepec, San Andrés de Acatlipa, San Agustín de Tetlama, San Francisco de Ahuehuetzingo, y San Felipe y Santiago de Xoxocotla; la Concepción de Alpuyeca. (14)

El "Código Municipal de Cuernavaca", hecho en 1532 por indígenas aunque escrito en español, que trata sobre la fundación de la Villa de Cuernavaca se hace referencia a aquellos pueblos que tenían obligación de adornar el convento franciscano de Cuernavaca que eran veinticuatro en total, entre ellos Xoxocotla. Y menciona: "Cien cruces pusieron todos los Principales y Caciques para acordarse que en ella padeció Jesucristo Redentor Nuestro"(Boletín y Revista Eclesiástica de Cuernavaca No. 12. Editorial Plancarte y Navarrete). (15)

En el Vol. 132 f. 220 del Archivo Franciscano (INAH), se describe el directorio del Convento de Xochitepec. Al mencionar la Iglesia de San Felipe y Santiago, de Xoxocotla, se dice que el 8 de Septiembre se celebra allí la fiesta de "La Natividad

de Nuestro Señor" y que el día siguiente se hace la "fiesta de Corpus". El franciscano Fray Francisco Antonio de la Rosa y Figueroa, recopilador y compilador de todo el Archivo, estuvo en el convento de Xochitepec entre 1739 y 1741; él indica a través de una carta al Virrey, que los libros de Xoxocotla, se encontraban en el archivo parroquial de Xochitepec, a cuya jurisdicción eclesiástica pertenecía Xoxocotla. (16)

Según Aguilar Benítez la evolución del territorio que comprende Morelos es el resultado de una serie de circunstancias históricas que obligaron a los primeros legisladores a acatar una división territorial tradicional, resultado colonial que ocasionalmente siguió la pauta fijada por los primitivos indígenas habitantes de la región (Zúñiga, 1986:202). El Estado de Morelos no existía como tal antes de abril de 1860 (Dublán y Lozano, 1878:570), el Estado se creó por un decreto del Congreso de la Unión expedido por el Presidente Benito Juárez en 1869 y se le dio el nombre del primer apellido del caudillo de la Guerra de Independencia de México, José María Morelos y Pavón (Diario Oficial del Gobierno Supremo de la república, 19 de abril de 1869.1). (17)

Durante la época colonial, en el período que va de 1534 a 1846, pasó por varias denominaciones, en 1534 fue incorporado a la provincia de México. De 1521 a 1821 fue Alcaldía Mayor de Cuernavaca perteneciente a la Intendencia de México. En 1786 fue Alcaldía Mayor de Cuautla de Amilpas, perteneciente a la

intendencia de Puebla. En 1821 las Alcaldías mayores de Cuernavaca y Cuautla de Amilpas (El Morelos actual) se incorporaron a la Intendencia de México. Lo que hoy es el Estado de Morelos fue incorporado al Estado de México en 1824. Para 1836 fue incorporado al Departamento de México. Para 1857 fue incorporado al Estado de México, formando el Tercer Distrito Militar. (18)

El Estado de Morelos se constituyó como tal a partir de 1869; mientras que los distritos se habían constituido a partir del decreto del 7 de junio de 1862. Los distritos de Cuernavaca, Jonacatepec, Cuautla, Tetecala, Jojutla y Yautepec formaban el tercer Distrito Militar. Según el obispo Plancarte y Navarrete "Por decreto del 18 de enero de 1871 se erigió el pueblo de la ranchería de Palpan, de la Municipalidad de Miacatlán del Distrito de Tetecala, con el nombre de Palpan de Baranda, en terrenos de la propiedad de los duques de Terranova y Manteleone". En esa misma fecha el pueblo de Xoxocotla se segregó de la municipalidad de Puente de Ixtla para agregarse a la de Jojutla (sic). (19)

Para 1887, la municipalidad de Puente de Ixtla (cabecera) contaba con 1039 habitantes, Xoxocotla era la población mayoritaria de este municipio, pues tenía 1964 habitantes. (20)

Xoxocotla significa "lugar de los ciruelos agrios". Las fuentes escritas y la tradición oral señalan que este pueblo es de

origen nahua, descendiente de los Tlahuicas. Con la llegada de los españoles se formaron alrededor de él varias haciendas como la de San José Vista Hermosa, la de Santa Rosa Treinta y la de San Miguel Treinta, a las cuales la gente de aquí proveía de mano de obra barata. Además formaba parte del camino real a Jojutla, una importante ruta comercial que iba desde Chalma, Palpan, Miacatlán, El Rodeo, Coatetelco, Ocuila, Tetecala, AlpuECA, Xoxocotla y Tetelpa, hasta llegar a Jojutla.

Respecto a la fundación de Xoxocotla se dice que "venía un camino desde México a Iguala, y otro camino venía de Tepalcingo hacia Chalma y aquí se cruzaban, entonces había cuatro caminos y quiso un señor de Tetelpa venir a vivir en esos cuatro caminos, era un chivero, pasó un año, quiso plantar ciruelas agrias, amarillas y rojas, sí pegaron. Después empezó a tener familia y las familias empezaron a agarrar sitios, empezaron a hacer casas. Se formó como un rancho, así se pobló y después quisieron vender agua. Los que venían de oriente a poniente y de sur a norte ahí tomaban agua, descansaban ahí, entonces preguntaban - ¿Esa cuadrilla cómo se llama? -, dicen: - pues no tiene nombre, aquí le llamamos Xoxocotla-, entonces así quedó. Pero ya Xoxocotla es término español, entre ellos le llamaban Xoxogula porque ciruelo es en náhuatl xugutl, y así se pobló y en tiempo de los españoles, cuando nos descubrieron preguntaron - ¿cómo se llama este pueblito? -, le dice: - Xoxogula - y ellos no podían decirlo, no les gustó ese nombre y en vez de

Xoxogula le pusieron Xoxocotla, y entonces así quedó en español". (21)

Entre los nahuas de la costa y los de la montaña se han sedentarizado familias que de hace años eran de cierta forma, "nómadas": eran los encargados de llevar a pastar miles y miles de chivos a lo largo y ancho del Estado de Guerrero. Les llamaban "chiveros" o "pastores", llegando a acarrear los chivos desde la Costa Chica hasta Tehuacán, Puebla, Huajuapán de León, Oaxaca, e Iguala Guerrero. (22)

Seguramente en este recorrido pasaban por Xoxocotla. También "se cuenta que en este siglo, cuando llegaron los españoles a México bajaron a recorrer casi todo el territorio de Tenochtitlan para ver dónde podían acomodarse o comprar, vaya porque en ese tiempo así se adueñaron ellos del pueblo, nos despojaron, ellos vinieron a explotarnos no vinieron a ayudarnos, vinieron a enriquecerse aquí en este territorio, así es que bajaron por aquí los de San José se compró allí y construyó la hacienda, casi la mayor parte él reconoció bien que se llamaba Xoxocotla y luego despojó a Tequesquitengo, cultivaban tequesquite, era una joya no muy grande pero tal que sí les daba buen resultado, se envidió, les echó toda el agua de la achololera, por eso se hundió y se tapó con la misma lava, como bajaban mucho el agua de acholol con la misma lava se tapó, ahora ya se le conoce como lago, como una laguna grandísima; ahí empezaron a adueñarse de todo, ya tenían sus límites de cada hacienda, así al pueblo ya no le dejaron nada, nos tenían ahí como bestias a trabajar en la hacienda como peones, no había ningún puebleño que reconocieran como encargadito sino que todos eran explotados al trabajo, ya no

tenían a donde vivir, no sé cómo hizo Xoxocotla, nos dicen que somos peleoneros, quién sabe cómo Dios nos ayudó, anteriormente todavía se apropió una partecita para Xoxo y la mayor parte casi no tenían propiedades, todos quedaron de protección y aquí en Xoxo todavía tienes una partecita de propiedad y después respondió Zapata, ya se reconoció un poco de ejido alrededor de Xoxo, los zapatistas los corrieron a todos, casi ningún español se quedó, todos se fueron entonces, ya por 1917 estaba Obregón, ya había tomado posesión como presidente de la República, entonces ya nos dio el ejido, pero no tardó, también lo mataron y luego vino Calles, nos brindó más, nos dio dotación de tierras. Ya por 41 o 42 tomó posesión Avila Camacho y ya dio los certificados ejidales, quiere decir que ya ahora se reconoce como propiedad de cada quien sus ejidos. Ahora todos en este tiempo tenemos parcelas abandonadas, a los hijos ya no les gusta sembrar, los ejidatarios viejos ya se están acabando, ya no existen, quedaron los hijos, pero ellos se van mejor a buscar trabajo en otras partes y los solares ahí quedaron abandonados". (23)

De la extensión total de la comunidad (15.874 km<sup>2</sup>), un 75% es ejido, la propiedad privada es minoritaria. Para resolver los problemas relacionados con el ejido está el Comisariado Ejidal y el Consejo de Vigilancia.

Desde 1941 empezó un problema con Tequesquitengo por cuestión de tierras, pues fueron vendidos sus terrenos que llegan hasta

la laguna, a turistas. Fueron despojados de 50 hectáreas cada uno de los pueblos de Xoxocotla, San José Vista Hermosa, Tehuixtla y Tequesquitengo. Los de Turismo ofrecieron pagar una carga por tarea "expropiada" y establecer un molino de nixtamal, luz eléctrica, un reloj de repetición, construcción de unos lavaderos a cambio y nada de eso se cumplió. Se quedó que el 1% de los lotes vendidos quedaría como fondo para los ejidatarios. Dieron un reloj viejo que se descomponía a cada rato; pusieron luz eléctrica sólo en el centro del pueblo, no cumplieron con lo demás.

De 1942 hasta 1955 se les reclamó para que cumplieran lo ofrecido, se unieron los cuatro pueblos y empezaron a gestionar, su asunto iba bien pero el abogado se vendió por 30 mil pesos y se fue, entonces los cuatro pueblos quedaron mal. Turismo también tenía su abogado, el gobierno dio preferencia a Tequesquitengo y a San José Vista Hermosa. Así que al pueblo le quitaron terreno, Reforma Agraria ofreció dar más terreno, a Tehuixtla le tocaba una parte pero la cedió a Xoxocotla. Desde entonces está el problema, Turismo pasó a ser parte del Fideicomiso de La Laguna.

Cuando estaba el gobernador Bejarano, Xoxocotla compró el predio en la mesa ejidal, él vino y dijo que con un millón y medio iba a hacer el edificio de la Ayudantía, el dinero es del Fideicomiso y ahora ahí está el edificio que pertenece al comisariado ejidal. Así la compañía de turismo y varios

extranjeros contaban con 500 lotes los cuales empezaron a vender, éstos están alrededor del lago, a Xoxocotla le pertenece la parte norte del lago de Tequesquitengo, en fin, ese problema todavía no se resuelve.

En el mismo período de Bejarano, se quería despojar también al pueblo de un terreno agrícola de 6 km<sup>2</sup>, casi todo el llano, el campo de La Pintora, para construir un aeropuerto. El cura avisó a los pobladores que querían hacer el despojo, ellos se organizaron y pelearon, visitaron varias comunidades y pidieron apoyo. Fueron con el presidente López Portillo y presentaron sus documentos a Asentamientos Humanos, con copia para el presidente municipal de Puente de Ixtla. López Portillo hizo una visita por Chinameca, sobrevoló el llano, mandaron a la gente de Puente de Ixtla que señalara de donde quedaría el aeropuerto, pero los del pueblo los corrieron y no los dejaron marcar, cuando el presidente pasó, en lugar de ver los límites del terreno se encontró con la leyenda "no al aeropuerto". Por varios meses gestionaron hasta ganar, entonces recibieron un telegrama en el que explicaban que el terreno no se expropiaría porque era mucha reducción del pueblo.

Sin embargo la reducción del pueblo ha ocurrido por la construcción de varias carreteras: la autopista, la carretera a Jojutla, y la carretera de Chiverías a Puente de Ixtla; todos sus terrenos se están dividiendo, expusieron el caso y pidieron postes para cercar los terrenos pero no hay respuesta. (24)

Este pueblo ha sostenido una lucha permanente por la defensa de sus tierras, como es el pueblo de mayor índice demográfico del municipio de Puente de Ixtla se ha visto en la necesidad de defenderse y crecer solo, enfrentando los intereses particulares que perjudican a la mayoría, generalmente solapados por su misma cabecera municipal.

#### A. La comunidad de hoy.

Xoxocotla quedaría dentro de la especificación de comunidad de "política imposible", que hace Varela sobre algunas comunidades de Morelos. Este autor señala que el tipo de comunidades caracterizadas por una "política imposible" tiene los recursos suficientes para contar con una élite política, pero insuficientes para hacer frente a cualquier intervención externa. La estratificación en tales pueblos impide la participación consensual. La élite económica se convierte en élite política, sin embargo los escasos recursos de la localidad hacen que el gobierno delegue poco poder en ellas. Esta "política imposible" es una lucha de élites locales por mantener su posición hegemónica en la comunidad, pero son pocas las posibilidades de crecer y adquirir un poder político independiente. En la "política imposible" las unidades operantes son las familias, el ayuntamiento, las juntas de mejoras, los ejidatarios, los partidos políticos, las juntas de

festajes cívicos y religiosos, etc. Pero el poder delegado del Estado es aún débil, tal debilidad no es por falta de mecanismos de control sino por falta de voluntad estatal de ejercer dichas interferencias. (25)

Es importante señalar que en Xoxocotla no hay un grupo que logre el consenso general, sin embargo los conflictos por la tierra y por intentos de fraude electoral han propiciado momentos de consenso mayoritario para su defensa.

En el pueblo de Xoxocotla se encuentran básicamente dos estratos sociales, uno formado por campesinos que cuentan con una extensión mínima de tierra laborable (2 has.), se dedican a la agricultura y a la construcción, sus recursos económicos son escasos; el otro lo conforma un pequeño grupo que concentra los mayores recursos económicos, cuentan con un buen número de tierras, muchos de ellos son maestros, tienen importantes nexos a nivel municipal y estatal en el ámbito político, han influido directamente en las decisiones encaminadas al "progreso" del pueblo, entre las más recientes está el crear fuentes de empleo (a las que sólo tienen acceso sus simpatizantes, y con bajísimos salarios) y "mejorar" el aspecto del pueblo, al conseguir y administrar directamente del gobernador, recursos para pavimentación, aunque no haya drenaje en todas las calles, causando inundaciones en algunos terrenos y grandes focos de infección; del drenaje que hay se prevé que el destino de las aguas negras sea el río Apatlaco.

"Cuatro quintos de sus tierras -2000 hectáreas- de labor son temporaleras, sólo 300 tienen riego: propicias para el cultivo del maíz, cacahuate y flor de terciopelo. En la parte baja -ribera del río Apotla- florecen frondosos y pródigos huertos de mango criollo" (26). La agricultura y el comercio son las principales actividades económicas del pueblo. Los cultivos más importantes son el maíz, algunas personas venden parte de su cosecha, el cacahuate que en su mayoría se dedica al comercio, ajonjolí, frijol chino, sorgo, calabaza de cáscara, y la caña de azúcar; en menor proporción se cultiva jitomate, cebolla y calabaza "pipianera". Además se dan frutos como el mango, la ciruela, la sandía, el camote blanco, el camote de guía, la jícama, el guacamote, el chicozapote y la anona.

Para el trabajo agrícola aún se utilizan herramientas como la yunta, la barreta, el azadón, la hoz, el machete, etc. Algunos ejidatarios poseen tractores y máquinas aspersoras para riego, fertilizantes y plaguicidas. Hay dos bodegas (silos) de CONASUPO cuya capacidad es de 200 toneladas, para almacenar maíz, frijol y azúcar.

En la localidad se encuentra ganado vacuno, caprino y porcino, animales domésticos como aves de corral y animales de carga: caballos, mulas y burros.

En el pueblo existe una cooperativa porcina y una de cacahuete. Además del mercado, hay varias tiendas de abarrotes, papelerías, zapaterías y farmacias. Existe una granja avícola cuyos trabajadores han realizado una importante labor sindical. El 90% de las mujeres del pueblo se dedican al comercio de productos agrícolas y frutícolas tanto en el pueblo como en Jojutla, Alpuyecá, Coatetelco, Cuernavaca y Tres Marías. En la plaza de los domingos llegan varios comerciantes de fuera, venden maíz, pescado, chiles secos, frijol, haba, alfarería y loza.

Los hombres se dedican al trabajo de albañilería, hay también empleados, profesionistas y técnicos, el número de campesinos es minoritario aunque algunas personas realizan dos trabajos: un trabajo asalariado, generalmente fuera de la comunidad, y el trabajo agrícola en sus terrenos; 150 jefes de familia tienen empleo en las granjas avícolas de la transnacional Western, agrupados en un sindicato que ha ganado importantes demandas. Se calcula que diariamente salen a Cuernavaca y los alrededores unos 500 albañiles (maestros y macuarros): constructores y contratistas particulares que los ocupan a destajo. Las mujeres juegan un importante papel en la economía familiar; se dedican al comercio de alimentos principalmente, "Todas las mañanas en los paraderos se aglomeran mujeres enrebozadas: en cubetas, ayates o chiquihuites llevan mole verde, tamales nejos y tortillas blancas". (27)

En el municipio de Puente de Ixtla se considera que hay en total 3,754 hablantes de lengua indígena, en Xoxocotla se calcula una población total de 14,343 habitantes, de éstos unos 280 hablan sólo el náhuatl y unos 3 mil son bilingües. (28)

El pueblo cuenta con una clínica que depende de la SSA y una Clínica Periférica subsidiada por el CBTIS 122 y en la que cobran cuotas mínimas. Ambas clínicas registran como enfermedades principales la deshidratación, desajuste de vías respiratorias, parasitosis, dengue, dermatitis, gastroenteritis, tifoidea, salmonelosis y anemias. Todos los menores han recibido las vacunas más importantes. Además de estas clínicas hay dos consultorios particulares y dos farmacias donde suele ocurrir la automedicación. La medicina tradicional practicada por varias curanderos y curanderos son de vital importancia para el alivio de la enfermedad en este lugar.

A pesar de que muchas calles ya están pavimentadas hay serios problemas ecológicos, el escaso drenaje está ensolvado y el apantle y el río sufren el arrojido continuo de contaminantes como sustancias tóxicas y basura, los niños del pueblo acostumbran jugar ahí por lo cual corren graves riesgos de salud.

Este pueblo cuenta con servicios de transporte urbano, taxis y ferrocarril, una red telefónica con una caseta pública, oficina de correos, DIF Municipal, Administración de Agua Potable,

panteón, luz eléctrica instalada desde 1945; aunque hay agua potable no es suficiente para abastecer a toda la población; en primavera, cuando hace más calor, escasea , por eso llegan pipas de la cabecera municipal para abastecer del preciado líquido.

Por el año de 1938 Lázaro Cárdenas, quien iba al ingenio de Zacatepec pasó al pueblo pues aquí tenía varios amigos, en ese entonces la gente tomaba agua del río, los más adinerados mandaban a sus mozos a traer agua de Teakalko (ya en ese entonces había una gran desigualdad social, eran contadas las familias que tenían un gran número de sirvientes, la familia más adinerada de ese entonces poseía 20 yuntas), esa ocasión fue una buena oportunidad para solicitarle el agua potable y la construcción de una escuela primaria, él era muy querido por el pueblo pues era una gente muy sencilla y le gustaba convivir con todos. Su respuesta no se hizo esperar, los apoyó con la escuela y mandó material e ingenieros para traer el agua desde el manantial Chihuahuita. Como el pueblo creció rápidamente el agua ya no alcanzaba, así que el pueblo se dio a la tarea de resolver el problema.

En 1970 Armando Soriano fue nombrado presidente del Comité de Agua Potable, él y otros compañeros promovieron la formación de comités similares en Santa Rosa Treinta, San Miguel, Tetelpa y San José Vista Hermosa. Era necesario ampliar la red del manantial Chihuahuita así que realizaron varias gestiones y

asambleas hasta lograr que el presidente Luis Echeverría autorizara la ampliación, "fueron jornadas gloriosas de trabajo comunitario para el tendido de la tubería. Quien no rascó, cuando solicitaba 'toma', pagaba el equivalente a tres días de salario mínimo", con el Fondo compraron un terreno para un jardín de niños. A diferencia del de Xoxocotla los otros comités se disolvieron; los ingenieros del gobierno señalaron que la ampliación fue diseñada para 25 años, a los 15 el agua ya era insuficiente. (29)

Varios servicios públicos se han obtenido gracias a la organización y gestoría del pueblo; actualmente el pueblo cuenta con dos jardines de niños, seis escuelas primarias (en tres edificios), dos escuelas secundarias y dos bachilleratos.

La participación política del pueblo ha sido muy importante, puede decirse que siempre ha habido dos partidos políticos, el oficial mantiene su nombre y el número de adeptos en el pueblo que busca proteger y aumentar sus intereses económicos y políticos; por otro lado está el partido de "oposición" que tiene mayor número de adeptos, respecto al PRI; en un tiempo fue el PSUM, ahora se llama PRD, éste partido, el pueblo mismo, ha logrado beneficios para sí mismo librando muchos obstáculos. 1989 fue un año difícil para Xoxocotla (30), en las elecciones de delegado municipal se hicieron patentes la ambición de la minoría, apoyada por el gobierno municipal y estatal, de tener el poder oficialmente, y la determinación del pueblo de hacer

valer su voto; hubo un enfrentamiento entre estos dos grupos que costó varias vidas. A pesar de todo, éstas luchas han reforzado la autodeterminación del pueblo, la cual tienen que defender cotidianamente.

En esta cotidianidad de luchas económicas y políticas está otra parte fundamental del pueblo, la vivencia de su propia cultura en sus formas de concebir el mundo, de curarse y de orar, es por ello que abordaremos la cosmovisión y el ritual en los siguientes capítulos.

**Notas**

1. Boehm, 1986:267-270.
2. Maldonado, op. cit. p. 29.
3. Ibid. pp. 29-30.
4. Ibid. p. 32.
5. Medicina Tradicional, 1987:29.
- (\*) Cita Maldonado, 1990:33.
6. Maldonado, op. cit. pp. 33, 36, 37.
7. Ibid.
8. Ibid. p. 43.
9. Ibid. pp. 51-52.
10. Ibid. pp. 69, 70, 73 y 74.
11. Ibid. p. 78.
12. Ibid. p. 114.
13. Medicina Tradicional, op. cit. p. 33.
14. Ibid. p. 36.
15. Ibid. p. 27.
16. Ibid. p. 37.
17. Aguilar, 1990:138-139.
18. Ibid. p. 39.
19. Medicina Tradicional, op. cit. p. 19.
20. Ibid.
21. Testimonio del señor Cleto Bruno, campesino y herbolario.
22. Cortés, G. 1990:26.
23. Testimonio del señor Ricardo Alberto Castañeda, campesino y terapeuta tradicional.
24. Ibid.
25. Lomnitz, 1988:234-236.
26. Vences Julián, 1989:10.
27. Ibid.
28. INEGI, 1990.
29. Vences, op. cit. p. 59.
30. Ibid.

#### IV. COSMOVISION

A lo largo de su proceso evolutivo la humanidad ha elaborado diversas formas de comunicación, entre ellas la utilización de símbolos que identifican al ser humano dentro de un grupo determinado. Los símbolos sagrados sintetizan el ethos y la cosmovisión de un pueblo. El **ethos** es el tono, el carácter y la calidad de su vida, su estilo estético y moral. La **cosmovisión** es el cuadro que dicho pueblo "se forja de cómo son las cosas en la realidad, sus ideas más abarcativas acerca del orden". La cosmovisión es el conjunto articulado de sistemas ideológicos que se relacionan entre sí de manera relativamente congruente, con el cual un grupo social o un individuo pretenden aprehender el universo en un momento histórico determinado. (1)

Es a través de la cosmovisión que el individuo se ubica en la dinámica del mundo y su sociedad; mediante ella el grupo obtiene un sentido de la vida o unidad de sentido, expresada en la adopción de una identidad particular frente a la existencia. (2). En seguida veremos algunos elementos de la cosmovisión:

##### A. El bien y el mal.

La geometría del universo es un principio fundamental y conspicuo de la cosmovisión de los pueblos del Altiplano Central de México. Es el producto de una concepción cuyos

elementos estructurales taxonómicos y explicativos de la dinámica que compartían todos los pueblos mesoamericanos. En tal cosmovisión destaca una magna oposición dual de contrarios que fracciona el cosmos para explicar su orden, su diversidad y su movimiento. Cielo y tierra, luz y oscuridad, calor y frío, hombre y mujer, arriba y abajo, fuerza y debilidad, lluvia y sequía "son concebidos al mismo tiempo como pares polares y complementarios, relacionados sus elementos entre sí por su oposición como contrarios en uno de los grandes segmentos, y ordenados en una secuencia alterna de dominio. (4)

En toda unidad coexiste la diversidad, la dualidad, la ley suprema de la vida, la que da todo su principio. Toda la unidad comprende en sí misma dos tipos fundamentales de fuerzas complementarias y opuestas, semejantes e invertidas, que se pueden entender en términos de polaridad: lo positivo y lo negativo. En la cosmogonía náhuatl, el omeyotl (ome: dos, yotl: esencia, ser) es la esencia dual como energía creadora. (5)

Los agricultores nahuas concibieron un universo geométrico, estructurado, en el que se encontraban los dioses que influían en la superficie de la tierra. El cielo y la tierra era el producto del cuerpo de una diosa tronchada en dos partes, las cuales quedaron separadas, una sobre la otra y cuatro dioses levantaban el cielo, convertidos en columnas. La parte celeste, la superior, era representada por el águila, era masculina y luminosa. La parte terrestre, inferior, era húmeda, fría,

femenina y oscura, representada por el tigre. El inframundo constaba de 9 pisos, y en el más profundo se encontraba el mundo de los muertos, el Mictlán. El cielo tenía trece pisos, y estaba habitado en su parte superior por el Dios dual, Ometéotl, gobernante del universo. En los cuatro cielos inferiores, muy cerca de los hombres, estaban los dioses relacionados con la agricultura: los señores del rayo, de la lluvia, del viento, del trueno y del granizo; consideraban que las fases de la luna determinaban los procesos agrícolas; el sol, las estrellas y la diosa de la sal (acuática, relacionada con la agricultura), ésta se encontraba en el más alto de los cuatro cielos inferiores pues concebían la superficie de la tierra como un gran plano circular rodeado por las aguas del mar. En sus bordes el agua marina formaba una gran pared hasta el comienzo de los 9 cielos superiores. (6)

Abajo, la superficie terrestre se dividía en cuatro partes, como una flor de cuatro pétalos con una cuenta de jade en el centro. El centro era casa del Dios del Fuego, el dios viejo, padre y madre de los dioses. Las cuatro columnas que sostenían los cielos eran representadas también como árboles sagrados a través de los cuales el hombre recibía las influencias dañinas y benéficas del mundo inferior y del mundo superior; los dioses no eran absolutamente buenos o absolutamente malos, el hombre debía evitar sus agresiones y ganar sus favores mediante su recta moral, sacrificios y ofrendas. (7)

En la tradición judeocristiana se tiene la concepción de un solo Dios, manifiesto en tres divinidades: El padre, El Hijo y el Espíritu Santo que forman un sólo Dios, así como un cielo y un infierno al que van las almas de los hombres después de la muerte. Mientras que Dios es símbolo de todo bien, Satanás representa su contrario, el mal en toda su expresión.

En Xoxocotla, Morelos, encontramos varios elementos de la concepción nahua en estrecha relación con elementos de la concepción judeocristiana sobre el bien y el mal, así como su ubicación en el cielo y en la tierra. En tanto que el bien guarda una estrecha relación con la salud, la enfermedad es causa del mal. Así habrá seres ya sean humanos o sobrenaturales que se inclinen por el bien, a curar la enfermedad, o que se dediquen al mal, a provocar enfermedades.

Se dice que "es malo maldecir porque hasta puede causarse la muerte con una maldición. La maldición fue desde el principio del mundo. Desde el principio Satanás quería ser el rey del mundo, entonces Dios se dio cuenta y bajó, los dos se empezaron a buscar. Dios salió por el camino que va desde donde sale el sol hasta donde se mete, Satanás salió por el camino que va de Norte a Sur, así que atravesó su camino. Pasó uno o dos meses y ya no se encontraban, ya se habían cansado. Dios que acababa de crear el mundo se preguntaba de dónde había salido si en los días de trabajo, de lunes a sábado, él no lo había creado. Seguían buscándose hasta que un día mientras los dos

atravesaban el mundo para buscarse, se encontraron frente a frente. Eso fue al medio día o después. El diablo se veía muy gordo y alto, venía a caballo. Dios era una persona normal, venía andando y traía su bastón. Dios se preguntaba que de dónde sería ese hombre y el Diablo se preguntaba que de dónde había salido ese hombre si él iba tan bien arreglado y llevaba su caballo. Dios le preguntó: - ¿Buen hombre, dónde naciste, de dónde eres?- El diablo le contestó que era de aquí, que era el dueño de la tierra. Entonces Dios le dijo que no era cierto. El Diablo le echó una maldición y Dios se puso muy enfermo, le daba mucha calentura y mucho frío. El Diablo le dijo que si caía en la cama era hombre, pero que si no no era nada de él. El Padre se andaba aguantando pero se sentía muy mal, pasó tres días así y se compuso. Entonces Dios maldijo al Diablo, éste se enfermó también de calentura y frío, sólo aguantó dos días, al tercero se cayó en su cama, le dijo que estaba vencido y que quedaba a su disposición. Así que el Padre Eterno está arriba y el Diablo abajo".

"Cuando el impío maldice al adversario, se maldice a sí mismo". (8)

Si a una persona le falta la sombra se nota porque tiene blanca la nariz, la boca y los párpados. Los brujos tiene pacto con el Diablo, éste les pide su vida pero como no quieren morir tienen que darles flores, almas de niños, por eso les quitan la sombra

y los matan; en cambio los que ayunan, trabajan y están con Dios.

El término de sombra hace referencia a una contraparte de la personalidad (es un término de origen africano), ésta abandona el cuerpo durante el sueño y cuando vagamunde en la mente; es por la sombra que se sufren enfermedades y trastornos frecuentes ya que en sus "viajes" puede ser atacada por un hechicero que la sujeta y la daña, (9). Mientras en la mitología indígena los dioses participan de lo bueno y de lo malo, de lo humano, y son causa y agente de las enfermedades al castigar a los mortales por sus desobediencias, en la mitología cristiana el demonio es causa y agente de todo mal, (10). La religión en las comunidades indígenas es el resultado de un sincretismo (vid. supra. pág. 2). En cuanto a la concepción de bien y mal en Xoxocotla es claro el sincretismo entre la tradición prehispánica y la tradición cristiana; se toman elementos de las dos y lo que pudiera calificarse como "malo" en determinados casos no se considera así.

#### **B. Lugares sagrados y peligrosos, su relación entre sí.**

En la concepción mesoamericana sobre la dualidad, el cielo y la tierra, el mundo terrestre inferior y acuático originaba ríos, arroyos, nubes y vientos provenientes de los grandes depósitos que se yerguen sobre la superficie de la tierra. Los montes liberan sus cargas por manantiales o por elevadas cuevas de las

que parten nubes y vientos para ocupar su sitio celeste. Tal mundo inferior era poseedor de grandes riquezas como aguas, metales y semillas; los agricultores que dependían del variable régimen pluvial lo concebían como avaro y cruel, consideraban que este mundo estaba contaminado por la muerte, y cuidado celosamente por los peligrosos "dueños de manantiales y bosques". Aún hoy los lugares de donde procede la riqueza-fuentes, bosques, minas- se conciben como puntos de comunicación entre el mundo de los hombres y el de la muerte, guardados por los ohuican chanegue, los "dueños de los lugares peligrosos". (11)

A principio del siglo XVII, Ruiz de Alarcón realiza una importante investigación sobre los nahuas, en la que aporta información sobre lingüística, tradiciones y leyendas. Dedicó un capítulo acerca "De la adoración y sacrificio que hacían en los cerros a los ídolos, y montes de piedras por los caminos que están señalados hasta hoy".

Otro modo de idolatría, sacrificio de sí mismos, usaban y en algunas partes se ha visto ahora, y es el que hacían en las cumbres de los cerros y lomas altas, cuyos caminos vemos hoy tan señalados como si fuesen caminos para carrozas, que así lo debían de abrir antiguamente, que suben derechos hasta lo alto, y van a parar en algún montón de piedras o cerro dellas donde ellos hacían su adoración, sacrificio y plegarias, y el modo que tenían he sabido agora.

En estos lugares los ancianos, los tlamacazque oraban y se comunicaban en espíritu, pidiendo mercedes al señor del mundo, Tlalticpaque. (12)

Estas prácticas se llevan a cabo hasta nuestros días, con algunos matices pero se trata de las mismas experiencias, como es la petición de lluvias en algunas montañas, "en la montaña de Guerrero, en los primeros días de mayo se organiza el pedimento de lluvia. La ceremonia es en lo alto de algún cerro "sagrado", se adorna un altar con flores y participan rezanderas, músicas y mayordomo"), (13). En tales experiencias se han adoptado algunos elementos de la religión católica pero no son dominantes.

La noción de lo sagrado es bivalente. La representación de lo sagrado, con sus ritos correspondientes, se caracteriza por ser alternativa ya que va de lo profano a lo sagrado. Esto último es un valor que indica situaciones respectivas, no es un valor absoluto,

...se registra alternativamente un desplazamiento de los "círculos mágicos" en función del lugar que se ocupe en el marco de la sociedad general. Quien pase por estas alternativas a lo largo de su vida sentirá, en un momento dado, en virtud del juego mismo de las concepciones y clasificaciones, que gira sobre sí mismo y contempla lo sagrado en lugar de lo profano, o a la inversa. Tales cambios de estado no ocurren sin que se perturbe la vida social y la vida individual, siendo precisamente el objetivo de un buen número de ritos de paso, el aminorar los efectos nocivos de esas perturbaciones... una agrupación determinada se apropia de un determinado espacio del suelo, de tal manera que penetrar siendo extranjero en ese espacio reservado, es cometer un sacrilegio a idéntico título que penetrar siendo profano, en un bosque sagrado, un templo, etc. (14)

En el área denominada Mesoamérica se otorga a ciertos lugares una connotación de sagrados o peligrosos, cuyo acceso sólo está permitido a algunas personas.

De acuerdo con Marroquín el mundo de los misioneros europeos tenía dos planos irreductibles, "el de Dios y el espacio diabólico de la idolatría"; ellos satanizaron a los dioses de los indígenas, pues veían en ellos la encarnación del demonio.

Los evangelistas franciscanos introdujeron el neologismo "Dios", no dudaron de la existencia real de las deidades mesoamericanas sino que supusieron que se trataba de demonios. Así el diablo se identificó con las divinidades vencidas. En ese entonces se rendía culto en las cuevas a estos dioses, cuyos ídolos nefandos fueron hallados por los misioneros. Sin embargo durante la persecución antiidolátrica los indígenas tuvieron en la cruz una cobertura para salvar la sacralidad de sus míticos lugares y para ocultar en sus peanas a los ídolos.

(15)

Para los indígenas la figura estructurada de la cruz fue vertical; el centro de ésta dividía los ejes vertical y horizontal. A partir de un centro el eje vertical distingue las direcciones del **arriba** y el **abajo**; después derivó hacia la dualidad de lo uránico y lo telúrico, águila y jaguar, y finalmente, en lo uránico y lo ctónico, águila y serpiente.

(16)

El **supramundo**, espacio uránico diurno se reservó a los **sobrenaturales** católicos: Dios, los santos, las fuerzas naturales divinizadas y la cruz. En cambio el **inframundo**, espacio tenebroso ctónico será el clandestino refugio de las antiguas deidades autóctonas; campo terrorífico de los espectros que se auyentan con las cruces protectoras en la entrada de las cuevas. Mientras que el **brazo horizontal**, espacio telúrico del mundo, correspondía al de los seres humanos, "al ciclo vital del individuo, siguiendo el curso del sol". En la cruz veían la reproducción del cuerpo humano. Así el **inframundo** se relacionaba con la agricultura los metales y la lluvia, al guardar las semillas y originar las nubes y el viento. El **arriba**, lo cálido solar , lo masculino, era el espacio de los santos católicos; el **abajo**, lo femenino, lo húmedo y frío, el espacio de los espectros, de los dioses indígenas que tuvieron que esconderse en la oscuridad para no ser aniquilados. (17)

Las cuevas (inframundo), sitios terribles donde los indígenas escondieron sus ídolos, "son vía de acceso a la misteriosa región del subsuelo". Los seres que habitan ahí suscitan un terror sacral y una fuerte atracción pues guardan ricos tesoros. Dentro de ellas se escuchan ruidos, voces, música, y el tiempo que ahí transcurre es diferente al tiempo de los mortales...

En la síntesis sincrética realizada por los indígenas, el espacio uránico diurno se destinó para el cristianismo,

con sus actantes sobrenaturales protectores; mientras el submundo nocturno fue el espacio de la antigüedad. De sus viejas deidades por supuesto; pero también de su cultura.  
(18)

Los habitantes del área mesoamericana compartían la misma concepción acerca de los lugares sagrados y los seres que habitaban en ellos. Esta concepción aún prevalece entre diversos grupos étnicos del país. Según Hermitte los tzeltales de Chiapas consideran que, en las cuevas de los cerros que rodean al pueblo de Pinola viven muchos seres poderosos, por lo cual esos lugares son peligrosos para el hombre común; en esas cuevas los poderosos guardan los espíritus de los pinoltecos comunes "Allí, en las cuevas, están los nahuales durante el día. Los nahuales se alimentan de comidas 'especiales'". Un hombre común no puede andar por esos lugares porque pueden capturar su espíritu y quitarle la vida. "Sólo los que saben que tienen un espíritu muy bueno pueden acercarse a estas cuevas" y comunicarse en espíritu con éstos "dueños" de las cuevas para pedirles las riquezas que poseen. (19)

En Xoxocotla hay varios lugares considerados sagrados o peligrosos, cada uno de ellos es reconocido por sus características físicas, leyendas sobre sucesos ocurridos ahí, y por actividades que aún se llevan a cabo en ellos. Estos se ubican en diferentes puntos cardinales:

sureste	-Cerro de la Culebra
este	-Cerro de la Tortuga
	Cerro de Ahuaxtenangio
	Cerro de la Cruz
norte	-Cerro Metzotzin

**noroeste** -Cueva de Coatepec  
**oeste** -Campo Chichiapan  
 Campo de mesa  
 Coyotepetl  
 Teakalko  
**suroeste** -Piedra de la Virgen  
 -Pinturas Rupestres  
 Pueblo viejo  
 Campo Atlanehuilco  
**centro** -Iglesia  
 Calvario  
 Cruces  
 Cruz de Mayo  
 Santa Cruz.

Podemos sugerir dos planos, los 'alrededores' del pueblo, donde están los lugares sagrados y 'el centro', que es el pueblo originario formado por el cuadro chico en donde se encuentra la iglesia, y por el cuadro grande que conforma varias cruces, la mayoría de ellas son las estaciones del viacrucis de Semana Santa, otras son la Santa Cruz (Cruz de Ascensión), la Cruz de mayo y el Calvario.

Ver mapas y dibujos

### 1. Alrededores

**Cerro de la Culebra.** Este cerro se conoce con el nombre de Mazatepetl o cerro de la Culebra (zancuata), según los lugareños el valle de este cerro se conoce como el campo del Venado, por eso llaman al cerro Mazatépétl, sin embargo se hace referencia al cerro por el nombre del campo. En varias leyendas se dice que este cerro era una gigantesca culebra que se alimentaba de gente de los pueblos de San José, Tequesquitengo, Galeana y Xoxocotla, era un animal tan grande que su aliento



llegaba hasta la orilla del pueblo, donde está la Cruz de Ascensión. Eran los ancianos quienes tenían que servirle de alimento, otra versión señala que se alimentaba de doncellas; en ambos casos sobresale un héroe que para defender a su padre o a su amada, se envuelve en petates y lleva consigo afilados pedernales, es tragado por la serpiente y ya dentro de ella corta sus intestinos, así cambia el triste destino del pueblo, de los viejos y de las doncellas condenados a ir a Koateguipan, "ella se retorció de dolor, ya casi muerta volteó la cabeza a la barranca de Tequesquitengo, empezó a sangrar y su sangre se volvió agua".

Estas versiones hacen referencia al Mictlán (de la mitología náhuatl), "el inframundo, región de los muertos. Este estaba compuesto de nueve pisos, el último de los cuales llamado Chicnauhmicltan, estaban destinados a los teyolia de los muertos,... Chicnauhmicltan: noveno y último piso del inframundo, destino de los muertos por causa de enfermedad de naturaleza terrestre". (20)

Al Mictlán iban los que morían de enfermedad natural sin distinción de rango ni riquezas. Era un amplio lugar cerrado y oscuro con 9 estancias, (21). En el caso de los ancianos, según refiere la leyenda morían por viejos, de muerte natural. (22)

**Cerro de la Tortuga.** El cerro de la tortuga, Azoguiaton Tepetl pertenece al pueblo de Tetelpa, se dice que después de la

muerte de la serpiente, una gran tortuga devoraba gente, pero después se murió y sus restos se convirtieron en piedras, por eso es muy pedregoso. Su peligrosidad llegaba hasta la Santa Cruz. A éste cerro también se llevaba ofrenda el día de la Ascensión y salían desde la Santa Cruz. Se cree que en este cerro hay una cueva o cenote que pasa por el cerro de la Culebra y desemboca en Tequesquitengo. Se dice que hace mucho tiempo la enfermedad no existía, nada más a los ancianos les llegaba el aviso de que se tenían que presentar en el cerro de la culebra o de la tortuga, para alimentarlos.

**Cerro de Ahuaxtenangio.** "Cerro que contesta", lugar donde hay eco. Este cerro tiene la apariencia de haber sido cortado a la mitad, a lo largo, en la parte deslavada se forman varias figuras sobre la roca, posiblemente por efecto de las lluvias (cuando llueve se aprecian mejor), mucha gente estudia con detenimiento estas figuras, así algunos ven una cabra, una cara de hombre con casco, dos caras de chinelos...Se dice que ahí vive el "chamuco". Atrás de este cerro se encuentra el cerro de la Cruz.

**Cerro de la Cruz.** Este cerro se considera como un lugar peligroso, encantado, cerca de ahí hay un crucero, "ahí se reúnen los nahuales" en fechas determinadas por eso es muy peligroso, es un lugar solitario y poco transitado. Se dice que pusieron ahí una cruz para que los que iban de paso no se espantaran, está por el camino que va a Santa Rosa Treinta. En

la cima del cerro hay un orificio de unos 30 cm. de diámetro, y sale mucho aire de ahí.

Para el pueblo era necesario dar explicación a una realidad adversa, no sólo tenía que protegerse de los seres sobrenaturales sino también del hombre explotador para quien tenía que cortar caña, así se asocia el mal con la explotación. "Los de antes tenían miedo, no como quiera se arrimaban a esos cerros que sueltan el miedo porque va saliendo aire. Por el mismo cerro más para acá, casi junto al río ese se conoce en náhuatl Ahuaxtenagio, casi están juntos, como a 500 m., en ese cerro según se decía que ahí vive el chamuco, no sé si se aparecía, antes cuando lo conocí desde el año 26 para acá tenía como una calle alrededor, como una roca, es como una carretera, nunca nacía hierba, ahora hasta huizache hay, a ese camino le decían Xulale, estaba clarito, ahora ya tiene hierba, antes no nacía nada, estaba limpio alrededor, según que ahí vivía el chamuco, era hacendado, tenía hacienda, entonces en ese camino acarreaban caña, así se contaba y se prohibía cruzar el Xulale, el camino no sea que en un derrepente por ahí va a pasar, tú vas pasando y te puede atropellar, como son malos espíritus no los puedes ver, cuando sientes ya te atropelló".

En esta zona perviven los malos espíritus que pueden otorgar el don de curar y enfermar, a quien se lo pida, después de pasar varias pruebas, (23); así mismo se asociaba el mal con el hacendado explotador para quien tenían que trabajar.

**Cerro del Metzontzin.** El cerro del Metzontzin está relacionado con la leyenda de los volcanes Ixtaccihuatl y Popocatepetl. Desde donde estaban estos dos personajes venía una familia compuesta por un matrimonio y sus dos hijos, el padre tenía un bule de agua que tenía que dejar en cierto lugar de Xoxocotla pero después de una larga caminata se encontró con un hombre que le invitó a beber mezcal, se emborrachó y al caer tiró el bule en el pueblo de Atlacholoaya, justo en los límites de Xoxocotla, los personajes quedaron convertidos en cerros y el agua del bule originó el manantial Chihuahuita que provee de agua a varios pueblos. Xoxocotla ha hecho varias gestiones para captar una mayor cantidad de agua lo cual le acarrea diferencias con los otros beneficiarios del preciado recurso.

También se dice que en el Metzontzin o Cerro Pelón cerca del manantial hay un encanto. Otra leyenda señala que una vez un hombre vio un caballo blanco muy bonito, lo espía para lazarlo, sólo viajaba los viernes a tomar agua del pozo, así que empezó a ayunar hasta que siguiendo al caballo entró por una puerta mágica y se encontró con un anciano, le pidió el caballo y le contestó que ese animal estaba destinado para Xoxocotla, pero que el jinete que lo montaría todavía no nacía, que sería un hombre que daría continuación a la revolución. En esta leyenda se reafirma el sentido de lucha comunitaria aunada a una disciplina individual como el ayuno que mucha gente practica, como fuente de superación. (24)

**Cueva de Coatepec.** Para llegar a la cueva de Coatepec no hay una vereda definida que indique el lugar donde se realiza el ritual de petición de lluvias. Esta cueva está entre matorrales espinosos, árboles y cactáceas, el texcal donde se encuentra tiene muchas protuberancias parecidas, lo cual dificulta su localización, además de que el lugar es muy empinado. La cueva está señalada por un tecorral, una bardita de piedras sobrepuestas que lo rodean en cierta forma. La entrada mide unos 80 cm. de alto por 80 cm. de ancho, durante todo el año se encuentra tapada por piedras, a excepción de las ocasiones en que se colocan ofrendas dentro de ella. Frente a la entrada, a unos 7 m. de distancia se encuentra una pequeña cruz hecha con varas. Entre la cruz y la entrada se ve como una fosa cubierta por piedras. A diferencia de la entrada tan pequeña, el interior es muy grande, dentro hay un gran cenote y varios pocitos donde se predicen las condiciones del temporal para ese año.

Se dice que la cueva de Coatepec tiene salida hasta Tlaltizapan, también que está comunicada con el mar. Que al parecer se trata de un lugar muy peligroso pues (no se conoce), la cueva es tan grande que si se llevan lámparas de alta potencia, la luz se pierde en la oscuridad.

El día de Ascensión los especialistas observan las condiciones de los pozos, "cuando tiene basurita el pozo es que hay viento, cuando tiene espuma habrá granizadas, si está medio polvosa

habrá tormentas, no falla, cuando el nivel está bajo viene escasez de lluvias, y cuando está llenito y está trasminando en las rocas es cuando trae bastante agua, no faltan las lluvias, cuando está bajo el nivel del agua no llueve. la mayoría de personas que van a la cueva este día, llevan botellas para llenarlas de esta agua y llevarla a sus casas, la ponen en el altar. Cuando "no quiere llover", entierran esta botella en el centro de sus campos agrícolas, para que no se valla la humedad y la milpa siempre esté "alegre", llaman la humedad para que la milpa esté contenta.

En la cosmovisión de los antiguos nahuas "la superficie de la tierra se segmentaba en cuatro partes, como una flor de cuatro pétalos en cuyo centro, había una cuenta de jade. El centro era la casa del dios viejo, el dios del fuego, padre y madre de los dioses"; el centro es verde y mantiene el orden y el equilibrio, (25). En el caso de Xoxocotla al poner una botella con agua de Coatepec en el centro de la parcela se conserva en equilibrio la humedad de la tierra para proteger la cosecha, no sólo de la sequía, también de las plagas.

Esta cueva se conoce como una cueva santa, cada año en la víspera de Ascensión, el miércoles (Ascensión siempre cae en jueves) los pueblos de Xoxocotla, Atlacholoaya y Alpuyeca llevan una "promesa" (ofrenda) que colocan dentro de la cueva en sus pozos correspondientes. A esta promesa van agricultores de temporal principalmente; en Xoxocotla el regidor o encargado

envía una promesa a la iglesia desde su casa (flores, ceras e incienso), otro grupo formado por hombres que van con un encargado especial, va a dejar la promesa a la cueva, después de varias horas regresan a la Santa Cruz, ahí colocan otra ofrenda, de la Cruz se dirigen a la iglesia.

Son escasas las mujeres que entran ahí, antiguamente tenían la creencia de que si una mujer entraba ahí se convertía en hombre. "Para entrar ahí hay que tener corazón , fortaleza; a veces se aparece por ahí una gran serpiente, de unos 40 cms. de grosor, por eso es peligroso ir, aquel que no va de buen corazón se encuentra con esa serpiente que está en la entrada de la cueva; al que no va de buen corazón el miedo lo espanta o se le aparecen las serpientes. También a este lugar van personas que quieren sacar *Yaoelaguixtía*, es decir que piden un deseo y se les concede, le piden que les conceda ser brujos, o buenos músicos, tener ganado o dinero".

Hemos visto ya que los colonizadores europeos consideraban que en los lugares sagrados de los indígenas, como las cuevas "vivía el demonio" además de que guardaban ahí objetos de valor, metales preciosos principalmente, que podían enriquecer a un individuo. En la actualidad tal concepción tiene vigencia para mucha gente. A pesar de ello, hoy en día prevalece también la concepción indígena (y Xoxocotla es un ejemplo de ello) de que en esos lugares existen seres que dan beneficios al pueblo. Los objetos de valor que pudieran haber dentro de ellos se

consideran aún como una ofrenda para dichos entes sobrenaturales.

Un anécdota de la época revolucionaria sobre Coatepec ilustra esta diferencia de concepción sobre los bienes materiales que existen en las cuevas, para el indígena se trata de una ofrenda a los dioses, para el sacerdote se trataba de oro que daba poder económico a un individuo no a un grupo, este es el relato: "Después de la Revolución vino un grupo de sacerdotes, les llamaban misiones, que permanecían en el pueblo por poco tiempo pues los cambiaban muy seguido, a uno de ellos que duró más tiempo le dijeron que acostumbraba llevar ofrenda a la cueva de Coatepec y él quiso ir a conocerla (seguramente era la víspera de Ascensión) salieron de la iglesia las comparsas y las pastoras, al llegar al río ellas se quedaron y el cura y los demás se fueron a la cueva, ahí vivía el diablo, todavía no llegaban cuando él salió, vieron que llevaba una como casa, salió por la Tehuixtlera, se fue, todos los que acompañaban al padre lo vieron, el cura echó agua bendita en ese lugar, dijo que el diablo no volvería. Desde que salió de la iglesia iba rezando con su biblia. Después pusieron las ofrendas en los lagos. En la entrada de la cueva había dos ídolos de barro, hacía mucho tiempo que estaban ahí, era un hombre y una mujer, la mujer parecía estar embarazada; por sugerencia del cura rascaron unos cinco metros bajo los dos ídolos, después les ordenó que los quebraran, entonces salió de ellos mucho dinero, lo tenían en la barriga, eran monedas de oro y plata, muy

viejas. Todos los que iban con el cura le ayudaron a recogerlo y se regresaron a la iglesia, cuando el cura se fue se lo llevó todo, se hizo rico. La gente de aquí siempre iba a dejar ofrenda a ese lugar y respetaban a los ídolos".

Había en cada pueblo ciertos ancianos dedicados para el ministerio de los sacrificios de penitentes, que llaman tlamaceuhque, y los tales viejos se llamaban tlamacazque, que suena entre nosotros sacerdotes; éstos llamaban al que se les antojaba del pueblo para embiallo como a peregrinar, que hasta en eso imitó el demonio, lo espiritual, y en llegando en presencia del tal viejo el llamado, luego el dicho viejo le mandaba que fuese volando como orando a pedir mercedes, y era el caso que tenían fe que allí donde iban, que era en las cumbres de los montes o en las lomas altas, donde estaban los cercos o montones de piedras, donde tenían ídolos de diferentes hechuras y hombres, en los mismos lugares estaba aquel Supremo Dios, que todos llaman a señor d el mundo, Tlalticpague...(26)

Coatepec se considera como un lugar sagrado y peligroso en el que se hacen peticiones de carácter dual, es decir, pueden dirigirse hacia el bien : pedir lluvias, salud; o hacia el mal: pedir poder (en sus distintas manifestaciones) a cambio del cual se ofrecen "flores" ofrendas humanas. De ahí lo peligroso del lugar pues un ser débil puede ser víctima de estos fines maléficis. No es gratuito que la gente muestre temor ante extraños que quieren visitar estos lugares.

En la tradición oral de esta comunidad encontramos elementos al respecto: "en una ocasión un hombre engañado por un brujo entró a la cueva, quería dejarlo ahí de ofrenda; al entrar vio un altar en el que estaba una cruz y una imagen de la virgen,

también estaba ahí un ser extraño, tenía dos extremidades superiores, de un hombre y de una mujer, su extremidad inferior era la de una gran serpiente, además había seres sentados, con las piernas cruzadas (en posición de loto) y tapados con capuchas oscuras, todos estaban entre rejas y hablaban entre sí, se llamaban por su nombre y se culpaban unos a otros de haber cometido varios crímenes, de haber dado ofrendas humanas. Este señor se quedó asombrado porque sabía que esas "personas" habían muerto varios años atrás, el que se acusaran de esta manera quería decir que habían sido brujos. El se dio cuenta de que había caído en una trampa al entrar ahí, empezó a rezar y como pudo salió de la cueva. Días después vio al que lo llevó a aquel lugar, le causó gran asombro porque no pensaba que hubiera salido vivo de ahí".

**Campo Chichiapan.** "Chichi: perro, apan: lugar, lugar de perros de agua". En este lugar se encuentra un manantial de agua, recientemente se le hizo una pileta para protegerlo, hacia abajo se encuentra una poza donde bebe agua el ganado, este manantial está a la orilla de una tenue depresión natural donde recientemente se hizo un contenedor de agua para que las lluvias no deslaven el terreno y pongan en peligro al ganado. A este lugar se le tiene consideración por ser un manantial de agua, lo cual quiere decir que ahí habitan los aires de vital líquido.

**Campo de Mesa.** En este campo se encontraba antiguamente una piedra cuadrada, de unos 120 cm. de altura. El que tenía suerte de oír la escuchaba música al medio día. El día de Ascensión, también al medio día se oyen ruidos de trastos, como si estuvieran comiendo, en este día siempre cae lluvia, aguacero o llovizna. En este lugar se realizaban rituales de levantamiento de sombra, se dice que esa piedra tiene un encanto, varias leyendas señalan que quien dudaba de su poder o nó lo conocía cometía la falta de orinarse en ella, eso les provocaba una grave enfermedad, algunos quedaban inválidos de la mitad del cuerpo, del lado izquierdo, otros morían lentamente. En el pueblo hay personas que intentan dar una explicación lógica a sus reacciones y tienen la hipótesis de que esta piedra contiene carbono y uranio, con las lluvias funciona como una pila que se descarga y provoca radiación, por eso se enferman quienes se acercan a ella. En los años 70's fue trasladada a la iglesia por un grupo de personas, tuvieron que hacerlo con un tractor pues es muy pesada. Antes había tempestades provocadas por esa piedra, se dice que tienen que regresarla a su lugar, "la piedra" les ha dicho a algunas personas que deben regresarla a su campo porque si no se va a llevar a medio pueblo. Los propietarios de los terrenos donde estaba la piedra se enojaron porque la quitaron de ahí. Levantaron una acta en la que solicitaban apoyo del INAH para que devolvieran la piedra a su lugar pero no recibieron respuesta; en ese tiempo hubo sequías, no se dio nada. La idea de cambiarla de lugar fue de un sacerdote que quería ponerla como altar en la iglesia,

cuando quisieron meterla al templo no cupo, por eso la dejaron en el atrio. Aquí hay buenos canteros pero nadie quiso labrarla, ni tocarla siquiera. El que la trajo se enfermó, fue muriendo poco a poco, también sus familiares se enfermaron. Como esta piedra tenía un encanto se oía la voz de una mujer y otros sonidos, cuando la cambiaron para la iglesia ahí se oían esas voces, la mujer pedía que la regresaran a su lugar, se dice que esa mujer ya se ha ido de ahí. (27)

**Coyotepetl.** En el campo del Coyote se encuentran tres montículos, al parecer se trata de restos arqueológicos, también les llaman momoxtles (montón de piedras), en ese lugar dejan que crezca la hierba pues consideran que de esa forma los protegen; siembran en sus alrededores, así que el lugar se deteriora continuamente, entre los surcos se encuentran guijarros con diseños prehispánicos, también pedazos de molcajetes, metates, etc. Antes se encontraban ídolos en buenas condiciones pero los regalaron o los vendieron, ahora sólo hay pedacería. Esto significa que hace muchos años este lugar estuvo habitado. Los propietarios de estos terrenos cuentan anécdotas de apariciones de muertos que les ofrecen dinero, al encontrarse con ellos y escuchar que son muertos se enferman de espanto, para su alivio un especialista tiene que levantar su sombra.

**Teakalko.** Teakalco es conocida también como la Fosa del Padre, antiguamente el agua de las lluvias quedaba represada ahí, si

escaseaba el agua la gente iba a traerla de ahí en bestias, también ahí llegaban algunas mujeres a lavar. Por sus características físicas es muy peligrosa, además la gente encontró ahí un carácter de sacralidad, era un lugar prohibido para la mayoría de la gente pues existía la advertencia de que al ir ahí cambiarían de sexo o verían apariciones; a veces se aparecía dinero, o una serpiente o jícaras con agua. Cuando se aparecía una o dos jícaras de agua significaba que la persona tenía facultades para curar, esta anécdota ha sucedido a varias curanderas de la comunidad. Iban a ver el agua y si era suerte veían la jícara, le estaban avisando que podía ser curandera (o), entonces tenían que llevar al pozo flores con ofrenda (mole, tamales, incienso; flores, cigarros, chocolate...), en la noche preparaban los xochimastles, ramilletes y en la mañana llevaban todo, después repartían la ofrenda entre los asistentes. Días más tarde en sueños le avisaban qué tipo de curandera o curandero iba a ser. El día de Ascensión llevaban ofrenda, iban acompañados por las danzas de las pastoras y de las ramas entre otras.

Actualmente el agua de Teakalko ni siquiera sirve para el ganado, está muy contaminada porque ahí van a dar los desechos de una granja porcina. (28)

**Piedra de la Virgen.** Hacia el oeste, por la misma barranca de Teakalko está una roca de unos dos metros de altura que tiene cierto parecido con la forma de la virgen de Guadalupe, por eso

se le llama la piedra de la virgen, a su costado izquierdo, un medio metro de ella hacia abajo está una pequeña cuevita donde se llevan ofrendas con frecuencia, éstas son para hacer "levantamientos de sombra".

**Pinturas rupestres.** Las pinturas rupestres se encuentran en una gran loma rocosa a la orilla de una barranca, se trata de tres "perritos" representados por líneas blancas, llaman la atención porque hace mucho tiempo que están ahí, a pesar del sol y la lluvia; abajo hay una poza de agua a la que antiguamente se llevaban ofrendas a los aires de la lluvia.

**Pueblo Viejo.** En este lugar se aprecian tres explanadas rectangulares que dan la apariencia de tener cierta elevación, una es mayor que las otras, tal vez fueron pirámides; el suelo se dedica para la agricultura, de los surcos sobresalen pedazos de molcajetes, metlapiles, vasijas y pequeñas figurillas de barro, caritas, animales, malacates, etc., que se desgastan a diario. Algunos pobladores tienen figurillas de barro pero no lo dan a conocer a pesar de que son muy preciados por ellos, algunos les ponen ofrendas. Este lugar es peligroso porque hace muchos años vivió gente aquí. Es un lugar solitario en el que a veces se aparecen espíritus de muertos que deambulan por las noches.

Varios ancianos dicen que el pueblo de Xoxcotla es descendiente del pueblo de Tetelpa, pero también hay versiones

de que el pueblo originario tenía su asentamiento en lo que hoy se conoce como Pueblo Viejo, es posible que hayan sido contemporáneos de Miacatlán, pueblo de Xochicalco con el que realizaban intercambio comercial seguramente.

**Campo de Atlanehuilco.** Este campo recibió un carácter especial porque hace unos 36 años llevaban una imagen de Cristo en procesión desde la iglesia hasta allá, al llegar al campo lo ponían bajo un huamúchil, lo dejaban ahí todo un día, por la tarde lo regresaban a la iglesia, "como no llovía traían al santo para que al ver los campos como estaban trajera un poco de lluvia, nada más en temporal, era tan grande nuestra fe que esa noche llovía gracias a Dios. La fe vale por cada persona o cada pueblo que pueda hacerlo, todo el pueblo asistía a esa procesión ahora ya no lo hacemos", además este lugar se ha poblado ya.

## 2. Centro

**Iglesia, piedra de mesa.** Ya en el año de 1532 el pueblo de Xoxocotla estaba obligado a colaborar en los adornos del convento franciscano de Cuernavaca. Para 1694 aproximadamente se fundó el convento franciscano de Xochitepec y la iglesia de Xoxocotla fue adscrita a él. La iglesia actual fue construída en el año de 1780\_ en el siglo XVIII. (29)

Antiguamente en la iglesia se sepultaban las personas más adineradas. La iglesia tenía mucho dinero, había un terreno del ejido destinado para ella y tenía un numeroso ganado; en octubre, el día de San Lucas festejaban el ganado, lo reunían en la iglesia, lo adornaban y lo paseaban por el centro del pueblo. También rentaban los animales (bueyes) a la gente para que cultivara sus tierras a cambio de cierta cantidad de maíz. Ahora ya no tienen el terreno y su ganado es pequeño.

En el tiempo de la Revolución la iglesia tenía un gran ahorro, producto de las limosnas, por la revolución era necesario guardar ese dinero, los de la iglesia acordaron guardarlo donde está el resplandor, hasta arriba, entonces hicieron una escalera con morillos y subieron la bolsa del dinero. La Revolución estaba próxima, hicieron nuevamente la escalera para ver el dinero y ya no lo encontraron, alguno de ellos se lo robó, se reunió el grupo y empezaron a interrogarse, uno de ellos no se presentó, en ese tiempo era peligroso cometer algún delito porque el pueblo estaba muy unido, buscaron al culpable y lo colgaron, ahí se murió pero entregó el dinero. Después vinieron las misiones, el pueblo tenía una gran religiosidad y defendía los bienes de la iglesia.

La iglesia católica, herencia occidental es el lugar o centro a donde se llevan las "promesas" religiosas que se hacen durante todo el año, algunas de ellas como la de Ascensión de una herencia netamente prehispánica. Las promesas consisten en

llevar a la iglesia ceras, flores e incienso antes de que se realice una fiesta determinada, como cumplimiento de una promesa religiosa. También es en la iglesia donde se toma agua bendita para bendecir la casa, las ofrendas, la siembra, para curar, etc. Por ello todos los días los niños van por agua bendita a la iglesia.

De esta forma, cada vez que se entrega una promesa en la iglesia, y/o se obtiene en ella agua bendita, se repite el ritual de la entrega de flores (ofrenda) a cambio de agua que es uno de los elementos más preciados por una comunidad agrícola. El hecho de que aquí se realice este intercambio da al lugar un carácter de sacralidad, según la concepción prehispánica; además de todo el aparato occidental (católico) que representa.

**Santa Cruz.** Esta cruz está sobre un pequeño montículo orientada hacia el norte. Es el punto de reunión después de llevar la ofrenda a Coatepec en la víspera de Ascensión, aquí se pone una ofrenda y da inicio la danza de las ramas y de las pastoras para dirigirse después a la iglesia. Al parecer aquí también llegaban, ese día, las promesas del cerro de la Tortuga, de Teakalko y de los Perritos. En la leyenda del cerro de la Culebra y del cerro de la Tortuga se dice que el vaho de los monstruos que atraía a los ancianos hacia ellos llegaba hasta la Cruz. En este lugar se "abren encantos" en horas y días específicos. (30)

Los antiguos nahuas concebían la superficie terrestre como un cuadro dividido en cuatro partes como grandes pétalos unidos por un centro que era el ombligo del mundo. En sus esquinas estaban los soportes del cielo, cuatro árboles sagrados o tlaloque, distintos tipo de seres que enviaban la lluvia desde los confines de la tierra. A través de los cuatro árboles sagrados y el eje central del cosmos viajaban los dioses y sus fuerzas hacia la superficie de la tierra; así el eje y los cuatro soportes eran vías de comunicación formados por dos pares de bandas helicoidales, de naturaleza opuesta, en movimiento constante por los que descendían las fuerzas del inframundo. Desde los cuatro árboles irradiaban las influencias de los dioses de los mundos superiores e inferiores hacia el punto central. (31)

El hombre nahua consideraba la existencia de tres tiempos diferentes: un primer tiempo de intrascendente existencia de los dioses; un segundo tiempo, el tiempo del mito en el cual se dio un proceso de creación, en el que el desmembramiento de los dioses originó a los seres que estarían en inmediato contacto con los hombres, y a los hombres mismos; de las creaciones surgiría el tercer tiempo, que era el de los hombres y se daba en la superficie de la tierra y los cuatro cielos inferiores, parte intermedia del cosmos. Los ciclos calendáricos se originaron en el segundo tiempo para regir el tercero. Cuando se originó el tiempo del hombre, el tiempo del mito continuó

vigente, alejado de la morada del hombre, influenciando a este con sus turnos de dominio sobre la tierra,

al coincidir un momento del tiempo humano con uno de los momentos siempre presentes del tiempo mítico, el tiempo del hombre recibía la impronta del mundo de los dioses. La secuencia de las correspondencias entre uno y otro tiempos las daban ciclos de distintas dimensiones, que hacían de cada momento del acontecer del tiempo humano un punto de confluencia de una pluralidad de fuerzas divinas, en una combinación que le daba su particular naturaleza. Las fuerzas... se hacían presentes en los ámbitos del tercer tiempo al surgir de las dobles columnas helicoidales de comunicación. (32)

El viaje de las influencias por las dobles vías comunicantes se daba en un orden rigurosamente determinado por los ciclos calendáricos. Los hombres del tercer tiempo, y los dioses del segundo tiempo vivían en zonas distintas, las influencias de los dioses sólo llegaban a los hombres en turnos marcados por el tiempo terrestre y por la columna-vía determinada por el orden de secuencia. El tiempo de cada día iba procediendo de uno de los árboles cósmicos en un orden este- norte oeste-sur... El mismo orden seguía los años, cuya temporalidad surgía sucesivamente del este, del norte, del oeste y del sur". Las representaciones de los momentos y puntos de contacto entre el tiempo del mito y el tiempo tercero fundamentaban la actividad ritual. (33)

En Xoxocotla "abrir un encanto" en determinados lugares y en determinados momentos sería entonces un momento y un punto de

confluencia entre los hombres y los aires (dioses), entre el tercer tiempo y el tiempo del mito.

El ritual de Ascensión en Xoxocotla es una muestra fehaciente del sincretismo entre la religión católica y la religión prehispánica. De acuerdo con Marroquín el signo de la cruz tenía un profundo contenido en la cosmovisión mesoamericana, por eso fue fácilmente recibida a la llegada de los españoles. Se trató de un significante similar pero con un significado distinto. Los pueblos mesoamericanos tenían un gran conocimiento de la astronomía, en sus observaciones un símbolo constante era la cruz, "en la media noche del equinocio (sic) del 21 de marzo, cuando Aries está en el Sur, se yergue recto el "cruceiro"... esa fecha suele caer en cuaresma. La figura de Cristo muerto en una cruz con el corazón traspasado para resucitar posteriormente, quedaba en sintonía con su antigua cosmovisión". (34)

En cuanto a la trayectoria que se sigue en las procesiones y en la entrega de promesas es importante señalar que los antiguos mexicanos atribuían al círculo un profundo sentido sobre el tiempo y el universo; sus danzas y procesiones en homenaje al sol se hacían "alrededor del patio, del cu, y del tajón". (35)

En Xoxocotla se acostumbra realizar las procesiones y la entrega de promesas por el "cuadro chico", calles centrales, o por el "cuadro grande" que es la periferia del pueblo

originario (según la importancia de la ocasión). Es decir, hacen el recorrido (en dirección contraria a las manecillas del reloj) alrededor de un cuadro, que muy bien podría ser un círculo; este recorrido alude al homenaje o seguimiento del sol en su trayectoria cíclica. Aquí aparece nuevamente la iglesia como un elemento sincrético que parece conformar el centro, en tiempo y espacio, en torno al cual gira la vida ritual de la comunidad. Mudo testigo de estos sucesos que encierran en sí una profunda concepción mesoamericana.

### **C. Personajes y fenómenos sobrenaturales y su efecto en la vida cotidiana.**

Según el dogma católico, la personalidad humana se compone de dos partes a veces en conflicto: el alma y el cuerpo. La escisión de la personalidad en cuerpo y alma muestra la dicotomía del mundo dividido en dos planos, lo natural o racional y lo sobrenatural o emotivo llamado preternatural. La experiencia occidental se vale de dos categorías distintas, el espíritu y la materia que impregna todas las instituciones de su cultura, una de ellas es la medicina, (36). El concepto trascendente que introduce en América la medicina occidental es que la enfermedad puede deberse a dos causas: las naturales y las preternaturales. Así el maleficio entendido como el daño que una persona hace a otra en virtud del pacto expreso y cooperación con el Demonio...es una entidad preternatural.

Igualmente la magia, en sus diversas formas, es la técnica usada en el maleficio, quienes sufren el daño se dicen **embruados** o **hechizados** y aquellos que verifican el mal son conocidos por **brujos** o **hechiceros**. (37)

Según Alvarez actualmente en la mayor parte de los pueblos indígenas los "aires" son entidades descritas como seres de volición propia que pueden causar enfermedades y reciben distintos nombres según la cultura de que se trate y pueden llamarse duendes, dueños, chaneques, malos aires, enanos, encantos, vientos maléficos, etc. (38)

Durante el siglo XVII Ruiz de Alarcón señala que había diferencias entre los brujos europeos y los brujos nahuales originarios de América:

Lo primero: Colijo que cuando el niño nace, el demonio por el pacto expreso o tácito que sus padres tienen con él, le dedica o sujeta el animal, que el dicho niño ha de tener por nahual, que es como decir por dueño de su natividad y señor de sus acciones...y en virtud de este pacto queda el niño sujeto a todos los peligros y trabajos que padeciere el animal hasta la muerte. Y al contrario hace el demonio que el animal obedezca siempre al mando del niño, o bien el mismo demonio, usando del animal como de instrumento lo ejecuta... del verbo nahuatlía que es esconderse cubriéndose con algo, que viene a ser lo mismo que rebozarse, y así, nahualli, dirá rebozado, o disfrazado debajo de la apariencia del tal animal, como ellos comunmente lo creen. (39)

En Xoxocotla se considera que hay seres sobrenaturales como los aires que se encuentran en los diferentes lugares sagrados, "los aires traen la lluvia, en Ascensión se les lleva una

ofrenda a Coatepec para que llueva; son como niños, cuando llueve ellos comienzan a bailar".

Otros personajes sobrenaturales conocidos y temidos en el pueblo son los brujos o nahuales, ellos tienen el poder de transformarse en animales y hacer el daño a la gente, principalmente durante la noche. Hermitte señala que estos poderosos individuos sancionan de manera sobrenatural a los transgresores del orden, mediante el envío de sus nahuales a dañar su espíritu y enfermar su cuerpo. (40)

En Xoxocotla los brujos transformados en puercos u otros animales provocan temor en varios habitantes de la comunidad, se dice que éstos atacan a su víctima quien no puede hablar para defenderse. En algunos casos los familiares ayudan, esperan al agresor con machetes, lo golpean hasta que se va, al día siguiente están pendientes de ver quien está maltratado en esa forma para descubrir al agresor.

Después de la media noche algunas niñas se dirigen al panteón desde la iglesia, van muy apuradas, dicen que tienen que darse prisa porque ya es muy tarde, al salir del portón ven convertidas en mujeres a las niñas, son brujas. También aparecen como mujeres de cabello largo y como animales, pero no tienen pies. Hay muchas anécdotas al respecto, una anciana se quedaba en su casa para que la curaran, no podía ver pero

sentía que brincaban gatos sobre la cama; por la noche anda una gallina negra con sus pollitos que impiden el paso a la gente.

Los brujos se convierten en gallinas negras que se aparecen en la noche, también en puercos a los que llaman barracos, éstos echan lumbre por el hocico; los brujos se ven en la noche, son como unos enanitos que bailan; se convierten en marranos chiquitos, no muerden pero no dejan pasar a quien los encuentra. Se conocen porque un animal bueno no anda en la calle en la noche. "Los brujos y los que 'pueden ver el mundo' saben cuáles son sus nahuales. Son los únicos que pueden enviarlos a castigar gente o a 'mirar sus corazones' y llevarles enfermedades", (41). Los brujos se transforman en animales como chivos, gallinas negras, patos, puercos o barracos, tigres, leones, etc., éstos se presentan durante el sueño, sin embargo ya en la vigilia suelen presentar huellas de golpes en el cuerpo. (42)

En cuanto a los fenómenos naturales antes sahumaban con incienso a las 6 A.M., 12 a.m. y 6 p.m. era como un homenaje al sol, había mucho respeto hacia los mayores, hacia la naturaleza; cuando alguien se tropezaba con una piedra, la levantaba y le pedía perdón por haberla golpeado, después la colocaba en algún tecorral del camino.

Veían el eclipse como una lucha del sol con la luna. Cuando se trataba de un eclipse de luna, la gente hacía fogatas en la

noche y repicaban las campanas de la iglesia, para ayudarla en la lucha, si era eclipse de sol hacían esto en el día. Las mujeres embarazadas no deben salir, cuando es un eclipse de sol los hombres procuran llevar un machete en el cinturón. Antes veían el eclipse en un plato con agua, lo ponían a medio patio junto con una cera prendida y sahumerio, los ancianos se hincaban y lo veían en el agua.

#### D. Los sueños.

Hermitte señala que en Pinola los sueños indican al médico o shamán poshtuwaneh, a lo largo de toda su práctica, qué medicinas debe utilizar y si el enfermo sanará o no. El Ch'ulen (espíritu) abandona el cuerpo durante el sueño y habla con el espíritu de otras gentes. Va a lugares lejanos y cuando regresa al cuerpo, la persona se despierta y sabe lo que hizo en ese entonces. Mientras el cuerpo descansaba, el espíritu veía cosas, hablaba, actuaba. "no todos tienen un espíritu alto. Algunos lo tienen muy bajo y los brujos juegan con él. Lo ponen a prueba para comprobar su calidad". (43)

La teoría pinolteca de los sueños está íntimamente relacionada con el concepto de nahual y de ch'ulel: el hombre, como una de sus coesencias espirituales es quien realiza actividades semejantes a las que cumple despierto; dichas actividades empero, pertenecen al mundo sobrenatural. Durante el sueño se establece comunicación con otros espíritus y el despertar no es recordar el sueño, sino aprender qué es lo que ha pasado en el otro

**mundo. Estos acontecimientos no están separados de la conducta consiente sino que están integrados a ella. (44)**

En Xoxocotla se tiene la convicción de que a través de los sueños pueden realizarse diálogos con los santos, por ejemplo con San Gregorio; un santo muy querido aquí, a muchas personas les indica a través del sueño que deben ser curanderas. Si alguien hace una promesa y no la cumple aunque esa promesa haya sido en el pensamiento, tiene muchos sueños que le recuerdan tal promesa, no lo dejan en paz hasta que cumpla; por eso debe tenerse cuidado con lo que se promete.

Este es un sueño de un anciano que se dedica a la agricultura: "...acostumbra rezarle a la virgen de Guadalupe, en una ocasión que había cumplido un año de rezarle a la Virgen llegaron sus hijos y ya iban a cenar todos, él no, tenía un sueño muy pesado y se fue a dormir. Su sueño era muy profundo, despertó como a media noche, despertó en su mismo sueño, no veía nada y se preguntaba dónde estaba, y se decía que ya estaba muerto, que qué bueno que no había sufrido al morir pues nada le había dolido. Entonces se preguntó por su mamá, a la que perdió cuando tenía tres años, preguntó por su papá, sus hermanos, sus tías, sus abuelos, los quería conocer. No sabía por donde caminar, eligió un camino que se veía derecho, había puro zacate verde. Como a unos 20 o 30 metros encontró un camino de zacate, no de tierra, el zacate iba aumentando su tamaño, el zacapul era muy grande y espinoso. Se preguntaba cómo pasaría si había tantas espinas, así se dedicó a pasar y no se

espinaba, el zacapul se hacía a un lado a su paso. Encontró un árbol muy grande de huizache, no se espinaba, cuando se dio cuenta ya se había terminado la huizachera. Está muy oscuro, después ve una casa muy grande, muy lujosa, el camino lo lleva hasta la puerta grande de ésta; está abierta, no hay nadie, entra, hay tres cuartos, el piso es muy bonito, ve a un señor sentado, encogido, y lo reconoce. Se dice a sí mismo que ese hombre murió antier y él ayer; es gordo, joven, sano y ya era viejo. Como Cristo murió a los 33 años, así quedan los espíritus, como en su juventud, su espíritu es joven. Llega a otro cuarto, camina un poco, encuentra a un señor que no es ni alto ni viejo con su bastón y su morral, está frente a una mesa recargado en una de sus esquinas, como a seis metros de él. De pronto ve a mucha gente que viene formada, son de varias edades. El Señor los espera, hasta delante viene un señor alto y güero, le pide permiso de pasar a la gloria, entonces le pregunta qué hizo en el mundo y le contesta que nada. Le dice que peca más porque está mintiendo pero este señor insiste en que lo deje pasar a la gloria, el Señor le dice que voltee hacia arriba y lea el letrero que está ahí, lo hace y lee "tiene pecado mortal"; entonces le pide perdón y le contesta que perdón lo hay en todo el mundo, no ahí. Le ordena que vaya a descargarse y después regrese ahí, a la gloria, y le señala el camino. Dos diablos lo toman de los brazos y uno lo va empujando, él se resiste y llora pero no puede escapar. Cuando le toca a él hablar con el Padre, éste le pregunta qué hace allí y cómo llegó si aún no lo ha llamado pues no lo necesita;

le dice que se regrese antes de que cierren la puerta porque si se queda adentro, él no lo va a recibir, entonces sale muy de prisa. En eso despertó y pensó hasta adonde había podido llegar su espíritu...En otra ocasión soñó a la virgen de Guadalupe que lo guiaba hasta un lugar donde le dijo que cavara con un pico que había ahí, cuando empezó a escarbar la virgen desapareció, ahí había muchas monedas de oro nuevas; después oyó la voz de su esposa que le avisaba que iba llegando su papá, cuando llegó hasta él le ofreció ese dinero, le dijo que se lo regalaba todo pues a él le bastaba la vida que le dio, en ese momento despertó. También durante el sueño las personas pueden sufrir ataques de brujos.

#### **E. Alma, sobrevivencia después de la muerte.**

Hay una concepción cristiana acerca del alma, ésta debe pasar por la purificación del fuego para poder ir al cielo, "el infierno lo preparó San Juan, para que todos los pecadores se bañen ahí. En una ocasión San Juan le pidió a Jesús ir con él, entonces le contestó que primero tenía que bañarse y lo llevó hasta un montón de leña que ardía, San Juan se metió ahí. Después sólo quedó un montón de cenizas. Mientras Jesús siguió adelante con sus discípulos pero al otro día se dio cuenta de que había olvidado a San Juan, les preguntó a sus discípulos y ellos le contestaron que se había quedado a darse un baño, entonces regresaron hasta donde estaban las llamas, los demás

no veían más que cenizas y no creían que estuviese ahí. El Señor le ordenó que se levantara y lo siguiera. Así vieron la figura de Juan que se iba levantando y éste dijo que ya había dormido mucho, que le hubieran hablado; entonces todos continuaron su camino con Jesús. Hay que lavarse en el infierno para pasar a la gloria".

Los árboles son seres vivos que poseen energía propia, los antiguos nahuas consideraban que los cielos estaban sostenidos por cuatro árboles sagrados a través de los cuales fluía la energía hacia el cielo y hacia el inframundo (45). En Xoxocotla varios grupos domésticos tienen huertos, el dueño de la huerta, un hombre generalmente, se encarga de cuidar los árboles, es como si se estableciera una relación energética o afectiva entre el hombre y el árbol pues se tiene la creencia de que cuando muere el dueño de un huerto sus árboles se secan.

Hay algunos casos de muertes que no son por causa natural, sino por un **daño**, por brujería, la persona se enferma sin causa aparente y pasan varios días, a veces meses o años, hasta que muere.

Se tiene una consideración especial a los perros pues creen que en el viaje hacia el más allá el alma tiene que cruzar un río y un perro le ayudará a pasar, si es de color negro mejor pues un perro blanco, como está limpio no querrá mojarse, cuando alguien maltrata a los perros le dicen: cuando te mueras no te

ayudará a cruzar el río-.Al difunto le ponen en su caja bolsitas con semillas, principalmente maíz, porque en su viaje se encontrará con varios animales, como gallinas que no lo dejan pasar, al echarles el maíz él podrá distraerlos y seguir su camino.

Según la cosmovisión nahua había cuatro lugares adonde iban las ánimas de los difuntos: el Chichihuacuauhco, el Mictlán, el Tlaloccan, y el Ilhuicatl Tonatiuh. Al Mictlán iban los que morían de muerte natural sin distinción de rango ni riquezas. Era un lugar amplio, cerrado y oscuro con 9 estancias. En él reinaban los dioses Mictlantecutli y Mictlancihuatl. Para llegar al Mictlan los muertos tenían que hacer un largo y penoso viaje: pasar el río Apanoayan acompañados por un perro; cruzar desnudo por dos montañas que chocaban entre sí; cruzar el Itztepetl, cerro erizado de pedernales; atravesar ocho callados donde siempre cae nieve, el Cehuecayan; cruzar ocho páramos en que el viento cortaba como navajas, los Itzehecayan; encontrarse con Teocoylehualoyan, un tigre que les comía el corazón; caer en el Aanhuiayo, agua negra donde estaba la lagartija Xochitonal; atravesar nueve ríos llamados chiconauhapan. (46)

## **F. Salud y la enfermedad**

Como en la antigüedad prehispánica hoy en día la polaridad frío-caliente es aplicable a todo el cosmos. Antiguamente se concebía un mundo formado por dos mitades, una de ellas era el Padre, cielo, luminoso, vital, caliente, fecundante, simbolizado por el águila; la otra mitad era la Madre, tierra húmeda, oscura, origen de lluvias y de vientos, a la vez fecundada y sitio de la muerte, simbolizada por el tigre. Entre los nahuas de hoy esta polaridad rige todo lo existente en el cosmos; tal polaridad se refiere a cualidades de cosas personas y procesos que los ubican en un sistema taxonómico, no se trata de una diferencia térmica. De esta forma se considera que para la salud del hombre es básico el equilibrio. Los estados de salud y enfermedad están muy relacionados con los estados de equilibrio y desequilibrio, tal polaridad afecta los ámbitos naturales, sociales y divinos. El hombre, centro de conjugación de las fuerzas armónicas del cosmos, debía procurar el equilibrio durante toda su vida, para no lesionar por desequilibrio, la salud propia y de sus semejantes. Debía estar en equilibrio con las divinidades, con su comunidad, con su familia y con su propio organismo. Los excesos, imprudencias y transgresiones ponían en riesgo su salud y su vida, a los valores más próximos a su integridad corporal, bienes que sufrían las consecuencias de sus desviaciones. El desequilibrio ya sea transitorio y no concebido estrictamente como patológico puede causar fácilmente la pérdida de la salud, (47). En

nuestros días esta concepción prevalece en varias zonas del país.

Según la Organización Mundial de la Salud, "La salud es un estado completo de bienestar físico, mental y social", la enfermedad sería una ausencia de cualquiera de estos bienestares. La medicina con su cuerpo de remedios, ejecutantes y ceremonias se destina a combatir las causas que perturban la buena adaptación del organismo a su medio. (48)

Según Twaddle la enfermedad es "una serie de cambios que sufre el individuo a nivel físico, psicológico y social". Tales cambios disminuyen su capacidad y lo convierten en una persona incapaz de ejecutar los deberes a que está obligado en su grupo y disfrutar los derechos que posee en él. En Hueyapan la incapacidad o enfermedad se manifiesta por debilidad, pereza, sueño excesivo, y dolor general o localizado; en algunos casos la enfermedad no es tan aguda como para incapacitar a una persona. En caso de gravedad tanto el individuo como el grupo que lo rodea son afectados. En Hueyapan se presentan dos situaciones de enfermedad: la gravedad, en la que el grado de padecimiento pone en peligro la vida de la persona y la severidad en la que la dolencia es llevadera, se vive. (49)

En el pueblo de Xoxocotla la enfermedad se cura mediante tratamientos alopáticos para los que se recurre a los centros de salud, Seguro Social, ISSSTE, o médicos particulares fuera

de la comunidad, en Jojutla, Zacatepec y Cuernavaca principalmente, en varios casos se recurre a la automedicación. Estas enfermedades se conocen como "naturales, que sólo pueden curar los doctores", sin embargo a la par que el tratamiento alopático se recurre (generalmente de manera simultánea) a tratamientos de medicina tradicional, de la cual se encuentra un gran número de especialistas en la localidad.

Así como existe la alternativa de curarse alopáticamente dentro o fuera de la comunidad, según la gravedad del caso, también para curarse con medicina tradicional hay dos instancias: o curarse dentro del hogar con una serie de remedios y rituales o acudir a un especialista de la comunidad si la enfermedad persiste. Las consecuencias que la enfermedad trae en el grupo doméstico, además del sufrimiento por la enfermedad, está la reorganización de tareas. La economía doméstica del grupo es minada por los gastos que implica el tratamiento de la salud, ya sea alopático o tradicional, si no es que se recurre a los dos.

Es importante tener en cuenta que el término de medicina tradicional es resultado de una convención académica pues lo "tradicional" debe entenderse sólo como un término técnico para aludir a los hechos de la cultura de los que son portadores los grupos étnicos a lo largo de su historia. La medicina tradicional tiene mucho que ver con la cosmovisión, concepción del mundo, del cuerpo humano y de la enfermedad, "curar el

cuerpo es como reparar una parte esencial del mundo de la cultura". (50)

En la concepción de la enfermedad que tienen los Nahuas de los Tuxtlas, Veracruz, se considera "al ser humano como una integridad psicofísica cuyas partes gozan de un sutil equilibrio", la enfermedad es causada por la ruptura de tal equilibrio. Esta ruptura ocasionada por adición o por substracción", altera la integridad humana y el hombre enferma. Es decir, reconocen dos conceptos de enfermedad, por un lado está la pérdida de una parte vital que "configura el núcleo etiológico del síndrome del espanto o susto que implica la pérdida del alma o de la sombra", ocasionados por hechos incidentales o intencionales. Y por otra parte está la intrusión de un cuerpo extraño dentro del organismo que puede ser a través de diversos objetos materiales o por entidades como el "mal viento" o los "espíritus malignos. Puede ser resultado de una causa accidental o intencional de un agresor. (51)

Ahora bien, el concepto de sombra es de origen africano, en Cuijla describen la sombra como algo inmaterial que tiene la forma del cuerpo humano, a diferencia de la sombra de un muerto que sí se puede ver, la sombra de un vivo no puede verse pero sí sentirse. Durante el sueño del individuo su sombra "recorre los lugares más diversos y como no tiene el obstáculo de su recipiente material puede violar impunemente las leyes que

regulan el tiempo y el espacio", es susceptible de ataques y si no puede regresar al cuerpo la persona enferma. Cuando alguien sufre una fuerte impresión o sensación de miedo, la sombra abandona el cuerpo. (52)

Los pueblos indígenas como los nahuas, los mayas, los tzotziles, cakchiqueles, pocoman, chortís, tepehuas y zapotecos entre otros conciben a los aires (diferentes al aire natural) como entidades peligrosas que pueden causar enfermedades. (53)

Los zapotecos de Ixtepeji consideran que hay distintos tipos de aires. En primer lugar se utiliza comunmente el término "aire" para referirse a la naturaleza de la atmósfera física, en cambio se dice **aigre** para referirse a las cualidades malélicas del aire, "el aigre es un término genérico que se clasifica popularmente en tres tipos diferentes": el aire natural resultado de un simple enfriamiento, según los conceptos hipocráticos de la mezcla entre frío y calor, "son enfermedades de Dios"; el aigre puesto, (que es colocado o transmitido a la víctima por algún enemigo humano mediante técnicas de magia negra) provoca malestares graves y requiere del tratamiento de un especialista. Y el **Aigre de hora** es un aigre puesto por seres sobrenaturales muy peligrosos, por la noche y en horas determinadas de días específicos del año, a estos seres se les conoce como brujos de lumbre pues vuelan por el cielo como bolsas de fuego, éstos forman un grupo organizado, conocidos

como "la vigilancia", éstos pueden ser seres humanos con la capacidad de transformarse, o espíritus de muertos. (54)

En la zona de los Tuxtlas se distinguen diferentes tipos de enfermedades de acuerdo a sus agentes causales, éstos pueden ser: a) agentes humanos, en un caso la persona es dañada por un enemigo a través de rituales de magia negra; otro caso es cuando las personas dañan involuntariamente por tener poderes especiales. b) agentes sobrenaturales que causan enfermedades por el encuentro accidental con entidades de naturaleza sobrehumana, así como de la acción maléfica de tales seres y c) agentes naturales: procesos orgánicos culturalmente definidos como naturales. (55)

En Xoxocotla se reconocen varias enfermedades: el mal de ojo o daño, el mal aire, la pérdida de sombra o espanto y la maldad o brujería, entre otras. El mal de ojo es conocido en varias partes del mundo y se refiere a la emanación personal de una fuerza que surge en forma involuntaria, debido a un fuerte deseo que perjudica al ser deseado. En el área mesoamericana, la codicia y/o la envidia es lo más aproximado al llamado "mal de ojo", quienes desean intensamente a alguien o algo poseen energías negativas; antiguamente se decía que si el causante tenía gran tristeza y melancolía, eso generaba el mal y era transmitido por simple proximidad. (56)

Como en otros pueblos, en Xoxocotla los niños son los más propensos a este mal, conocido también como daño, y le ocurre cuando una persona lo ve, le gusta mucho y no lo toca, entonces se enferma, si la madre se da cuenta de quién fue le pide amablemente que toque a su hijo, sin acusaciones, para que el agresor, involuntario o no, no se moleste y alivie al enfermo.

En cuanto a los malos aires, López Austin señala que hay la creencia de que muchos de ellos se relacionan con entidades anímicas liberadas tras la muerte de su dueño, éstas se consideran frías. Las portan quienes atraviesan bosques o asisten a funerales; éstos aires se pegan al cuerpo y dañan al portador y a quienes entran en contacto con él, (57). En Xoxocotla cuando los niños se enferman de mal aire, la sintomatología es debilidad, palidez e inapetencia. Entonces se les debe buscar madrina para que les lean algún evangelio en la iglesia, así sanarán. En caso de susto por un muerto, el evangelio más utilizado es el de San Marcos. Se considera que la madrina sea una mujer que tenga muchos amantes porque absorbe fácilmente el daño sin enfermarse.

Pero, así como pueden sanar a un enfermo al absorber la enfermedad, éstas mujeres al igual que los hombres de su condición, por su exceso de calor pueden dañar a las gentes que los rodean, sobre todo a los niños. López Austin menciona que esta condición es conocida como Tlazolmiquiztli: que lo poseen prostitutas, adúlteros, licenciosos, los que acaban de copular,

los ladrones, borrachos, jugadores y amancebados. Se les atribuye una fuerza caliente que daña, por su proximidad, a los niños, cónyuge, embarazadas, plantas y animales, también se conoce como "aire de basura".(58)

Dentro de la medicina tradicional, en los procedimientos curativos está la idea implícita de que la enfermedad más que un proceso, se localiza en el organismo como una entidad, transferible de un cuerpo a otro, o de un cuerpo a un objeto apropiado que lo recoge. Este es el fundamento de las "limpias", rituales terapéuticos en que se usan diversos elementos (huevos, ropas, hierbas, etc.) que tienen el poder de absorber la enfermedad y retirarla, sanando al enfermo, (59). En esta comunidad hacen limpieas muchas amas de casa, pero cuando consideran que la enfermedad es grave como la pérdida de la sombra, se recurre a un especialista.

En el año de 1984 varias personas tuvieron una experiencia común acerca de una manera distinta a su forma propia de curar. Un grupo de salud, de medicina alternativa (curación a través de tinturas, microdosis y flexoterapia), llega a la comunidad y reúne a varias personas, hombres y mujeres, muchos de ellos curanderos de la localidad. Su objetivo era capacitar a un grupo de salud en la realización de colectas de plantas medicinales y en la elaboración de tinturas y microdosis, técnica en la cual se aprovecha cuantitativamente la planta medicinal. Organizaban colectas de plantas en Tepetzingo,

Atlatlaucan, San Andrés, Santo Domingo, San Juan Tlacotenco, Xochicalco, Huitzilac, Cocoyotla, Amatlán, Tejalpa y Hueyapan, entre otros. Mientras el grupo estuvo asesorado por los especialistas externos, el objetivo se cumplía y realizaban sus actividades en la iglesia, posteriormente adquirieron un local propio que ahora se conoce como Casa de Salud, ahí tienen un temazcal. Cuando los médicos asesores se retiraron de la comunidad, el grupo enfrentó problemas en su organización y la mayoría se retiró, actualmente esta clínica está a cargo de cuatro personas, acuden a este lugar sobre todo gente de fuera, a veces del extranjero, que buscan estas terapias alternativas o tradicionales como es el uso del temazcal, (el baño de temazcal es una terapia prehispánica utilizada por los pueblos nahuas de zonas frías por excelencia), en Xoxocotla es muy reciente su uso.

Este grupo de salud ha participado en varios encuentros sobre medicina tradicional organizada por el Instituto Mexicano de Medicina Tradicional y Alternativa Tlahuili, con sede en Cueñavaca. Una de estas fiestas se realizó en Xoxocotla en 1987 y aglutinó en la comunidad a más de 800 personas originarias de varios puntos del país.

Varias curanderas de la comunidad participaron en este grupo de salud, sin embargo, la dinámica de trabajo significaba para ellos varios cambios en el hogar, como el hecho de salir de la casa para hacer las colectas, para preparar los medicamentos y

el factor más importante, prestar un servicio a la comunidad cuyo pago se destinaría a un fondo común para mejorar la "clínica", luego entonces su economía era mermada de alguna forma, pues trabajando en su casa están al pendiente de su familia, obtienen sus propios recursos económicos y es más factible que se ganen una clientela propia que recurre a ellas en muchos casos por cuestión de fe.

## Notas

1. Geertz, 1989:99.
2. López Austin, 1984:20.
3. Dirección General de Culturas Populares, 1990:21.
4. López Austin, op. cit. pp. 58, 59.
5. Romero, M. 1989:14-15.
6. López Austin, 1989.
7. Ibid.
8. Eclesiástico. "El pecado y los pecadores", 21,30 en Sagrada Biblia, 1966:832.
9. Aguirre B, 1963:110.
10. Ibid. p. 17.
11. López Austin, 1984:64.
12. Ruiz de Alarcón, 1988:49.
13. Cortés, G., 1990:28.
14. Van Gennep, 1986:22, 23, 25.
15. Marroquín, 1989:19,47,95.
16. Ibid. p. 47.
17. Ibid. p. 47, 96.
18. Ibid. p. 90,97.
19. Hermitte, 1970:38,39.
20. López Austin, op. cit. pp. 290, 293.
21. Robelo, 1980:275.
22. Vid Saldaña: 1990.
23. Ibid.
24. Ibid.
25. López Austin, op. cit., p 198.
26. Ruiz de Alarcón, op. cit., pp. 49, 50.
27. Saldaña, op. cit.
28. Ibid.
29. Medicina Tradicional, 1987:27, 36.
30. Saldaña, op. cit.
31. López Austin, op. cit. p. 66.
32. Ibid. p. 70.
33. Ibid. p. 72.
34. Marroquín, 1989:45.
35. Sten María, 1990:121
36. Aguirre Beltrán, op. cit. p. 18.
37. Ibid. pp. 25, 26.
38. Alvarez H, 1987:38.
39. Ruiz de Alarcón, op. cit. pp. 38, 39.
40. Hermitte, 1970:1.
41. Ibid. p. 46.
42. Saldaña, op. cit.
43. Hermitte, op. cit. p. 74.
44. Ibid. p. 130.
45. López Austin, 1984:70.
46. Robelo, 1980:275.
47. López Austin, op. cit. pp. 301-306.
48. Lagarriga A, 1979:13.
49. Alvarez, op. cit. pp. 70-73.

50. Fábregas, 1986:10, 11.
51. Olavarrieta, 1977:61.
52. Aguirre Beltrán, 1958:177, 178.
53. Alvarez, op. cit. pp. 39-43.
54. Kearney, 1971:74-76.
55. Olavarrieta, op. cit. p. 63, 64.
56. López Austin, op. cit. p. 300.
57. Ibid.
58. Ibid.
59. Olavarrieta, op. cit. p. 62.

## V RITUAL. RITUALES DEL CICLO VITAL

El ritual es la conducta formal, que se mantiene en ocasiones especiales, relacionada con la creencia en fuerzas místicas. A través de él los individuos se readaptan periódicamente a las condiciones y valores de la vida humana en sociedad. Es un sistema de comunicación que marca comportamientos específicos.

(1)

### A. Ritos de nacimiento.

En el grupo doméstico de las comunidades nahuas se toman en cuenta varios cuidados para el nacimiento de un niño. En Xoxocotla específicamente la mujer embarazada debe permanecer preferentemente en un estado anímico de tranquilidad pues las impresiones fuertes pueden afectar al producto; también debe llevar una dieta equilibrada (que no haya exceso de alimentos calientes ni de alimentos fríos).

Usualmente las mujeres próximas a dar a luz se van a la casa paterna donde reciben los cuidados de su madre o sus hermanas. Aunque el alumbramiento se realiza en una clínica alópata de Jojutla o de Cuernavaca, se someten a revisiones periódicas de alguna curandera del pueblo. Después de nacer, los infantes requieren de una serie de cuidados especiales que las mujeres mayores, (abuelitas, tías...) supervisan constantemente.

Por ejemplo, los niños no deben exponerse inmediatamente al contacto con personas que llegan de la calle porque su exceso de calor puede dañarlos. Si una mujer o un hombre andan en la calle y platican con muchas gentes del sexo opuesto adquieren mucho calor, y este calor afecta a los niños pues les causa dolor de cabeza y malestar general. Así mismo, los padres del recién nacido deben abstenerse de tener relaciones sexuales para evitar malestares en el pequeño.

Además los niños deben ser protegidos de la ambición maléfica de los brujos que tratan de quitarles la sombra, la vida misma. Si el pequeño presenta malestares como llanto continuo, diarrea, fiebre y falta de apetito, lo llevan con un médico alópata y con una curandera que le devuelve la sombra. Después de la revisión, ella dirá si necesita una "sombra pequeña" (por espanto, caída...), o una "sombra grande" (por ataque de un brujo). Una forma de protegerlos de estos agresores es colocar un mechero encendido, durante la noche, en la puerta de la habitación donde duerme el niño, la luz y el calor ahuyentarán a los seres maléficos.

Por lo general la mujer que acaba de tener un hijo recibe la visita de sus parientes y amistades, sobre todo de mujeres, que les llevan regalos como alimentos o ropa.

Aparentemente las prácticas prehispánicas sobre el nacimiento de un individuo se han borrado de la memoria de los nahuas

contemporáneos, como la presentación del recién nacido ante el sol, mediante elaborados rituales, y la elección de su nombre de acuerdo al día de su nacimiento, así como el reconocimiento de su *nahualli*, (2). Sin embargo, en Tetelcingo, y probablemente en Xoxocotla, éstas prácticas se llevan a cabo en una situación extrema de privacidad, donde la censura no ataque sus creencias autóctonas. Una investigación específica al respecto sería muy valiosa.

El sacramento del bautismo es una práctica muy importante de la religión oficial, a través de él el individuo pasa a formar parte de los hijos reconocidos por Dios. Si el niño muere y ya ha sido bautizado, estará en gracia de Dios y su alma no se perderá en la oscuridad del Limbo. Esta es una concepción cristiana que hasta nuestros días se difunde entre los creyentes católicos.

Este sacramento es tan importante que amerita una celebración en grande, donde haya mucha comida y muchos invitados. Sin embargo las condiciones económicas no siempre son favorables. Así en lugar de bautizar a los niños en los primeros días del nacimiento, se espera un año o dos. Pero si el niño se enferma y ni la terapéutica alópata ni la tradicional surten un rápido efecto, lo más conveniente es llevarlo a bautizar y hacer una sencilla reunión con los padrinos y parientes más allegados.

De esta forma tenemos que en el bautismo también se presentan elementos sincréticos, no sólo es un sacramento que reconoce al individuo como hijo de Dios, también es una de las protecciones más importantes contra los seres maléficó que atacan al infante y lo enferman para apropiarse finalmente de su alma.

#### B. Alianza matrimonial

Cuando una pareja se va a casar, haya habido o no "rapto" de la novia, los padres del novio van a la casa de ella a pedir su mano, o a avisar de la unión de la pareja. Antiguamente se pedía la intervención de un Huehuechique, anciano respetable de la comunidad, que iba en representación de los solicitantes; ahora se pide el apoyo del pariente mayor del novio. Era usual que a los novios y a los parientes se les pusieran collares de cempoalxóchitl, "xochicoscatl". Los huehuechiques llevaban un bastón de mando, "cuaguixochitl", adornado con flores de cempoalxóchitl.

Se hacen una tres o cuatro visitas, hasta que los padres acepten que su hija se case y fijen la fecha; en todas las visitas los padres del novio llevan un presente: un cesto con pan, chocolate y alcohol. Durante estas reuniones los novios escuchan los consejos de sus parientes, entre continuos brindis.

En la víspera de la boda los novios pasan la noche en casa de sus padrinos, la velación, (ya no sucede en todos los casos), no duermen esa noche pues deben oír los consejos del huehuechique, o sus mayores. Muy temprano el novio se viste en la casa de los padrinos de casamiento, ellos cubren los gastos del traje de boda de la pareja y de la ceremonia religiosa. La novia se cambia en la casa de sus padrinos de bautizo.

Cuando el novio está listo va con sus familiares y padrinos por la novia para que se dirijan juntos a la iglesia, éste recorrido es con música de banda.

El sábado a las 11 de la mañana inicia la misa. Durante la ceremonia religiosa los novios o los padrinos sostienen una cera encendida. Al terminar la misa todos se dirigen a la casa de los padrinos "del tamarindo", llegan, descansan por unos minutos, los padrinos entregan dos cántaros adornados con flor de cempoalxóchitl o con papel crepé, que contienen agua de tamarindo, los dan a voluntarios hombres, que a veces van bien "alegres" para que los vaya cargando, también entregan dos guajolotes que tienen que cargar dos voluntarios o voluntarias, generalmente los dan a gente desconocida que se unió al grupo, dicen "si baila el guajolote ya está invitado a la fiesta", ésta es una forma de integrarlos al grupo. Después de bailar un rato en la casa, todos salen y se dirigen a la casa de la novia, en cada cruz-calle la comitiva se detiene y bailan el tamarindo (música de xochipitzáhuatl), mientras tanto se invita

a los presentes agua de tamarindo, sola o con alcohol. De ahí se dirigen a la casa de la novia, ahí le dan como regalo un ropero, a veces el pastel; cuando no consiguen una camioneta para llevarlo hasta la casa del novio, piden apoyo de voluntarios que lo carguen hasta allá. Suele suceder que si la familia de la novia considera que no se le atiende rápido, se regresa, con música y todo a la casa de ésta, ahí también prepararon comida: cochinita, pollo o guajolote, mole y frijoles, a veces arroz, agua de tamarindo, cerveza y refrescos.

En algunos casos los novios, los padres y los padrinos se ponen collares de cempoalxóchitl. Por la tarde un conjunto local da inicio al baile que dura unas cinco horas.

La residencia es patrilocal los 2 o 3 primeros años del matrimonio, después si consiguen un terreno, que compran o que les regalan sus padres, construyen su propia casa. Los jóvenes se casan a una edad promedio de 17 años, sin embargo los jóvenes que estudian el bachillerato tienden a casarse después de los 20 años.

Después de realizado el matrimonio los consuegros se llaman entre sí compadres; también los hermanos de la novia (o) y sus suegros se llaman así. En varios casos de compadrazgo, el nuevo compadre designa con este término a los padres e hijos.

Generalmente es un término dirigido de los adultos hacia los jóvenes.

### C. Ritual médico

#### 1. Especialistas

Es sabido en la comunidad que los especialistas que curan de espanto, de daño, que leen las cartas y levantan la sombra en su mayoría son mujeres. Varias de ellas tienen historias de vida un tanto similares:

- su vocación de curar es innata o heredada.
- tuvieron sueños de iniciación en los cuales un santo les indica que deben curar.
- realizan prácticas de purificación, como son los ayunos.
- asisten y participan (o lo hicieron en su juventud) en ceremonias religiosas como poner ofrendas, llevar promesas a la iglesia, asistir a las procesiones, amadrinar, etc.
- han tenido más de una pareja, en varios casos de menor edad que ellas.
- son miembros económicamente activos de su grupo doméstico; se dedicaron al trabajo agrícola, trabajo doméstico, comercio de frutas, tortillas, plantas medicinales, etc. y a curar.

Cuando se dedican a curar definitivamente es cuando pueden permanecer mayor tiempo en su casa, ahí es su lugar de trabajo.

Veamos cuatro casos específicos:

**Teresita:**

De unos 70 años, tuvo dos hijos a los que mantuvo sola pues se separó de su esposo, cuando era joven vendía comida o fruta, se iba a las ferias como la de Tepalcingo. Una de sus hijas la acompañaba pero como murió ya casi no sale, ahora cuida a uno de sus nietos huérfanos. También tiene una hija adoptiva a la que cuidó cuando era pequeña, ahora ya tiene quien la cuide en su vejez.

Desde muy joven empezó a ayunar hasta el medio día para que no le hagan daño, esta es una forma de protegerse; como es cuata empezó a curar desde muy niña. Para curar es necesario ayunar y rezar oraciones a Santa Marta y al Señor de la Buena Muerte; cuando quiere uno curar se dice: "Aires de mi alma, yo voy a trabajar con ustedes, quiero que me traigan la sombra porque quiero trabajar".

Actualmente vive con un hombre menor que ella, considera que los hombres son unos irresponsables, duran algún tiempo con ella y después se van sin preocuparse si ella está enferma o no. Hace algunos años "metía promesa" en la iglesia durante la Semana Santa, llevaba flores y ceras pero ahora ya "le avisó" a Dios que no puede ir porque está muy vieja, además ya cumplió

pero sigue poniendo ofrenda en su casa pues esos días también quedan libres las almas del purgatorio y visitan a sus parientes.

Su edad no impide que salga a hacer curaciones a los pueblos cercanos donde es muy afamada.

Tomasa:

Recuerda que su papá era profesor de la danza de los Moros y que siempre tenía algún cargo en la ayudantía. Cuando era niña participó en la danza de las pastoras y de los tecuanés, desde entonces iba a la feria de Tepalcingo. Sólo tuvo una hermana, sus padres le enseñaron a trabajar en el campo desde pequeña. Al casarse aún trabajaba en el campo pero como a su marido no le gustaba trabajar ella dejó de hacerlo. Después de un tiempo la abandonó, entonces ella se fue a Cuernavaca a trabajar como doméstica. Después de 9 años se consiguió a otro marido pero era muy parecido al primero en lo flojo y lo borracho, cuando ella reunió un poco de dinero regresó al pueblo, reparó su casa y decidió ya no salir de ahí. Sólo iba de vez en cuando a vender tortillas y fruta, entonces su hermana ya se dedicaba a curar.

Siempre ha tenido mucha fe en los santos, se le aparecían en sueños muy seguido. En una ocasión se enfermó por la picadura de un alacrán, duró como tres meses así, un día soñó al Santo Niño de Atocha hasta entonces se curó. También soñó a dos

señores que cargaban un ataúd, le dijeron que su hermana iba a morir y que ella tenía que dedicarse a curar, no sabe si en el ataúd venía el señor de Sacromonte (muy venerado por ella) que está en Amecameca, o su hermana; éstos señores le dijeron que empezara a preparar su mesa de trabajo. Al morir su hermana volvió a soñarlos, le exigían que empezara su trabajo pues ya se habían llevado a su hermana. El señor de Sacromonte de Amecameca le dijo en sueños que ayunara 70 días y 70 medios días después de los cuales ella empezó a curar. Ella acostumbra llevar una promesa (flores) el segundo viernes de cuaresma a Amecameca, ese día hacen una fiesta muy grande allá. (3)

El caso de Tomasa es muy especial porque su iniciación como curandera tiene tres formas básicas: por una parte se le anuncia a través de sueños que le indican el ayuno, por otra parte tiene "visiones" en el lugar sagrado de la "Fosa del Padre" o Teakalko, cuando ella va ahí se le aparecen tres jícaras con copales, muestra evidente, según la tradición oral de este pueblo, de que ella tiene el don de curar. Y por último su formación dentro del Espiritualismo Trinitario Mariano. (4)

Cuando su hermana vivía, en una ocasión le dijo que si quería ver a su mamá, ya fallecida, fueran a Zacatepec a un templo y que ahí la vería en una fuente. Su marido, muy a disgusto, la llevó, había en una sala una mesa muy grande llena de distintas flores, también había una virgen, una imagen de bulto del Sagrado Corazón, y un crucifijo, ella pensó para sí que aunque

no tuviera marido, le gustaría más quedarse a trabajar ahí. En la sala había mucha gente, era la primera vez que ella iba, una señora que estaba sentada a un lado de la mesa (a través de ella hablaba el "niño Fernandito" tomó una flor roja y le dijo: - manita vente!-, todos en la sala contestaban menos ella, que estaba hasta el último, el niño Fernandito la llamaba precisamente a ella, muy turbada se acercó y le dijo que estaba a sus órdenes, él le preguntó que qué había dicho al entrar a la sala, ella afirmó, y él contestó que sus palabras habían sido concedidas, le dio una protección y le dijo que si su compañero no la quería llevar hasta allá, él la iría a visitar a su casa. Como regañaron a su marido por recriminarle que fuera si ella no estaba enferma, él dijo que nunca volvería a ir. Se fueron a vivir a Acamilpa, pero el clima no le asentaba. Después ella se enfermó, tenía mucho decaimiento, su marido llevó a un señor para que la revisara, él le dio un bálsamo pero le dijo que ella necesitaba ir a un templo espiritual, al de Pueblo Nuevo. La revisaron pero le dijeron que no se curaría ahí, que fuera a Tlaltizapán, que ahí sería su templo. Le pedía a su marido que la llevara pero él se molestaba mucho pues decía que no estaba enferma; entonces ella le ofreció 50 ayunos a la virgen para que su esposo aceptara llevarla, cuando iba a cumplir con el último ayuno, su marido le dijo que la llevaría, a ella le dio mucho gusto la noticia, compró flores y veladoras, además llevó una botella con agua y otras hierbas.

Al llegar el guía espiritual de ese templo Agustín de la Garza, la llamó por su nombre a pesar de que no la conocía. Desde ese entonces ella siguió visitando el templo. Le ofreció a la facultad tres meses de ayuno de días completos y tres meses de ayunos de medio día. Ahí trabajó con su marido durante 22 años, él era el médium y ella era la Guía. Hacía muchos ayunos para que él no se arrepintiera, pero su suegra y su cuñada no creían y le aconsejaron que la abandonara porque ella no podía tener hijos, y se separaron.

Ella se fue para Cuernavaca, además de planchar y lavar ajeno se acercaba a varios templos pero sentía que no era lo mismo que tener uno propio. Tuvo un sueño en el que el señor de Sacromonte de Amecameca, descalzo, con su túnica morada y la sogá en el cuello y con sus ramos de flores doradas y le dijo: - "mira hermana, vine a abrir la puerta, tú vas a seguir trabajando porque tu hermana ya se fue a descansar, tú trabaja"- desde entonces se quedó a trabajar en su casa.

La han invitado a ir a un templo protestante de la comunidad pero ella prefiere trabajar sola en su casa; hace ayunos y reza oraciones a los santos, piensa que todas las imágenes las trajeron los españoles, los santos son como abogados que interceden por uno ante Dios.

Tomasa tiene en su altar varias imágenes y una figurilla prehispánica de barro, en náhuatl conocido como "cugunetl de

Texanto", alguien que lo encontró por Tehuixtla se lo regaló, aún tenía mucha tierra pues estaba enterrada, pensó lavarla al otro día pero ya no fue necesario porque amaneció limpia, le sirve como cuidadora de su casa, cuando ella no está si alguien toca a la puerta esta figurilla les contesta que no está, la gente piensa que hay una persona en la casa pero se trata de la figurilla; la gente le dice que contesta una niña; ella la ha soñado, es una niña que le dice que siempre va a cuidar esa casa, aunque Tomasa ya no esté. Además, en su altar tiene flores y un frasco con agua, es el bálsamo, ahí se presentan los seres que le ayudan a curar.

Ella cura de espanto, pérdida de sombra y daños. Antes que en nada cree en la voluntad de Dios, es él quien determina si las personas sanan o no. Los mejores días para curar son el martes y el viernes. Devuelve la sombra exactamente a las 12 del día, los pacientes saben que a esa hora hay prioridad para la persona que va a que le devuelvan la sombra. Le gustaba ir a las procesiones pero se ha perdido mucho respeto, la gente se distrae mucho, por eso prefiere ir a la iglesia cuando está sola. Va a las peregrinaciones que organizan en la iglesia, van a varios lugares, ha ido a Zacatlán Puebla y a la Villa de Guadalupe en México.

Estela:

Afirma que nadie la enseñó a curar, ella aprendió cuando curaba a sus nietos, cuando enfermaban los limpiaba y les daba

masajes, se componían. Además tuvo un sueño en el cual una señora le enseñó a curar con una jícara junto a un pozo pequeño. Ella sólo cree en Dios, no cree mucho en la iglesia, pues nadie cumple verdaderamente con los mandamientos.

Pasó 10 años enferma de los pies, como no se curaba a pesar de que consultó a varios médicos dejó de tener fe en ellos. Dice que ella sola puede curarse. No sabe leer, eso para ella es una ventaja porque así tiene que razonar más que otras personas, y encontrar así la explicación de las cosas, por eso ha llegado a entender algunas enfermedades que los médicos no comprenden. Sabe que hay muchas curanderas en el pueblo pero la gente acude con quien tiene más fe. Para ella son frecuentes los sueños que le dan ciertos avisos, en ocasiones sueña a muertos y eso la enferma temporalmente, después se compone, los ayunos le ayudan mucho. Además de curar se dedica a lavar y planchar ropa ajena.

Todos los días ayuna hasta la una de la tarde, ya es una costumbre para ella y antes de esa hora no le da hambre; eso le ayuda para curar, cura sobre todo de espanto.

Su mamá es curandera, dice que ella no la enseñó a curar. Su hijo es regidor de Ascensión, es el encargado de organizar la ofrenda para la cueva de Coatepec. A pesar del gasto económico que representa este cargo, ella y toda su familia se preocupan porque se cumpla con esta promesa pues así piden por la lluvia, y ésta beneficia a todos.

**Josefa:**

Aprendió a curar desde muy pequeña, su abuela le enseñó a conocer las propiedades medicinales de las plantas, la enseñó que son seres vivos que sienten el maltrato o el cariño de la gente. Varias curanderas le han dicho que tiene el don (innato) de curar.

Del pueblo de Xoxocotla, a diferencia de las otras curanderas que habían formado un grupo de salud sólo ella mantiene, hasta la fecha relación con el IMMTAC, (5); eso le ha permitido establecer contacto con curanderas de otros pueblos nahuas como Amatlán y Hueyapan. Una prestigiada curandera de Hueyapan le ha enseñado mucho sobre las curaciones tradicionales. Ha participado en varios eventos sobre medicina tradicional y alternativa. Participa en colectas de plantas medicinales.

En sus curaciones utiliza plantas medicinales, frescas, secas o preparadas como tinturas. Devuelve la sombra, cura de espanto y de daño. Su formación en la medicina alternativa ha sido un complemento para sus prácticas de medicina tradicional.

**2. Ritual**

Según varias curanderas de Xoxocotla, con los copales (en un plato con agua) se puede determinar si la persona está enferma de daño, si le falta la sombra o sufrió un fuerte susto; si se

ve la imagen de Santo Domingo quiere decir que la persona, generalmente menor, quiere escapulario.

En este pueblo se considera que la sombra puede viajar a través del humo de copal y a través del agua. Los aires trabajan, traen la sombra, sólo algunas personas pueden verlos en la vigilia o en el sueño, "son chiquitos y chinitos". Cuando uno tiene antojo de algún alimento es que los aires quieren comer, ellos también comen, son bonitos, como niños chiquitos, cuando quieren comer algo uno debe de comer.

Los brujos despiden aires malignos con ellos y jalan la sombra. Con el alcohol y el agua bendita se retira el diablo, el mal aire; cuando la sombra se está separando del cuerpo, la curandera la llama, la sombra se mete en el jarro de agua y el paciente debe beberla. Entre más limpias tenga el enfermo se siente con más fuerza y alegría.

A continuación describiremos algunas curaciones:

\* Dar sombra: a una niña.

(Estela)

-----  
-----

c.           v.

\*   -o-   \*/

---- altar  
v.    veladora

c.    cera

-o-   plato con agua

\*curandera,\*/paciente

1. Prende incensario, cera y veladora blanca.
2. Echa los doce copales al plato con agua uno por uno.

3. Los observa, dice que la niña se espantó por una caída en la puerta de su casa hacia afuera.

4. Para darle su sombra sahuma un rato la cabeza de la niña rezándole en voz baja.

5. Le grita por su nombre en la parte superior de la cabeza.

6. Pone un copal en la cabeza y lo tapa con un paliacate amarrado.

- Dar sombra a un adulto:  
(Tomasa)

a)

1. Se sienta frente al paciente, enciende la parafina que éste llevó y la pone en un candelero.

2. Pone el huevo en el suelo.

3. Saca los copales del agua y los persigna sobre la cera, el sahumero y la cabeza del paciente.

4. Los echa de un solo golpe al plato, ninguno flota.

5. Diagnostica **espanto** por caer en un pozo de agua, dolor de cabeza, brazos y pies.

6. Limpia con un huevo desde la cabeza hasta la cintura.

7. Pone el huevo junto a otros que están sobre un manojo de jarilla.

8. Echa humo de copal por la cabeza y la espalda.

9. Repite varias veces el nombre del paciente sobre su cabeza y reza el Padre Nuestro, Ave María y La Magnífica.

10. Pide a la sombra del paciente que regrese.

11. Pone unguento en brazos, manos, pies y ojos.

b)

1, 2, 3, 4 =

5. Diagnostica **espanto** por ver a un **muerto** y caerse; dolor de cabeza; pregunta si hay dolor de estómago, el paciente contesta **afirmativamente**.

6. Limpia con un huevo y con jarilla la cabeza, el estómago y la espalda.

7, 8 =

9. Reza tres veces el Padre Nuestro, Ave maría, la **oración de la Buena Muerte**, repite varias veces el nombre del paciente y dice: "vuelve sombra, regresa sombra de X, no lo abandones, regresa sin tardanza a su cuerpo, cuidalo, no lo desampares, no lo dejes que ande solo.

- Dar sombra:

(Telma)

```

      . s s s s
-----
YYY           YYY
-----
ÿ           .v
      -o-
-----
      *           */

```

```

.sss santos
YYY flores
ÿ sahumero
v. veladora
-o- plato/agua
* curandera, */paciente
-----petate

```

a) anciano

1. Enciende la cera.

2. Echa copal al incensario y cubre de humo al paciente mientras reza.

3. Repite esto cuatro veces.

4. Le habla en la parte superior de la cabeza, en tono agudo dice su nombre y algunas frases en náhuatl.

5. Le echa más humo de copal.

6. Envuelve la cabeza del paciente con un paliacate y le pone su sombrero.

b) niño.

1. Enciende la cera.

2. Prepara el plato con agua.

3. Moja el huevo en alcohol y limpia todo el cuerpo del paciente, mientras tanto reza en náhuatl y en español.

4. Le echa humo de copal.

5. Toma piedritas de copal y las echa en el plato una por una, son unas 12.

6. Diagnostica daño, ojo por sus mismos familiares porque no lo sacan mucho a la calle.

7. Le echa más humo y le habla en la cabeza, dice su nombre y frases en náhuatl.

8. Le tapa la cabeza con un paliacate.

\* Limpia:

(Teresita)

1. Enciende una cera.

2. Echa incienso al incensario.

3. Echa humo al paciente en la espalda, la cabeza y el pecho, repite la operación cuatro veces.

4. Echa unas 12 piedritas de copal al plato con agua, de un solo golpe.

5. La mayoría de copales no flotan.

6. Afirma que la colocación que tienen en el plato representa el cuerpo de la paciente, brazos, pies y cabeza, estaban muy esparcidos, lo cual quiere decir que el paciente está muy espantado y tiene mucho decaimiento, dice: " x, vuelve sombra, córrele sombra, vuelve sombra, vuelve x".

8. Limpia con jarilla y huevo la cabeza, la cara y la espalda, el pecho y los brazos.

9. Echa el huevo en un vaso con agua, después de observarlo dice que tiene daño y está muy espantado, para componerse requiere de un levantamiento de sombra completo.

\* Levantamiento de sombra:

1. Coloca el plato con agua.

2. Persigna 12 ramitas de albahaca y las pone alrededor del plato, lo mismo hace con los 10 cigarros.

3. Enciende un cigarro y echa humo sobre el plato.

4. Le echa humo de copal.

5. Toma doce piedritas de copal y las persigna sobre el sahumerio y dice: - X por tu sombra, por tu sombra-

6. Persigna el plato.

7. En su mano pasa los copales por el sahumerio.

8. Los echa de golpe en el plato.

9. Rocía el plato con alcohol en forma de cruz.

10. Le echa humo de cigarro.

11. Sirve dos jarros de agua hasta la mitad.
12. En un plato pone una taza de chocolate y pan.
13. Coloca una taza con agua entre un ramito de flores y la tapa con una cajetilla de cigarros.
14. Reza muy quedo.
15. Pide a la paciente que se quite la blusa y la limpia desde la cabeza hasta la cintura.
16. Dice: "Padre mío, madre mía, Santo Dios, Santo Padre, aire de mi alma traeme la sombra de X, aire de mi alma entrégame aquí la sombra"
17. Observa cómo las piedritas de copal se concentran poco a poco.
18. Persigna el plato y reza, mientras le echa más alcohol.
19. Dice: "Por tu sombra, véngase sombra, por tu sombra, véngase X, córrele sombra, por tu sombra córrele".
20. Toma el jarro de agua, lo persigna, acerca el incienso le echa humo y dice: "Córrele x por tu sombra, córrele no te espantes, sombra córrele, sombra córrele, x no te espantes.
21. Tapa el jarro con los cigarros, el paciente enfría el chocolate y se lo toma.
22. Observa el plato, dice que la sombra ya llegó a su cabeza (otros aires están esperando en la puerta pero cuando termine la curación se irán).
23. Echa humo al paciente en la cabeza, la espalda, la cara, el cuello, las palmas de las manos, las coyunturas de los brazos y reza. Repite la operación tres veces.

24. Pone más copal en el sahumero y le habla en la cabeza: "x córrele sombra, vuelve sombra, córrele x, no te espantes por tu sombra".

25. Pone un copal en la cabeza a x.

26. Persigna al jarro que tiene agua, le echa humo y dice: "x córrele sombra, por tu sombra córrele x".

27. Da de beber el agua del jarro al paciente.

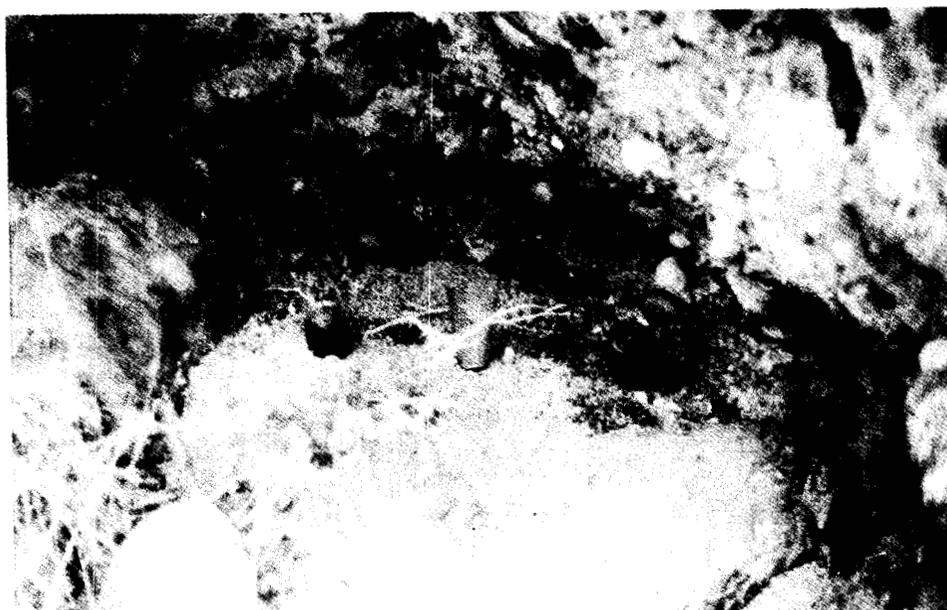
28. Tapa el jarro de agua con la cajetilla de cigarros.

29. Recoge las hierbas y se las da a x para que las tire.

**Elementos necesarios para un levantamiento de sombra:**

- |                                |                          |
|--------------------------------|--------------------------|
| - p/ sombra de un adulto       | - p/sombra de un niño    |
| 1. cigarros                    | 1,2 =                    |
| 2. alcohol                     | 3. dos parafinas         |
| 3. cera de campeche            | 4,5 =                    |
| 4. tres tablillas de chocolate | 6.dos panes              |
| 5. agua bendita                | 7.flor de cempoalxóchitl |
| 6. bule de cáscara             | 8.atzomiatl              |
| 7. dos metros de listón blanco | 9.dos veladoras          |
| 8. cordoncillo                 | 10.copal                 |
| 9. detergente                  |                          |
| 10.hojas de aguacate           |                          |
| 11.doce bolillos               |                          |
| 12,doce varas.                 |                          |

Cuando se levanta la sombra de un adulto deben invitarse a 10 personas que ayuden en la curación; si la sombra es de un niño



**Piedra de la Virgen**

Cuevita donde se dejan ofrendas por el levantamiento  
de una sombra.



Piedra de la Virgen.

se consiguen de 8 a 9 personas. Los que ayudan en esta curación se encargan de ir a levantar la sombra en el lugar en donde se perdió, (algunas curanderas van con esta comitiva, otras se quedan junto al enfermo en su casa). Van al lugar indicado exactamente a las 12 de la noche, durante el recorrido van golpeando el suelo con las varas. La curandera llena con humo de copal el bule que tiene un poco de agua, ve de entre todos los participantes quién es el más fuerte y le da el bule que debe ir bien tapado con una cobija o con un rebozo, al llegar al lugar indicado rezan y colocan una ofrenda. Se supone que en este recorrido la sombra entra poco a poco en el bule.

Si el grupo considera que la sombra ya ha entrado en su totalidad al bule, lo tapan y se regresan a la casa donde los esperan el enfermo y la curandera. En la casa también han colocado una ofrenda. La curandera da de beber el agua del bule al enfermo para que recupere así su sombra, es decir, la sombra regresa a su cuerpo.

Las personas que van a levantar la sombra toman bastante alcohol pero no se emborrachan, sus sentidos se agudizan de tal manera que si ven a algún aparecido, a un muerto, "no morirán de susto". Durante el regreso todos van golpeando el suelo con las ramas, en ocasiones quien va cargando el bule nota que el bule pesa más a medida que se acercan a la casa del enfermo, eso quiere decir que la sombra conforme se acerca al cuerpo se vuelve más fuerte y más pesada. Cuando llegan a la casa el

enfermo está sudando, eso indica que le viene la sombra. Si al terminar la ceremonia de curación los copales (previamente colocados en un plato con agua por la curandera) están juntos significa que la sombra ha vuelto al cuerpo del enfermo (6).

Algunas curanderas llevan el bule con humo de copal solamente, "el aire o la sombra corre y se mete en el bule". Al llegar el grupo a la casa debe haber piedras cerca de la puerta, cuando los señores entran con el bule, avientan las piedras hacia afuera y auyentan así a los malos aires, "la sombra es como una persona que te hizo enojar, le pegas para que regrese, se viene en el bule".

#### \* El escapulario.

Hará unos 20 años eran muy frecuentes las fiestas de Escapulario, en ellas se reunían varios amigos y parientes con el fin de aliviar a un niño enfermo. Esta costumbre aún está en la memoria de la gente adulta; actualmente es muy raro que se haga una fiesta de Escapulario, sin embargo aún se dan casos.

En la temporada de lluvias, sobre todo en el mes de agosto, cuando se hacen fiestas de escapulario o "Guitonalonas"; esta fiesta se le hacía a un niño cuando tenían mucha diarrea y dormían boca abajo, se inflamaba su estómago y adelgazaban mucho (se cree que tal malestar no lo cura un médico), entonces lo llevaban con una curandera, ella "le echaba la rifa", los copales, así veía que el niño necesitaba fiesta de escapulario.

El Escapulario que se les pone lleva una imagen de Santo Domingo, este santo es venerado en Tlaquiltenango, se cree que santo Domingo manda su enfermedad para que aquí lo festejen, pues en Tlaquiltenango no le hacen fiesta. Se hace un escapulario con listones de varios colores y se hacen dos cuadritos con listones repulgados como florecitas, van adornados con lentejuela. El padrino pone el escapulario al niño, además lo adorna con muñequitos, galletas y collares de campoalxóchitl. En la parte delantera del escapulario se pone la imagen de Santo Domingo, la parte trasera sólo lleva adornos de listón. Estas fiestas son muy costosas pues se tiene que preparar chocolate, mole verde, pollo, guajolote, tamales nejos y cochinita, además se repartía "vino" y cigarros a todos. Se lleva música de violín y de guitarra, todos tenían que bailar "el jarabe" para que el niño se aliviara. La madrina del niño regala 4 o 5 litros de alcohol con refresco de cola o agua de piña. A Santo Domingo no le gusta que lo festejen en tiempos de sequía, le gustan las lluvias de los meses de junio, julio y agosto. La persona invitada a apadrinar debe aceptar, si no el niño agravará.

Para la curación tienen que ir bailando por las calles con el enfermo en brazos y llevar dos platos de mole, dos platos con tamales y dos tazas de chocolate, durante el trayecto le van dando probaditas de comida; todos deben de tomar alcohol para que el niño se componga. Al llegar a la casa se extiende un petate y se le da de comer nuevamente al enfermo, lo que él

quiera. Aunque esté muy enfermo de diarrea se le da mole y chocolate con tamales, no se enferma, los alimentos le caen bien porque son de calidad fresca.

Los padrinos o algún voluntario deben bailar cargando el enfermo hasta que se duerma, el dormir es una señal de alivio. Según algunos médicos alópatas de la localidad, la enfermedad de los niños era un empacho debido al cambio de clima, al bailar tanto tiempo con ellos se componían.

#### • Evangelios

Para curar un fuerte susto también se recurre a los Evangelios. Para apadrinar se consigue a una mujer o a un hombre que engañen a su pareja, o a alguien que tenga muchos amantes, (7); van a la iglesia y le piden al cura que les de un evangelio. Para el susto por un muerto era usual pedir el evangelio de San Marcos, la madrina regalaba una cera negra que se encendía en la iglesia. Se lleva al enfermo a la iglesia, y ahí se limpia con cempoalxóchitl, muocoxtli y albahaca.

#### D. Ritual Funerario

Si alguien muere es velado en la casa durante uno o dos días, cuando se lleva a enterrar, varios familiares y amigos llevan el ataúd en hombros, el féretro generalmente es de madera y lo adornan con flores de cempoalxóchitl; en primer término va una

mujer adulta, la mayor de la casa, con un incensario, y dos mujeres con maceteros, atrás va el ataúd, seguido por los dolientes que llevan ramos de flores y ceras encendidas. Tras ellos va la banda de música de viento que toca melodías populares alusivas a la muerte, al pasar por cada cruz-calle se encienden cohetes.

Para el sepelio se invita a comer a los asistentes, se prepara sólo arroz, chiles en vinagre y huevos duros, no se prepara carne porque hay difunto y la gente está hastiada de carne, porque es como si estuvieran comiendo al difunto. Ya para el novenario se prepara carne de puerco o de pollo.

Algunos dolientes no comen ningún tipo de carne durante el novenario, "porque nosotros también tenemos la carne roja". Todos los días hacen una "misa" celebrada por rezanderos a las 12 de la noche, en algunos casos llevan música si al difunto "le gustaba el ambiente", y si hay dinero para hacerlo.

Cuando se trata de un niño lo adornan con flores de papel de varios colores, se le pone una tortilla de maíz y una pieza de pan, todo en miniatura. Una persona mayor se adorna con tiras de flor de cempoalxóchitl, le ponen una tira larga en el cuello, y otra en la cintura, antes se hacía un rosario de lazo. En la mano izquierda le ponen 12 bolsitas pequeñas con 12 semillas de maíz. Se dice que en su camino al cielo se encontrará con varios animales, primero se encuentran con

muchos pollos, les echan el maíz para distraerlos y poder pasar. Los mortales deben tratar bien a los perros; no se les debe pegar porque ellos acompañan en este camino, son más apreciados los perros negros que los blancos, porque éstos últimos como se consideran limpios, no quieren mojarse al atravesar el río.

- Novenario de un niño:

Durante los rosarios (novenario) se prenden cohetes al terminar cada misterio. Por la noche, a las 7 u 8 se reúnen varios rezaderos, la mayoría son ancianos, se hincan en un petate, de tres en tres, frente a la cruz que tiene una corona de cempoalxóchit, la ofrenda y veladoras. Todos los asistentes, de rodillas, sostienen una o dos ceras encendidas durante todo el rosario; no se reza letanía. Al terminar el rosario invitan arroz con leche y pan, a algunos les invitan alcohol.

A los niños les ponen como ofrenda leche en un jarrito y una pieza de pan. Cuando son recién nacidos la madre pone leche materna. A los niños pequeños no les hacen rosario porque no tienen pecados y sería cansarlos demasiado pues cuando se hace una novena, el difunto permanece hincado día y noche, por eso a los niños sólo se les hace un rosario el día en que se sepultan y cuando llevan la cruz.

El día del entierro el padrino se encarga de abrir y tapar la fosa, antes tiene que bendecirla y pedirle permiso, deben pedir



cruz de madera con corona de cempoalxochitl.

cruz de cempoalxochitl



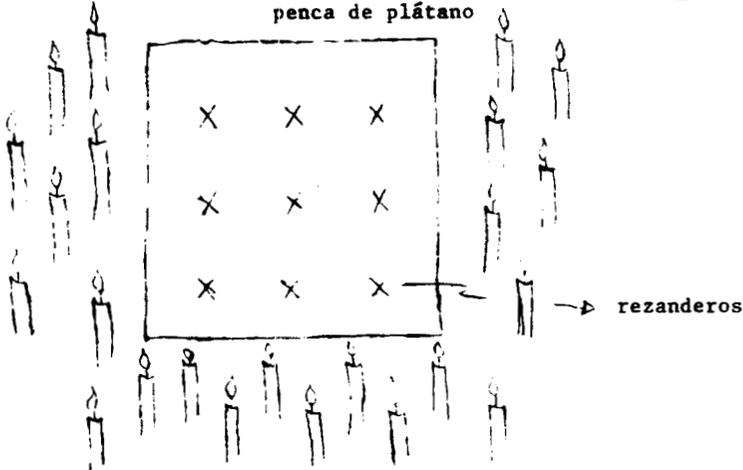
ofrenda



incensario



ceras en una penca de plátano



Ofrenda para difuntos durante el novenario.

permiso a la tierra, porque están entrando en ella. Generalmente se invita a matrimonios como padrinos.

A los difuntos adultos se les hace otra novena en el primer aniversario de su muerte. "Caer en el alma" es avisar de la propia muerte a alguien, cuando se tiene un fuerte presentimiento sobre la muerte se trata de este aviso.

La ofrenda para un adulto consiste en chocolate y pan, al medio día o cuando van a moler el maíz le ponen cuatro tacos con sal, si hay comida se pone también. El día que se va a levantar la cruz, le ponen al medio día mole verde y tortillas calientes, la madrina trae flores de cempoalxóchitl, cambia las 4 ceras de los candeleros, trae pan, le pone chocolate y mole, por la noche le cambian la ofrenda, rezan el último rosario y levantan la cruz.

A las 6 o 7 de la tarde encienden las ceras, hasta que se acaben todas. El día del fallecimiento o de la sepultura todos llevan ceras a la casa, los que no se enteraron a tiempo las llevan durante el novenario, todos los días llegan con regalos de flores o ceras.

En este pueblo hay la creencia de que si un familiar muere, sus parientes más cercanos no deben comer carne roja porque la gente también tiene la carne roja. Durante el novenario sólo comen arroz, huevos cocidos y frijol.

## NOTAS

1. Vid. supra. pp. 12, 13.
2. Ruiz de Alarcón, 1988:38.
3. Ahí se celebra el segundo Viernes de Cuaresma, éste lugar forma parte del ciclo de ferias de Cuaresma en Morelos, al respecto ver Bonfil Batalla, 1971: 167-202.
4. Ver Ortíz Echaniz, 1990.
5. En 1983 Bruno Parodi, al igual que en otros pueblos de Morelos, inició aquí el trabajo de medicina alternativa (preparación de tinturas y microdosis; flexoterapia); posteriormente se formó el Instituto Mexicano de Medicina Tradicional y Alternativa A.C. TLAHUILI, que dio seguimiento a esas actividades.
6. Cuando la piedra labrada estaba en el campo, iban a hacer levantamiento de sombra ahí, como la llevaron a la iglesia, ahora van a hacer este ritual a la piedra de la virgen.
7. Vid. supra. p. 106.

## VI RITUALES PUBLICOS

Grimes señala que los rituales públicos incluyen la religión civil y aquellos aspectos de religión no civil que implican a toda la ciudadanía y no restringen su influencia a los participantes de una religión particular. Este autor ordena los símbolos de Santa Fe en categorías de acuerdo a sus cualidades cívicas, religiosas y étnicas y emplea los términos de *civitas*, *civilitas* y *ethnos* respectivamente, la primera palabra designa símbolos relativos a la preocupación ciudadana, símbolos destinados a generar la cooperación espontánea y el respeto mutuo. La segunda denota con contenidos políticos, gubernamentales u oficiales. (1)

### A. Ritual Agrícola

Ciclo agrícola. En la comunidad de Xoxocotla se desarrolla el cultivo de riego y de temporal, así que se tienen dos cosechas al año:

mes	RIEGO					TEMPORAL					
	. E	F	M.	A	M.	J	J A	S	O	N	D
actividad	Siembra			Cosecha		Siembra		Cosecha		Preparación	
producto	maíz			=		cacahuate		=		/	
	cacahuate			=		maíz		=		/	
	legumbres			=		legumbres		=		/	
	calabaza			=		calabaza		=		/	
						jitomate		=		/	
						frijol		=		/	
						tomate		=		/	
						ajonjolí		=		/	
						sandía		=		/	
						f/ terciopelo		=		/	
						(2) zafra de caña		Preparación/siembr.		zafra	
						cmoalxochitl		(se cosecha todo el año).			

La generalidad de agricultores de esta comunidad está al tanto de la fuerte creencia que generaciones anteriores tenían sobre la acción favorable o desfavorable que provocaban los aires sobre la lluvia, y que para que hubiera un buen temporal llevaban ofrendas a distintos puntos del pueblo como el Cerro de la Tortuga, Teakalko, Piedra de Mesa y Coatepec. Actualmente quienes tienen terrenos de riego saben que un adecuado suministro de agua y de fertilizantes les dará una buena cosecha. Ellos ya no participan activamente en la ofrenda que se lleva a Coatepec el día de Ascensión, a diferencia de un reducido sector de agricultores de temporal que mantiene vigente esta práctica.

### 1. Fiesta de Ascensión

Hay dos regidores de Ascensión, uno nombrado en asamblea general que se encarga de hacer todos los preparativos y otro que lleva la ofrenda hasta la cueva, él obtiene el cargo por herencia o designación de un selecto grupo de ancianos.

El primero de estos dos regidores es nombrado junto con el delegado municipal, el juez de paz y el presidente de fiestas en una asamblea general, estos cargos duran dos años. A diferencia de los otros cargos el de regidor de Ascensión se hace por autopropuesta, "casi nadie quiere responsabilizarse de eso", dicen, así que una persona puede tener por varios años este cargo, si ya no quiere continuar tiene que buscar a quien lo sustituya, puede suceder que haya inconformidades por la forma en que maneja los recursos, cómo los consigue y si los emplea realmente para Ascensión, entonces le pueden pedir el cargo. Para unos regidores no es fácil dejarlo porque aunque implica mucho trabajo para conseguir las cooperaciones más que un problema económico, representa una "promesa", una intención religiosa de presentar esta ofrenda.

En la comunidad está establecido que el presidente de fiestas, de la cooperación que colecta, dé un apoyo al regidor, ya sea con dinero, con música o con toritos. Además de esto el regidor pide cooperación a instancias como la cooperativa porcina, la granja avícola, la iglesia, las escuelas, la ayudantía y el

pueblo en general; de éste se colecta muy poco, la cooperación es voluntaria y en cada lote se coopera por un padre de familia, a pesar de que ahí viven familias extensas. Los que no cooperan argumentan que no creen en eso.

Turner aplica al estudio del ritual el concepto de "campo social" dado por Lewin, quien representa al grupo y su marco como un "campo social" cuyos acontecimientos son ocurrencia y resultado de una totalidad de entidades sociales coexistentes como grupos, subgrupos, miembros, barreras y canales de comunicación. En tal campo confluyen varias "fuerzas" con distintos fines. (3)

Bajo esta perspectiva de análisis, la celebración de la Ascensión puede tratarse como un "campo social" en el que confluyen varias fuerzas que se hacen presentes desde la preparación misma del evento:

- A. buen temporal,
- B. prestigio, buen temporal,
- C. comercialización de la fiesta.

De las cuatro veces que asistimos a esta celebración, en 1986, 1990, 91 y 92, observamos en las tres últimas que había básicamente tres fuerzas o intereses distintos respecto a un mismo evento como es la fiesta de Ascensión. Por un lado están los agricultores de temporal, grupo A, por otro los regidores,

grupo B, y por otro un sector de una facción política del pueblo, grupo C.

Para celebrar el día de Ascensión se pide una cooperación voluntaria que en la mayoría de los casos se da de manera desinteresada. En 1990 el apoyo que dio una de las facciones políticas de la comunidad (grupo C, afiliado al partido oficial), a través de uno de sus miembros a quien llamaremos aquí Baltasar, no fue tan desinteresado, antes que el regidor lo hiciera, él se dedicó a pedir cooperación en el área central del pueblo, también "pidió permiso" para filmar la entrega de la ofrenda en la cueva de Coatepec; oficialmente no se lo dieron pero él se presentó acompañado de representantes del gobierno municipal y estatal, además de entusiastas jóvenes que fueron a una emocionante excursión, sobre todo por tener que cruzar el caudaloso río Apatlaco para llegar a la cueva, aparte de los rasguños de los arbustos que hay en los alrededores de ésta, pues no encontraban la vereda. Ya en Coatepec, frente a la entrada de la cueva, mientras los regidores de Alpuyeca, Atlacholoaya y Xoxocotla colocaban las ofrendas dentro de la cueva, éste señor hizo un llamado de atención a los turistas y a los campesinos que esperaban afuera, leyó un discurso de tono (ya conocido por su antigüedad) más que cultural, político, expresó que quería una gran unión entre estos tres pueblos y que a partir de ese momento un fuerte lazo de parentesco, el compadrazgo, unía a todos los presentes. El trabajo resultante

de esta experiencia no es un video etnográfico sino la filmación de un gastado discurso político.

Al año siguiente, cuando el regidor pidió apoyo a Baltasar y su grupo de amigos, nuevamente se le hizo la "sugerencia" de filmar la fiesta, y el regidor aceptó. El día señalado llegó el equipo de T.V. del canal 3, del sistema morelense de radio y televisión, a la casa del regidor, 'este no estaba ahí porque había salido a comprar las flores, además andaba muy apurado porque no completaba el dinero para los gastos.

El equipo de T.V. con el sobreentendido de que ya se sabía de su presencia entró a la casa para filmar los preparativos de la salida a Coatepec, esto causó el enojo de las señoras de la casa, dijeron que no se permitía sacar fotos, mucho menos una película, a pesar de los regaños los camarógrafos filmaron de lejos la salida de la "promesa". Se les dijo que no se les permitiría filmar en la cueva, pero ellos se adelantaron y llegaron inmediatamente después del regidor. Sin embargo, tuvieron un percance, al atravesar el río, se les cayó al agua la batería de la cámara, no pudieron usarla, así que desconsoladamente bajaron al río a asolearse.

Alguien de la comunidad había invitado con cámara de video y todo, a un amigo de la organización Equipo Pueblo, invitación que él aceptó, así al llegar a la cueva Baltasar lo saludó atentamente y le dijo que podía filmar el evento. Nuevamente

Baltasar dijo su discurso y saludó de mano a todos los concurrentes, nombrándolos compadres.

En 1992 Baltasar no asistió a Coatepec. Nuevamente el canal 3 de televisión tenía interés por filmar esta fiesta, así que unas semanas antes visitaron a los regidores de Alpuyeca, Atlacholoaya y Xoxocotla para pedirles permiso de filmar la fiesta de Ascensión, permiso que obtuvieron. En Xoxocotla tienen más conocidos así que decidieron filmar los preparativos aquí y pasaron toda la noche con los ancianos que hacen los xochimamastles (ramilletes de cempoalxóchitl), en casa del regidor; por la mañana, a pesar de que ya tenían el permiso no faltó una señora que protestara. No les gusta que saquen fotos o películas porque es peligroso, "a los aires no les agrada eso", no se trata de simple egoísmo sino que temen represalias como la muerte de algún familiar o de ellos mismos.

A pesar de las protestas de las señoras filmaron la salida del "regidor de la cueva" y sus acompañantes, al llegar al apantle, en la orilla del pueblo, el regidor se detuvo y les dijo que hasta ahí tenían autorización de filmar, que el permiso que habían conseguido con el otro regidor era para filmar en el pueblo, porque él se encargaba de lo del pueblo, pero que desde el apantle hasta la cueva, él era responsable así que no podía dar permiso de que filmaran. Recalcó que no llegaran a la cueva porque no se les permitiría filmar, era peligroso y él no se hacía responsable si algo les pasaba.

Los jóvenes desconsolados por no poder ir a pedir agua hasta la cueva, pidieron unas aguas bien frías en la tienda más cercana; el regidor y sus acompañantes, con cierta sensación de triunfo se apresuraron para llegar a la cueva.

La presencia del grupo C en Ascensión ha provocado conflictos más de una vez: filmar o no filmar la fiesta. Es claro que su objetivo es "comercializar" este evento. Una idea inicial fue reproducir los vídeos y venderlos en las comunidades involucradas; ésta venta incluiría propaganda política del PRI. Se trataba de vender a las comunidades su propia cultura "que compartían y difundían" las personalidades políticas en el poder, pero la idea no resultó. A pesar de "estos contratiempos" en la difusión televisiva de este tipo de celebraciones se incluye propaganda política.

La gente del pueblo (grupo A), protesta ante la filmación porque considera que harán negocio con ella, ésta idea no es tan descabellada, porque, si bien es posible que el beneficio económico sea mínimo, la ganancia mayor se obtiene en la utilización de estos eventos como una amplia cobertura para hacer proselitismo político.

En cuanto al grupo B, los regidores, y específicamente "el regidor del pueblo" tiene como finalidad obtener los recursos necesarios para cubrir los gastos de la fiesta. Hace a un lado su trabajo y con un mes de anticipación empieza a pedir la

cooperación, él tiene que comprar alcohol, cohetes, toritos, flores de gladiola, varios cuartillos de flor de cempoalxóchitl, comida (cochinita, pollos, mole, frijol; a veces las granjas le regalan el pollo y el cerdo). No puede pedir a la banda de música de viento que coopere con la música porque ellos no comparten sus creencias religiosas y siempre cobran. Este trabajo, como dijimos antes se hace sobre todo como una promesa religiosa. Aunque es poca la gente que participa activamente en esta fiesta, para el regidor y su grupo doméstico representa la obtención de prestigio en la comunidad, además es una buena ocasión para la convivencia con sus parientes y amistades más cercanos.

Por otra parte está un grupo de agricultores, (grupo A), aparentemente al margen de la organización y el interés de difusión de los grupos B y C. Aparentemente porque son los que tienen muy arraigadas sus creencias sobre las fuerzas sobrenaturales que propician la lluvia así como la importancia de conservar su fe llevando la ofrenda para que llueva, (4), por lo tanto están pendientes de que no se desvirtúe esta celebración. Ellos asisten directamente a la cueva de Coatepec, llevan sus botellas, garrafones o bules con "agua diosa" del año anterior, esperan a que los regidores coloquen la ofrenda, cuando terminan salen y avisan, entonces ellos entregan el agua para que la vacíen en los pozos y les den agua fresca, después regresan al pueblo y colocan el agua en el altar de su casa.

En esta celebración anual interactúan básicamente tres fuerzas sociales, todas originarias de la comunidad. El grupo C se caracteriza por poseer una situación económica superior respecto a la generalidad de la comunidad, acceso a la educación media y superior e influencia política a nivel municipal y estatal que les permite obtener recursos económicos. La celebración de Ascensión no escapa al interés de este grupo, que cuando lo cree pertinente se reconoce como indígena de una herencia cultural antiquísima, la cual tiene que darse a conocer a nivel estatal y nacional y si hay oportunidad también fuera del país.

El regidor "del pueblo" (grupo B), juega el papel de intermediario entre los grupos A y C. Dentro del grupo A están los asesores del regidor "de la cueva", es decir, los especialistas que guardan celosamente el conocimiento sobre los seres y los lugares sagrados y de los agricultores que comparten estas creencias. El grupo C además de influir en el ámbito económico y político busca por todos los medios de influir en el ámbito cultural, para atraer más simpatizantes a su grupo o por lo menos lograr el consenso.

El "regidor del pueblo", que debe conseguir los recursos para la realización de la fiesta, ve en el grupo C una importante fuente económica que generalmente sólo le ha brindado buenas intenciones. Por encima de los acuerdos que el regidor tome con éste grupo, está el peso moral de los grupos A y B, sectores a

los que representa, pues de su aprobación o desaprobación depende su prestigio en el pueblo.

Igual que la Semana Santa el día de Ascensión es variable. En Alpuyeca, Atlacholoaya y Xoxocotla ponen especial atención en la fecha del Domingo de Gloria porque después de 40 días se celebra la Ascensión de Cristo.

Al resucitar, Cristo permaneció en la tierra 40 días, durante los cuales hizo varias apariciones y milagros a sus discípulos, después ascendió al cielo, (5). Estos pueblos celebran el inicio de las lluvias en una fecha católica y en un punto intermedio, la santa Cruz, en el templo católico, la iglesia, y en un templo prehispánico, la Cueva de Coatepec.

## 2. Víspera

En estas tres comunidades se celebran los días festivos el día de la víspera, un día antes, dicen que "el mero día ya pasó todo". El día de Ascensión siempre cae en jueves, pero se celebra en la víspera, el miércoles. Los preparativos de Ascensión inician en la víspera de la víspera, es decir en la noche del martes. El regidor de Xoxocotla invita a los especialistas que hacen los xochimamastles, algunos tienen más de 30 años de experiencia en hacerlos. La mayoría de ellos está entre los 55 y 78 años de edad. El regidor debe preparar uno o dos petates, las flores de cempoalxóchitl sin tallos, **agatl** (carrizo), varitas de totoixquetl, hojas de zapote negro, hojas

de limón e hilo, todos lavados y reunidos cuidadosamente en cestos o botes. No debe pisarse el petate.

Hacen 6 xochimastles (rodelas), 2 chicos y 2 medianos para la cueva y la Cruz, y 2 grandes para la iglesia. Un ramillete chico consta de 20 varitas más un carrizo que da un total de 21 radios. Este Xochimastle se lleva a Coatepec. El xochimastle mediano consta de 36 "rayos", de unos 32 cm., (34 varitas más el carrizo que forma dos rayos y el asta), este ramillete se lleva a la Santa Cruz. El Xochimastle grande consta de 54 rayos, de 60 cm. aproximadamente, (52 varas, un carrizo que forma dos rayos y el asta); estos xochimastles son para la iglesia. En las varitas se amarran las flores de tal manera que al quedar terminado se forman varias figuras en el xochimastle. Al centro se le llama *moyolo*, corazón, hecho con hoja de zapote, después continúan: una rueda, una estrella, planchitas, ventanas y dos ruedas al final. Tanto las varitas como el carrizo son forrados con hojas verdes. Los carrizos forrados llevan cuatro anillos de flores llamados tazas y naranjas. (6)

Los antiguos mexicanos representaban los años en la "rueda del tiempo", ésta contenía el siglo indígena conformado por 52 años, y estaba dividido en cuatro partes del universo: oriente, occidente, norte y sur. Contaban el tiempo con la rueda que simbolizaba el universo y su perfección. Así, el círculo tiene un sentido profundo, unido al tiempo y al universo. (7)

Para hacer los xochimamastles se utiliza por excelencia la flor de campoalxóchitl, que es de un intenso color amarillo. Este color simboliza el fuego y el centro del universo; es el color del sol y del fuego. El rostro de Xiuhtecuhtli, dios del fuego, es de color amarillo. Además, la pintura amarilla se relaciona con la función de varios dioses: del sol, del fuego, del maíz, de la tierra, de la lluvia y de los montes. (8)

#### xochimamastle grande

```

. . . . .
. . . . .      2 ruedas
. . . . .

. . . . .
. . . . .
. . . . .      9 ventanas
. . . . .

. . . . .
. . . . .
. . . . .      9 planchitas
. . . . .

. . . . .
. . . . .
. . . . .
. . . . .
. . . . .
. . . . .
. . . . .
. . . . .
. . . . .      9 sesgada (= estrella)
. . . . .      1 rueda

varitas

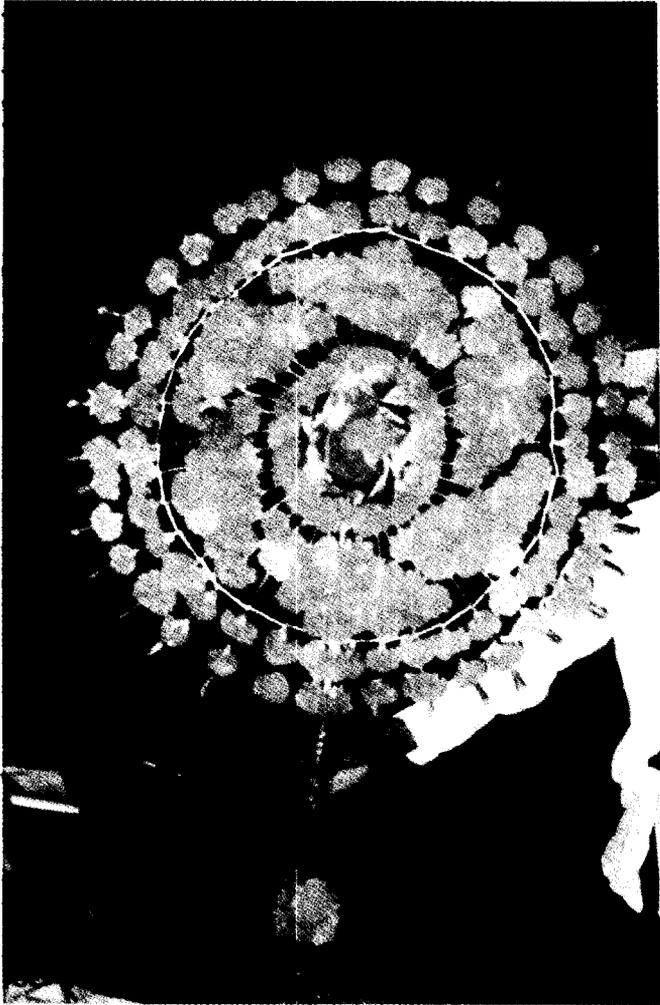
```

#### xochimamastle chico

```

. . . . .
. . . . .
. . . . .
. . . . .
. . . . .
. . . . .
. . . . .
. . . . .
. . . . .      6 sesgadas (= estrella)
. . . . .      6x6= 36

```



Xochimamaste mediano.  
De figuras "sesgaditas".



Elaboración de Xochimamastles.  
Antevíspera de Ascensión.

.  
 .  
 .  
 ... carrizo  
 ...  
 ...  
 .  
 .  
 ...  
 ... taza  
 ... naranja  
 .  
 .  
 .

----- (1.1) ---2) ---3) ---4) ---5) ---6) ---7)

1. moyolo, 2. rueda, 3. estrella, 4. planchita, 5. ventana,  
6. rueda, 7. rueda.

Sentados alrededor de los petates, nueve o más ancianos colocan las flores en el petate no deben caer al suelo. Ellos pasan más de 15 horas haciendo los xochimastles. Algo que no debe faltar es el aguardiente, durante todo este tiempo beben más de 6 litros de alcohol que en este caso tiene un uso ritual. De acuerdo con Lupo Alessandro los nahuas incluyen el alcohol en el rango de las sustancias a través de las cuales se instaura "un místico contacto con lo sobrenatural, junto con las flores, el incienso y las velas, en los que el tonal se manifiesta en el color, el perfume y la caliente luminosidad que le son propios", con el alcohol alcanzan un estado de alteración mental y sensorial que propicia la comunicación con lo sobrenatural, además de que no se siente el cansancio, (9). Este es el caso de la víspera de Ascensión, entre tragos de alcohol y el aroma del cempoalxóchitl, amarran las flores cuyo olor, dicen ellos, le gusta a los aires; cuando no dicen alguna

broma se quedan muy callados, sumidos en sus pensamientos, tal vez rezan, ellos consideran que el momento más importante de la fiesta de Ascensión es esta noche, porque es cuando ellos se comunican con los aires que traerán la lluvia. Cuando terminan de hacer las rodela, el alcohol ya ha hecho el efecto deseado, ellos no van a la cueva, no es necesario porque ya hicieron "este trabajo" que no es de todos los días, es sólo una noche de todo el año, en la que los "encantos" se abren y ellos participan. (10)

El ritual no-verbal, secuencia del comportamiento en dogmas ceremoniales, constituye el "comportamiento comunicativo" que perpetúa conocimientos primordiales para la supervivencia de la cultura (11). Así en la elaboración del xochimamastle este grupo de ancianos elabora año con año un símbolo sagrado para ellos que sintetiza el **ethos** y la **cosmovisión**, el tono moral y estético, sus ideas más abarcativas acerca del orden, (12). El xochimamastle es un círculo radiado de 20, 36 o 52 radios (una veintena, un mes ó los 52 años que conforman el siglo según el calendario prehispánico) representa el micro y el macro cosmos; el hombre y el sistema solar a cuyo centro llaman moyolo (mo yollotl: el, tu corazón). Caracterizado por la vitalidad, el conocimiento, la tendencia y la afección, la voluntad, aquel que dirige emociones y acciones, (13). O la concentración del conocimiento del hombre a través de sus especialistas, también como centro rector, el sol que dirige su acción benéfica, calórica y lumínica sobre la tierra para la supervivencia de

los seres vivos; después del corazón sí representa el movimiento circular, evolutivo, "en espiral" (14), con la figura "sesgadita" que en conjunto de 6 o de 9 forma una estrella, representa al movimiento mismo.

Estos especialistas muestran un modelo para y de la "realidad", un modelo a seguir y un modelo del proceso uniforme de sus creencias, sentimientos y comportamiento en su sociedad. Este símbolo ritual posee un significado ideológico y sensorial; transmite normas y valores regentes de la conducta. Son los ancianos los que durante varios años han acumulado su conocimiento, y se concentran para difundirlo a los demás. Participar en su elaboración propicia en ellos un estado emocional en el que despiertan sus sentimientos más profundos, crean una atmósfera de apertura a la comunicación con lo invisible, con los aires, con Dios. (15)

### 3. Entrega de ofrendas

-Coatepec. Mientras los ancianos terminan de hacer los xochimamastles, las señoras preparan el uentle (ofrenda). En un canasto ponen ollitas de barro con mole sin sal (16), y chocolate sin azúcar, pan trastecitos pequeños de barro, una cera, veladoras, maíz, tamales sin sal, mezcal, cigarros, cerillos, agua bendita, copal y agua de tamarindo. Además llevan los dos xochimamastles envueltos en hojas de plátano, un collar de cempoalxóchitl, cohetes, un pollito blanco, y el bule con el "agua diosa" del año anterior.



Cruz de Coatepec.  
Ofenda de fuego. Fuego/ brasas/ incienso.



Ofrenda en la Cueva de Coatepec.

-----		yyy maceteros
YYY    ÿ    YYY		ÿ incensario
O.    A X.    ** C		O. ofrenda
-----		A agua diosa
		C cohetes
		X. cadena de cempoalxóchitl
		** xichimamastles

Ya que está todo listo, a las 8:30 anuncian la salida de la casa con cohetes, la mamá del regidor lleva un incensario prendido, otra señora lleva un ramo de flores. El "regidor de la cueva" lleva los xochimamastles, otro señor lleva el huentle, un niño lleva el "agua diosa" y el pollo blanco y otro señor se encarga de prender cohetes por cada cruz calle que pasan. Todos llegan hasta el apantle, de ahí se regresan las señoras con el incensario a la casa del regidor. Es entonces cuando el regidor y sus acompañantes caminan más a prisa, para llegar hasta la cueva después de una hora aproximadamente. La entrada de la cueva mira hacia el poniente, frente a la cual hay una pequeña explanada, de unos 2x5 m. rodeada por un tecorrall. Frente a la entrada, hasta el otro extremo del terreno se pone una cruz de ramas en un pequeño montículo de piedras, en esta cruz se coloca la cadena de cempoalxóchitl. Al llegar a la cueva se prende un cohete en dirección al pueblo para que allá sepan que ya llegaron a la cueva, quitan las piedras que tapan la entrada, entra el regidor con su ayudante y limpian el espacio donde colocaron su ofrenda el año pasado, sacan de ahí los restos de los xochimamastles, las flores, vasos de veladoras y guijarros, en cuanto llegan los regidores de Atlacholoaya y Alpuyecá hacen lo mismo con sus respectivos lugares. Mientras tanto, afuera hacen una hoguera para las

brazas del incensario. Cuando terminan de limpiar los "altares" piden el incensario y las ceras, los xochimastles, toda la ofrenda.

Dicen que el día de Ascensión, dentro de la cueva de Coatepec se aparece una serpiente, el que va con fe puede verla. Hoy se abren los encantos, al medio día se oyen ruidos de trastos, como si estuvieran comiendo. A la cueva sólo van hombres por el tipo de aires que habitan ahí, aquél que no va con buen corazón a la cueva, ve a la serpiente y se espanta, se enferma. Hay personas que van ahí a sacar yaolaguixtía, van a pedir lo que ellos quieren ser, piden deseos como tener mucho ganado, dinero o maíz. "Si no van limpios no aguantan, van a montar esa culebra, si no los tiró les concede lo que quieren". El encontrar ahí restos de ofrendas recientes indica que durante todo el año se visita ese lugar.

Dentro de la cueva hay tres pozos pequeños, el primero que está en la entrada le corresponde a Alpuyeca, el segundo a Atlacholoaya y el tercero le corresponde a Xoxocotla. Los regidores permanecen ahí adentro unas cinco horas, durante las cuales colocan las ofrendas; rezan y observan las condiciones en que están los pocitos de agua, para saber cómo viene el temporal de este año. Si los pozos tienen espuma es señal de que va a haber temporal con granizo y si tienen basura habrá fuertes vientos y tempestades; si están llenos habrá suficiente agua y si el nivel es bajo, el agua será escasa. Mientras tanto

la gente que espera afuera permanece en silencio o habla en voz baja, intercambia alcohol y cigarros. Continuamente encienden cohetes para avisar en el pueblo el transcurso de la promesa.

Los regidores avisan que entreguen sus botellas con el "agua diosa" del año anterior, o vacías, para darles agua fresca; de las primeras botellas que sacan la ofrecen a los concurrentes, la mayoría toma por lo menos un traguito, "es saludable y da buena suerte, quien la tome tiene que venir el próximo año para terminar la promesa" que dura un año. Es entonces cuando dejan libre al pollito, algunos jóvenes y niños corren tras él, atraparlo es señal de buena suerte. Los campesinos se retiran poco a poco hacia el pueblo, van de prisa porque el agua "ya viene, los aires respondieron muy pronto", no todos se esperan a la salida de los regidores, después les preguntarán cómo vendrá el temporal.

Para los regidores es una experiencia muy importante en la cual beben bastante alcohol, la cueva es el lugar de los aires de la lluvia.

En la cosmovisión nahua se considera que las cuevas pertenecen al inframundo, a lo húmedo a lo femenino (17), en Xoxocotla se prohíbe el acceso de mujeres a este lugar, se dice que si entran ahí se convertirán en hombres; puede decirse que provocan un desequilibrio por ser de la misma naturaleza, fría, femenina, etc. Los hombres, además de que van a ver las

condiciones de los pozos entran en contacto con estos aires, les llevan ofrenda para que haya un buen temporal.

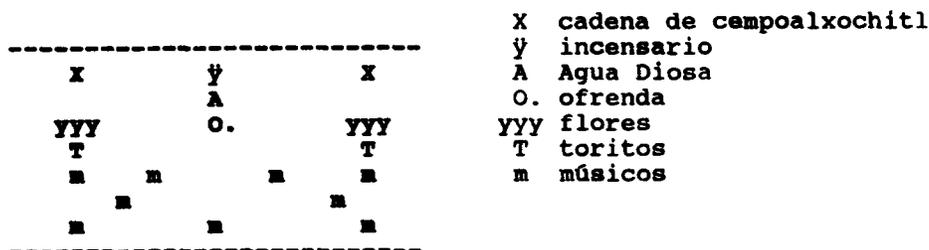
Iglesia. Mientras se coloca la ofrenda en Coatepec, en casa del regidor la señora de más edad, su mamá en este caso, prepara unos 8 maceteros (floreros) con gladiolas y ceras para llevar la promesa a la iglesia. La señora mayor lleva el incensario mientras las demás mujeres (de preferencia señoritas) llevan las flores hasta la iglesia. También se encienden cohetes durante el trayecto, cuando pasan por una cruz-calle y cuando llegan a la iglesia.

-----			
YYY	Y	YYY	Y incensario
YYY		YYY	yyy flores
YYY		YYY	
YYY		YYY	
-----			

Al llegar ahí son recibidas por los fiscales quienes colocan las flores en el altar. Después de esto las mujeres regresan a la casa y continúan con la preparación de la comida.

- Santa Cruz. Como a las cinco y media de la tarde llegan "los de la cueva" a casa del regidor, la banda después de comer interpreta varias melodías, ya que todos comieron se dirigen hacia la Santa Cruz con la ofrenda (igual a la que llevan a Coatepec), botellas de alcohol, agua de tamarindo y vasos desechables. La comitiva ya es numerosa, en primer término llevan los xochimastles y el incensario, les siguen el "agua

diosa", después flores y la ofrenda, atrás los toritos y hasta atrás va la banda de música de viento.



Bajo una llovizna perenne las señoras abren una pequeña capillita que está bajo la cruz, después de limpiarla colocan las ceras y las veladoras prendidas, sirven en platos y jarros pequeños el mole y el chocolate, el alcohol en frasquitos, a la vez que echan humo de copal, el "agua diosa" traída de la cueva que permanece ahí algunos minutos. Mientras tanto el regidor amarra los dos xochimastles en los "brazos" de la cruz. El y su familia rezan ante la cruz, piden que haya un buen temporal.

A diferencia de otros años esta vez no se presentó la danza de las pastoras, la banda interpreta el *amanéhuatl*, tonada de música para la danza de las ramas, es cuando la euforia se desata: niños y adultos, hombres con ramas en las manos bailan formados en semicírculo siguiendo una trayectoria ondulante, diríase que una serpiente se mueve bajo la lluvia. En este momento se da lo que Turner llama el fenómeno liminar, pues se presenta "en los intersticios entre las estructuras y los procesos de la realidad cultural ordinaria; se crea un espíritu

de communitas, un espíritu de relación no mediada entre los individuos. (18)

Mientras se coloca la ofrenda, el regidor y sus parientes ofrecen agua de tamarindo y alcohol a los concurrentes, la danza de las ramas continúan actores y espectadores permanecen ahí a pesar de la lluvia.

Después de que se colocó la ofrenda y todos se dirigen a la iglesia, un niño, de unos 5 años de edad, adornado con una corona y un collar de cempoalxóchitl lleva el "agua diosa" y una cera, lo acompañan sus padres (el regidor) y su abuela que lleva el incensario, le siguen el grupo de las ramas, la banda y los toritos.

La banda toca durante todo el trayecto, en cada cruz calle todos se detienen, se enciende un cohete y la danza de las ramas se revitaliza. Los danzantes viven momentos especiales en los que la expresión corporal libera sus tensiones y crea un ambiente de liminaridad, todos participan de la euforia, la danza, la música, el sentir la lluvia son la única finalidad de esa noche.

Durante el recorrido se integran las danzas de los Moros (bailando a su ritmo), se forman dos grupos con ramas, uno de niños que van adelante del que lleva el "agua diosa" y otro de adultos, atrás de ellos. Nadie protesta si hubo algún empujón,

nadie se preocupa por no caminar en el agua y salpicarse de vez en cuando. Los toritos van tapados con plástico, ¡que no se mojen para que prendan bien!

```

-----
m.          m.          m. danza de los moros
m.          m.          p  danza de las pastoras
m.          m.          t  danza de los tecuanes
p           p           r  danza de las ramas
p           p           c. cohetes
p           p           A  Agua Diosa
t           t           y  incensario
t           t           T  toritos
t           r  r  t     m  músicos
      r      r  r r
    r      r  r  r
      r  r
        r  r r r
c.  A  y  c.
      r  r
        r
      r      r
      r      r
        r  r
    T          T
  m      m      m      m
    m      m      m      m
  m      m      m      m
-----

```

- Iglesia. En la entrada de la iglesia esperan los fiscales y los mayordomos con dos ceras y la cruz en astas, cuando llegan con el "agua diosa", ellos entran seguidos por la pequeña comitiva, sólo el niño y sus padres entran hasta el altar, ahí colocan la cera y el "agua diosa", la dejarán ahí toda la noche, dedicada al Santo Entierro, permanece ahí como 15 horas. Rezan un momento y salen en el atrio, está mucha gente reunida mirando la danza.

Al ver que la gente se entrega en forma total a la fiesta "profana" y se olvida del Dios Cristiano, el sacerdote católico no puede ocultar su desconcierto, pues mientras cinco gentes entran a la iglesia a dejar el "agua diosa", (el regidor y su familia), y no tardan ahí más de 10 minutos, en el atrio está una multitud de gente que baila y a la que no le importa mojarse, todos quieren ver cómo encienden los toritos. El regidor no pierde oportunidad para decir ¡ya ven como sí es necesaria la cooperación para comprar los toritos!.

Los ancianos afirman continuamente que los aires hacen llover en agradecimiento a las ofrendas que se les llevan a la cueva, por eso no ha dejado de llover este día, "cuando llueve es que los aires comienzan a bailar, ellos son como niños chiquitos, chinitos".

Al día siguiente el regidor va a la iglesia por el bulecito de agua, lleva un incensario, de regreso lo guarda en el altar de su casa.

El baile serpentino simboliza la fecundación de la tierra. En éste se realizan movimientos serpentinos, ejecutados sólo por hombres.

La serpiente simboliza la energía sagrada del ser humano, aquella que genera el mundo natural del hombre y del tiempo. El agua celeste y terrestre. La energía que genera el universo y

la materia prima acuática formadora del mundo. Encarna a los opuestos del universo. Muchas culturas la consideran un símbolo de fertilidad, "las danzas con estos movimientos tienen lugar en los ritos agrícolas", representan el poder fecundante que engendra el cielo y el principio generador de la tierra: el agua. (19)

Coatepec significa "montaña de serpientes". Así se llama la cueva de Xoxocotla donde llevan ofrendas y predicen el temporal (abundancia o escasez de lluvias), y posteriormente los hombres bailan la danza de las Ramas (baile serpentino). Todo esto reafirma que este es uno de los pocos rituales que han conservado una autenticidad prehispánica a través de muchos años.

## Notas

1. Grimes, 1981:35.
2. Vid Paré et. al., 1987:45. En esta obra Paré analiza la problemática de tres regiones cañeras diferentes: el ingenio Zacatepec de Morelos, el Dorado de Sinaloa, y La Margarita en Oaxaca, entre los años de 1977 y 1981.
3. Turner, 1980:290-297.
4. Muchos de ellos dicen que la gente de ahora ya no tiene fe, que si hay alguna plaga recurren a insecticidas, antes si esto ocurría iban a rezar al campo y colocaban un incensario prendido en el centro del terreno, rezaban con tanto fervor que la plaga se retiraba sola.
5. Lucas 1, 39-76 en Sagrada Biblia, 1966:1229.
6. Los xochimamastles se hacen para la Ascensión, el 1° de mayo, 8 de septiembre y las posadas principalmente.
7. Sten María, 1990:121.
8. Ibid. p. 43, 73, 75.
9. Lupo Alessandro, 1991:223.
10. Es cuando la gente puede quedar atrapada en otra dimensión, un tiempo diferente, en ciertos lugares como el de la santa Cruz.
11. Vogth, 1979:22.
12. Geertz, 1989:89.
13. López Austin, 1984:207.
14. Ibid., p 70.
15. Vogth, op. cit. p. 25.
16. Marroquín atribuye el uso de la sal a los españoles, representa el bautismo, la evangelización católica; Marroquín, 1989.
17. Cfr. López Austin, op. cit.
18. Vid Grimes, 1981:54.
19. Sten María, op. cit. pp. 83, 92-93.

## B. RITUAL RELIGIOSO

Geertz señala que la humanidad se enfrenta al constante problema del sufrimiento, éste conlleva al problema del mal y de la injusticia. El problema del mal implica la idoneidad de nuestros recursos para dar una serie variable de criterios éticos, de guías normativas que gobiernan la acción. Hay una brecha entre cómo son las cosas y cómo deberían ser. La ignorancia, el sufrimiento y la injusticia es una cuestión ineludible. El problema de significación en cada uno de sus aspectos de ordenación interna es una cuestión de reafirmar o reconocer este carácter, al mismo tiempo de negar que esas irracionalidades sean características del mundo en general. Esta afirmación y esta negación pueden hacerse en términos del simbolismo religioso, "un simbolismo que pone en relación la esfera de existencia del hombre con una esfera más amplia en la cual descansa la otra. (1)

El problema de "creer" en un contexto religioso no es "meramente" psicológico. La creencia religiosa implica una previa aceptación de la autoridad que transforma esa experiencia. El problema de la significación, el hecho de que existan desconciertos intelectuales, sufrimientos y paradojas morales, es uno de los factores que empujan a los hombres a creer en dioses, demonios, espíritus, etc. La existencia de desconciertos, sufrimientos y paradojas morales son el más importante campo de aplicación de las creencias. (2)

El axioma fundamental que está en la base de lo que pudiera llamarse "la perspectiva religiosa" es el mismo en todas partes, "quien quiere saber debe primero creer".

La perspectiva religiosa, una manera particular de mirar la vida y de concebir el mundo, difiere de la del sentido común, pues va más allá de las realidades de la vida cotidiana para moverse en realidades más amplias que corrigen y completan las primeras, el interés que la define es la aceptación de estas realidades, la fe en ellas.

Difiere de la perspectiva científica por el hecho de que cuestiona las realidades de la vida cotidiana, postula como verdades hipotéticas esas realidades más amplias. Se caracteriza por la entrega y el encuentro. Difiere de la perspectiva artística porque ahonda el interés por lo efectivo y trata de crear una aureola de extrema actualidad. Esta perspectiva descansa en el sentido de lo "realmente real", al cual las actividades simbólicas de la religión como sistema cultural están dedicadas para presentarlo, intensificarlo y en la medida de lo posible, hacerlo inviolable de las discordantes revelaciones de la experiencia secular. Análíticamente la esencia de la acción religiosa consiste en estar imbuida en cierto complejo específico de símbolos - de la metafísica que formulan y del estilo de vida que recomiendan- con autoridad persuasiva.(3)

En el caso de México, según el análisis de Marroquín "en las culturas indígenas...la religión permea todos y cada uno de los aspectos culturales, pues constituye el núcleo fundamental de sentido de toda su existencia, lo que no confiere ninguna institución, ni siquiera la Iglesia...Sin negar la existencia de actividades específicamente sacrales, habría que considerar a lo religioso más bien como un nivel de interpretación y de expresión de la realidad social en su conjunto y desde un punto de vista semiótico". (4)

El catolicismo indígena tiene un carácter sincrético. Todas las religiones están en proceso constante de renovación y asimilación. El sincretismo se considera como "la combinación transitoria de dos o más tradiciones religiosas culturales, en las que hay una integración incompleta de los componentes que la constituyen. (Lorenzen). No se puede hablar de homogeneidad religiosa, hay un doble sentido: la identidad de los significantes (imágenes sagradas, procesiones...) y la diversidad de los significados para el pueblo. Este efecto permite a la religión popular salvaguardar, en parte, su identidad. Pero también permite a la religión oficial apropiarse de la religión popular para someterla a su centro y disciplina (Gilberto Jiménez). (5)

Marroquín señala que en Oaxaca a partir del S. XVII empezó a darse una auténtica conversión, actualmente la mayoría de los

indígenas hacen consistir su identidad religiosa en esta síntesis sincrética.

La religión de estos pueblos se considera como el resultado de un sincretismo:

Barnet (1953, pp. 49,54) define el proceso de sincretismo como un tipo de aceptación caracterizada por la aceptación conciente de una forma extranjera en términos de alguna contraparte indígena. La función de formas religiosas y creencias es citada como el ejemplo típico de sincretismo. (6)

En la comunidad de Xoxocotla, Morelos, un amplio sector de la población profesa la religión católica. En su manifestación es evidente la existencia del sincretismo entre la religión católica y la religión prehispánica, fusionadas de tal manera que en la actualidad no se puede hablar del purismo de cada una de ellas, sino que se presenta una religiosidad popular (7), similar y única entre los pueblos nahuas de Morelos en cuanto a su manifestación, que presenta elementos de estas dos tradiciones.

Por otra parte desde hace dos décadas, la Teología de la Liberación ha influenciado a la iglesia de este pueblo y ha dado pauta al interés por la ayuda material a la comunidad. Esta doctrina rescata la dimensión mesiánica del Evangelio al dar preferencia a los pobres, sobre todo a los indígenas; se preocupa por conocer mejor su cultura y promueve cooperativas, nuevos cultivos dirigidos a la herbolaria y a la medicina tradicional, (8).

Como ejemplo podemos decir que muchos talleres de herbolaria y medicina alternativa se realizaron directamente en las Comunidades Eclesiásticas de base. En Xoxocotla hay 22 grupos de las Comunidades Eclesiales de Base, su principal tarea es la ayuda espiritual y material a los enfermos y a la gente más necesitada de la localidad.

Sin embargo, aunque aparentemente tolera y respeta las costumbres autóctonas, como afirma Jan de Vos (9), también esta doctrina va cambiando lenta y eficazmente la mentalidad o la cosmovisión de los creyentes, poco a poco se acepta que las propias creencias religiosas son paganas y que son cuestión de superstición, así que lentamente se pierden. Con mayor razón si los especialistas del ritual agrícola, médico y religioso tradicional, están muy allegados a la iglesia, participan en los rosarios, en la organización de las fiestas, en las pláticas prebautismales y prematrimoniales, etc.

En Morelos ha habido una estrecha relación entre la Teología de la Liberación, el Partido de la Revolución Democrática y Organizaciones no Gubernamentales, como agrupaciones de medicina alternativa y grupos de defensa de los derechos humanos. Todos ellos coincidieron en un objetivo: lograr que las comunidades "superen los embates de la realidad social" y lleven una vida más digna a través de la cooperación. Este objetivo, propuesto en varios pueblos de Morelos tuvo diferentes respuestas. Sólo los grupos comunitarios que

mantuvieron una organización constante lograron sobrevivir ante la adversidad (religiosa, política y económica).

Ahora bien, aunque estas tres instancias comparten un objetivo, la influencia que cada una de ellas tenga en las comunidades, depende de su trabajo y de la aceptación que logre. Respecto a Xoxocotla no podemos decir que la religión tradicional se adscribe del lleno al PRD y que lleva una excelente relación con la autoridad eclesiástica local, pues la relación entre religión tradicional-sacerdote católico-partidos políticos adquiere diferentes matices, ya que cada ámbito tiene sus propios intereses.

Por otra parte, aunque los sacerdotes de aquí pertenezcan a esta corriente religiosa, su relación con la comunidad no ha sido fácil. Según los curas la gente tiene muy arraigadas sus costumbres y sus vicios, sólo piensan en las fiestas, en las procesiones y en los bailes, pero no aprenden a rezar y se resisten a cumplir con los requisitos para los sacramentos. Por su parte los pobladores se quejan de que el cura no acepta totalmente sus "costumbres" y eso les parece una falta de respeto.

Además del sector católico hay otros grupos religiosos como los metodistas y adventistas, (10). Los católicos celebran diversas fiestas a pesar de que las sectas protestantes aumentan su número de fieles considerablemente, quien se cambia a otra

religión ya no coopera para las fiestas ni participa en ellas. El sector católico además de enfrentarse al problema económico por la disminución de cooperaciones se enfrenta a la censura de sus creencias por parte de estos grupos. Hace varios años en una asamblea general se hizo la observación de que por tratarse de una fiesta del pueblo, todos estaban obligados a cooperar aunque no fueran católicos, porque finalmente todos disfrutaban de la fiesta.

Mucha gente que se ha separado del catolicismo asiste a las procesiones más importantes, sobre todo a la de semana santa, así, el hecho de pertenecer a otra secta religiosa no impide su asistencia a las celebraciones más importantes del pueblo.

La diferenciación que hace Grimes entre procesión y peregrinación es que una procesión es una narración histórica o mítica, un movimiento ritual en el espacio; no exige una devoción y un comportamiento estricto, es abierta "a los espectadores, turistas y pasantes curiosos" , una exhibición sagrada y una forma de prestar testimonio, tiene una actividad simbólica que es su propia razón de ser y una ruta procesional que es circular. A diferencia de la peregrinación que tiene una meta geográfica, a la que el participante tiene el serio compromiso de llegar, (11).

En los siguientes apartados se presenta el ciclo ritual de esta comunidad, en el que abundan las procesiones, que practica el sector católico por excelencia.

### 1. Prácticas y experiencias religiosas

San Gregorio o el Santo Entierro es el santo más venerado en Xoxocotla, a él se le llevan promesas y se le piden milagros durante todo el año, y se le ofrecen ayunos aunque no sea un día festivo. Debemos mencionar que se trata de la imagen de un Cristo al que se le denomina con el nombre de un santo.

La "promesa" consiste en una promesa o manda religiosa que involucra a varios individuos de la comunidad, el responsable de ella invita a sus allegados más próximos para que lo acompañen a la iglesia a llevar flores, ceras e incienso principalmente. Antes de esta entrega todos son invitados a comer, generalmente cochinita y frijoles, el alcohol no falta.

Es común la entrega de promesas (ofrendas) en la iglesia, cuando alguna familia consigue flores de cempoalxóchitl invita a los ancianos que saben hacer xochimamastles, ese día se prepara un desayuno de chocolate y pan, además de mole y pollo o cochinita para la comida, una promesa de ésta índole reúne a los parientes y amigos más cercanos.

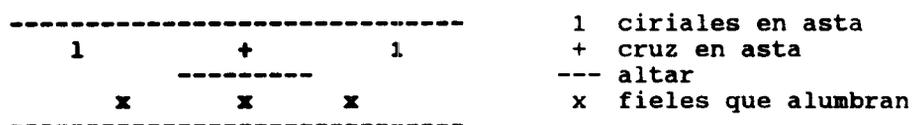
En la época prehispánica las flores simbolizaban la sangre de la guerra florida, en la que los jóvenes guerreros llevaban en cada mano flores "iban al combate por lograr las flores de la vida para el dios". La flor también es símbolo del corazón de la tierra y se asocia con el vientre, el sexo femenino y la fecundidad; era símbolo de fecundidad y de sangre y muerte en el campo de batalla. (12)

En caso de enfermedad, los parientes más cercanos del enfermo ofrecen promesas religiosas para los días de fiesta, el 1° de mayo u 8 de septiembre. Llevan xochimastles o una serenata con la banda al santo patrono. Si no se trata de enfermedad, algunas familias llevan música a la iglesia, maceteros, ceras, xochimastles con la intención de pedir perdón por las malas obras que hicieron durante el año.

Existe la costumbre de que los padrinos regalen a sus ahijados una muda completa de ropa por lo menos en dos ocasiones.

La promesa tiene un carácter cíclico pues se abre o comienza en una fecha y se cierra o se termina al año siguiente, en la misma fecha; así para cumplir una promesa se debe hacer una entrada y una salida de ésta, y este ciclo dura un año. Todas las promesas que llegan a la iglesia se reciben por funcionarios de la iglesia. En la entrada del atrio o en la de la iglesia esperan 3 topiles, dos llevan ciriales encendidos y el otro una pequeña cruz, los llevan en astas que miden unos

3m. Al llegar una promesa las personas que van al frente hacen una reverencia a la cruz, los topiles dan la vuelta y entran a la iglesia, ahí colocan la cruz y los ciriales recargados en la pared en los costados del altar, después reciben las flores y ceras de la promesa y las colocan en una pequeña mesita que está frente al altar.



De esta forma, su calendario festivo es una repetición constante de ciclos o promesas que se empiezan y se terminan cada año. A continuación describiremos las fiestas que se realizan a lo largo del año.

## 2. Calendario festivo

<u>Mes</u>	<u>día</u>	<u>celebración/actividad</u>
Enero	1-31	promesa de inditas
Febrero	1-2	promesa de inditas
	2	Candelaria
	*	carnaval
	*	cuaresma
Marzo	*	Semana Santa
Abril	10	Conmem. muerte de Zapata
Mayo	1°	San Felipe
	3	Santa Cruz
	*	Ascensión
Junio	6	Corpus Christi
	22	Bendición del maíz(*) (13)
Julio		
Agosto		
Septiembre	8	San Felipe
	16	Independencia(*)

	29	San Miguel
Octubre	*	Miquixtli(*)30-31
	30-31	Todos Santos
Noviembre	1-2	Todos santos
Diciembre	11-31	Promesa de inditas
	5-24	Posadas

\*. fecha variable  
(\*). fiesta cívica

**2 de febrero.** La gente lleva a la iglesia flores y ceras, las colocan en una mesita frente al altar. Se considera que San Gregorio es el encargado de cuidar la iglesia, mucha gente va con la intención de festejarlo ese día, aunque de manera muy sencilla a comparación con las fiestas patronales del 1° de mayo y 8 de septiembre.

Hoy se bendicen las ceras, la costumbre se pierde poco a poco, dicen algunas ancianas que recuerdan que antes ponían mucha veladoras, "llenaban todo el piso de la iglesia", recuerdan que ese día se bendecían los animales y las semillas también, porque "el calor empieza el 2 de febrero, cuando se encienden las ceras". En la iglesia se reciben flores y ceras durante todo el día.

**Este día finaliza la promesa a la virgen de Guadalupe que los inditos iniciaron el 11 de diciembre.**

Empiezan a cantar y a bailar a partir del 11 de diciembre en honor de la Virgen de Guadalupe, bailan durante todos los sábados hasta el 2 de febrero, "ya cumplieron al bailar y tienen la esperanza de poder hacerlo el año siguiente".

A las 12:55 de la tarde los niños entran en el atrio de la iglesia cantan durante la marcha, forman tres filas, en cada costado van 11 niñas, en medio van 5 niños. Vestidos "de inditos", las niñas llevan blusas bordadas y faldas rayadas o floreadas, y coloridos collares de sopa de harina; los niños llevan camisa y calzón de manta, paliacate en el cuello, sombrero y un palo como bastón. Todos llevan cargando en la espalda huacales, animales y trastos en miniatura. Cada uno trae una cera y flores de nardo. los acompaña un anciano que toca el violín, cuando entran al atrio de la iglesia canta:

Buenos días paloma blanca  
 hoy te vengo a saludar  
 saludando a tu belleza  
 en tu reino celestial...

Después de cantar hacen una reverencia y danzan por unos minutos, dan pasos hacia adelante y atrás para girar finalmente.

Entran a la iglesia, se hincan, se persignan, depositan las ceras y las flores en el altar, se forman y cantan:

Adiós Madre del cielo  
 Madre del salvador  
 adiós oh madre mía,  
 adiós, adiós, adiós...

Rompen la fila, salen del templo, se forman y cantan nuevamente:

Xochipitzahual del alma mía  
 xochipitzahuatl de nopolencia,  
 xochipitzahuatl todo el mexicano  
 te lo hacemos tu reverencia.  
 Buenos días paloma blanca  
 buenos días de los de Dios,  
 venimos a saludarte

con todito el corazón  
buenos días madre Nonantzin,  
buenos días de los de Dios  
venimos a saludarte  
con todito el corazón...

Su profesor es el músico, él prepara a varios grupos, va a tocar a Chalma, a Jiutepec, y a Tetelpa. Tiene treinta años de experiencia.

A las 7 de la noche da inicio la misa, se reúne un gran número de personas, durante el sermón el padre exhorta a Xoxocotla para que "se supere", después bendice algunas ceras e imágenes de niños Dios.

**Carnaval.** El origen del carnaval "se remonta a las fiestas griegas y romanas propiciatorias de la fertilidad y las buenas cosechas", en las que se presentaban desfiles de enmascarados y carros alegóricos. La palabra Carnaval proviene del latín *carrem levare* que significa "adiós a la carne" o "quitar la carne", asociado al ayuno, la abstinencia y la penitencia que se guarda en la cuaresma. Esta fiesta fue traída a América por los conquistadores españoles. (14)

En varios pueblos de Morelos, el carnaval se realiza unos tres días antes del miércoles de ceniza y entre las primeras tres semanas de cuaresma. En Xoxocotla aunque se dice que se celebra dos días antes del miércoles de ceniza, a veces se hace después, ya en la cuaresma, su realización depende de la organización que se haga de él.

En 1986 el Carnaval se hizo un día después del 5° viernes de cuaresma y su secuencia fue la siguiente:

16 P.M. La gente que vive en las calles por donde pasarán los chinelos se apresura a barrer antes de que pasen. Una pipa de agua pasa a regar las calles.

17:30 En una calle aledaña a la iglesia amarran varias cuerdas a lo ancho de la calle para colgar listones con pequeñas argollas en la punta. Tres jóvenes montados a caballo pasan corriendo bajo estas cuerdas y tratan de ensartar las argollas con un lápiz.

18.00 En lugar de los listones amarran un gallo colgado de las patas. Los concursantes pasan corriendo y tratan de arrancarle la cabeza, como no lo consiguen el ganador es el que logra descolgar todo el animal.

18:30 Un grupo de muchachas premia a los ganadores con pequeños regalos y los distinguen con una banda de listón.

19:00 La gente se dirige a la casa del organizador del carnaval, ahí llegan los chinelos, jóvenes y niños disfrazados de monstruos, diablos, brujos, viudas, jorobados, payasos, tecuanes, moros; también llega la banda de música. Inician el recorrido, la banda de música sigue a la disfrazada multitud y toca la melodía de los chinelos, atrás de ellos va el carro alegórico con la reina del carnaval y sus damas. Recorren las calles centrales del pueblo.

20:00 El desfile concluye en el parque, ahí los chinelos persiguen a los jóvenes y a los temerosos niños que no dejan de provocarlos al correr. Después todos bailan el "brinco del chinelo".

21:00 Para finalizar el carnaval se hace un baile popular en el jardín, ya alumbrado para evitar que la gente entre sin pagar boleto.

El Carnaval de antes. Antiguamente el Carnaval se hacía los dos días antes del miércoles de ceniza. El Verdugo o "pertugo" pasaba a las casas, le daban frijol, maíz, con ellos iba la música, todos aventaban cascarones de huevo con pochina (agua con anilina y alcohol) de varios colores, tapados con cera de campeche; echaban a perder la ropa de la gente pues no se desteñía, así que procuraban ponerse su ropa más vieja. "Crucificaban" a un hombre que representaba a Cristo y hacían concursos de descabezar gallos.

Los que representaban a Cristo y el Verdugo, se emborrachaban el sábado, el salían a muy temprana hora y entraban a la iglesia a las 12 del día. Contrataban música de violín salían por las calles a tocar. Al final colgaban el Cristo y lo dejaban caer, el Verdugo lo golpeaba todo el tiempo. Siempre se oía música de violín. También hacían un concurso de palo encebado, tenía que estar muy borracho el que se animara a subirse porque las caídas eran muy frecuentes. Por la noche ya todos salían limpios, para bailar en la cancha, entonces

aventaban cascarones de huevo llenos de agua perfumada con esencias de jazmín y naranjo.

Así, quien había cometido una falta grave en el pueblo tenía que representar al Muopilo, además de la ingestión excesiva de alcohol, sufría las burlas y los golpes del Verdugo y sus seguidores. Después del Carnaval el transgresor del orden común era absuelto por la comunidad.

Con lo referido anteriormente, vemos que además del Muopilo o Colgado, había otro personaje al que "sacrificaban" (lo ataban a un madero y lo exponían por varias horas a la intemperie y al desprecio público). La representación explícita del sacrificio de Cristo en un carnaval no es muy común.

Este hecho sugiere varios elementos sincréticos se expone al Cristo, uno de los símbolos más representativos del catolicismo, expuesto en el carnaval, es como si fuera el único momento de tolerancia para mofarse de toda la destrucción y sometimiento históricos que tal símbolo representa; la óptica misionera diría que tal representación era una clara expresión del "paganismo nativo".

Desde otro punto de vista tal representación muestra importantes elementos de la cosmovisión prehispánica. Galinier señala que para los otomíes el carnaval es la expresión del drama de la vida y la muerte, es una actividad lúdica en la que

se representa la comunión con lo sobrenatural. Expresión que se refuerza con dos símbolos cromáticos: el negro (ancestro, muerte, espacio nocturno) y el rojo (sangre, vida, espacio diurno). Estos símbolos evocan el sacrificio ritual, la sangre de las aves ofrecida a las divinidades de la fertilidad. (15)

En el antiguo carnaval de Xoxocotla se escenificaba el juego de lo natural con lo sobrenatural, el juego entre la vida y la muerte. Este juego de carnaval, como forma de comunión con lo sobrenatural requiere de sacrificios. El sacrificio que se transforma en don y en ofrenda; una ofrenda para la tierra (inframundo) como lo es descabezar un gallo, cuya sangre penetra en la tierra y una ofrenda para el cielo (supramundo, astro solar) a través del sacrificio de un hombre. En el carnaval los colores más importantes son el blanco y el rojo; el muopilo y el Cristo vestidos de blanco y el pertugo vestido de rojo, opuestos celestes, sol y luna que se confunden con el líquido multicolor llamado pochina, con el que bañan a los personajes principales del carnaval.

Al parecer hace unos 30 años el ayudante municipal en funciones, prohibió que el carnaval se hiciera en el centro del pueblo, porque "causaba mucho desorden y ensuciaban las paredes". En un largo período no hubo carnaval, después se inició, limitado a un sencillo desfile de la reina y los chinelos, y a concursos de listones, gallo descabezado y

carreras de ciclismo. Los niños se vendaban los ojos y se daban "zapote negro", golpes con un atado de ceras.

Carnaval de 1992. El problema político por el fallido fraude electoral en febrero de 1989, es el caso más reciente de violencia hacia el pueblo provocado por una minoría local apoyado en la autoridad municipal. Esta triste experiencia fortaleció la identidad comunitaria, que se convirtió en una creciente necesidad de expresar toda la problemática económica y social por la que atraviesa la localidad, como son el desempleo, carestía, alcoholismo, desnutrición, la delincuencia juvenil, etc.

Un medio para esta expresión fue el ámbito cultural . A través de eventos cívicos como representaciones teatrales y festivales de música folklórica y canto náhuatl; se buscaba brindar momentos de esparcimiento que motivaran a la creatividad en general. De esta inquietud surgió la idea de realizar el carnaval tal como se hacía tres décadas atrás, para ello las organizaciones se dieron a la tarea de platicar sobre el tema con varios ancianos que habían participado en aquella fiesta.

Así, en 1991 se presentaron condiciones favorables para la realización del Antiguo Carnaval, por una parte estaba la inquietud de un grupo por rescatarlo, éste contaba con el apoyo del delegado municipal que no pertenece a la "mayoría tricolor", y que tiene el apoyo de las mayorías, por otra parte

estaba el apoyo gubernamental, cuestión curiosa pues el suceso de 1989 es muy reciente, no en balde varios proyectos "culturales y productivos" han sido ganadores de un reñido concurso (de fines propagandísticos a fin de cuentas, no se trata de meras coincidencias, es el pueblo más numeroso de su municipio). En fin, para aquellos que recordaban con añoranza cómo vieron el carnaval cuando eran niños, hoy lo vieron nuevamente, no sin salir de su asombro todavía. Veamos ahora la secuencia del carnaval.

#### Personajes:

-Muopilo. Representa a Cristo. Se somete a ayuno dos días antes del carnaval, así obtendrá fortaleza.

-Pertugo. Representa a Pilatos, va acompañado de varios niños.

-Cuarieros. Cantan y tocan el tambor y la flauta, llevan una bandera roja en un asta de unos 2.5 m. Acompañan al Muopilo en su recorrido.

-Cura: satiriza al sacerdote católico. Acompaña al Muopilo.

-Tlaxcaltegas. Hombres vestidos de mujeres.

#### Lunes, 2 de marzo:

-Los personajes y el grupo organizador se presentan en la iglesia, a las 8 de la mañana, para pedir permiso de iniciar el carnaval.

-El Muopilo tapado con una sábana blanca y montado en un burro adornado con hojas de aqueguexkik o eloxóchitl, inicia el recorrido por las calles del cuadro chico, va acompañado por el cura y los cuarieros, se detienen en cada cruz-calle que pasan,

ahí les invitan agua, algunos beben alcohol. El cura echa agua bendita con una flor de cempoalxóchitl a las gentes que pasan por ahí y les dice: -que tengas 20 hijos-, -que Dios te conceda siempre de beber-, -que cambies de cara-, etc. Los cuarieros por su parte cantan en náhuatl y hacen mofa de los hombres que pasan, les dicen que esa noche de carnaval a ellos les toca dormir con su mujer y cosas por el estilo.

El Pertugo va vestido de rojo con un mameluco que en lugar de cuernos parece que tiene orejas, lleva un bastón de madera. Inicia su recorrido por diferentes calles del pueblo, acuerda encontrarse con el Muopilo en cada cruz calle, antes de eso él corre seguido de unos 20 niños que llevan varas de un metro de largo, corren al mando del Pertugo que dice frases ofensivas (fuera del carnaval) las cuales repiten. No llevan una ruta definida, siempre corren; en su trayectoria pasan a las tiendas y a las casas donde les regalan frutas, huevos cocidos, dulces o dinero.

-El Muopilo llega primero a la cruz calle, ahí encienden cohetes y buscan la sombra para tomar agua o alcohol y descansar. Cuando llegan el Pertugo y los niños golpean el asta de la bandera roja que llevan los Cuarieros, reafirman así su adhesión al líder en la próxima sentencia del Muopilo, el cura bendice a todos; el Pertugo reparte entre los niños lo que les regalaron. Continúan su recorrido. El Muopilo va despacio hacia



Carnaval.  
El Pertugo (rojo) ahorca al Muopilo (blanco).



**Carnaval.**

Ha llegado el momento de que el Muopilo suba a la rampa para cumplir su sentencia; lo cual celebra el Pertugo.

la siguiente cruz-calle, el Pertugo corre por distintas calles para pedir "cooperación".

-Después de este recorrido todos se reúnen en la ayudantía ahí los personajes del carnaval son adornados con plantas de aqueguexkik que tienen una flor alargada , la planta es amarrada a la cintura de los personajes, y les dan así una clara connotación sexual.

-Juntos dan un recorrido por las principales calles del pueblo nuevamente. Los ancianos preguntaban por qué no había banda de música con ellos si antes los acompañaban.

-Al regresar al centro el cura sube a la rampa, de unos 7 m. de altura, y la bendice, además de decir un sermón en náhuatl al pueblo espectador.

-Jóvenes y señoras empiezan a aventar pochina, ya no en cascarones tapados con cera sino en jeringas y botellas de plástico. Mientras tanto el Muopilo. después de ingerir bastante alcohol "lucha" con el Pertugo quien termina por "ahorcarlo"; amarrado de la cintura, con alguna dificultad, bajan al Muopilo de la rampa, simulando que lo han ahorcado.

-El Muopilo, el Cura, el Pertugo y sus acompañantes se dirigieron a la iglesia para dar gracias, sólo a ellos se les permitió la entrada.

-Como a las cuatro de la tarde los organizadores van por la reina y las princesas (las mismas del 16 de septiembre de 1991) a sus casas y las llevan al centro en el carro alegórico, ahí se reúnen con los tlaxcaltegas y los chinelos. Todos hacen un recorrido por las calles centrales y se reúnen en el centro para bailar el "brinco del chinelo", entre proyectiles de harina, confeti y pochina.

martes, 3 de marzo.

Se siguió la misma secuencia de ayer, sólo que esta vez el Muopilo hizo su recorrido por la carretera y el Pertugo recorrió la colonia del pueblo. Ahorcaron al Muopilo y dieron gracias en la iglesia.

-La reina, los tlaxcaltegas y los chinelos, acompañados por un numeroso grupo, hicieron su desfile por la carretera, por la colonia y algunas calles del pueblo para llegar nuevamente al centro.

-Inició la música de chinelos para elegir a los ganadores del concurso de disfraces.

-se presentó un programa cultural, con una obra de teatro, música y canto náhuatl.

-El carnaval finaliza con un baile popular en el que los cascarones con harina, el confeti y la pochina no cesaron de caer.

**Cuaresma.** Antes del miércoles de ceniza el Fiscal y su grupo se ponen de acuerdo para las actividades de Cuaresma y Semana Santa. El fiscal les recomienda que ayunen desde el miércoles de ceniza hasta el viernes santo. De los más altos 4 deben amarrar los morillos como tijeras, un par; dos se encargarán de amarrar la cruz; uno, hincado sacará de una urna todos los enseres necesarios para la cruz, otro adornará la cruz, mientras tanto los dos fiscales deben alumbrar con ceras; los mayordomos labran la cera para repartirla a la hora de la procesión, otro sacristán dará incienso durante las procesiones. Ya que están todos de acuerdo, el mayordomo mandadero se dedica a invitar a la gente de la comunidad, invita a los niños, de 8 a 12 años, a que se vistan como angelitos para alumbrar en la iglesia y en la procesión. Los barones se visten con chincuetes de manta, ceñidores y pañuelos blancos con los que se tapan la cabeza, ellos irán cargando al Santo Cristo; el ayuno estricto fortalece el espíritu y hace que el barón resista el peso de la cruz o de la imagen de San Gregorio. Mayordomos particulares presentan en la iglesia 8 cirios adornados con banderitas y dalias de papel celofán.

Se hacen procesiones todos los viernes de cuaresma y el jueves santo, la mayoría de gente asiste. En ésta época los padrinos

regalan ceras a sus ahijados para que alumbren en las procesiones.

A partir del miércoles de ceniza, los miércoles y viernes siguientes, no se debe comer carne, la vigilia es hasta el catorceavo viernes.

**Miércoles de ceniza.** Este día dan inicio las celebraciones de Cuaresma. a las 7 de la mañana empieza la misa, como siempre los dos fiscales están en cada extremo del altar, cada quien con una cera grande en la mano izquierda y una cruz en la mano derecha. El padre pone la ceniza a los fiscales y les dice "arrepíentete, corre y predica el Evangelio", aclara que sólo los adultos deben acercarse pues los niños no tienen culpas.

Todos los que tienen un cargo en la iglesia ayunan medio día, desde el miércoles de ceniza hasta el viernes santo; varias personas del pueblo hacen ayuno durante los 40 días de cuaresma, del miércoles de ceniza al domingo de gloria, algunos hacen ayunos completos, de 12 pm a 12 pm.

A partir del primer viernes de cuaresma fuera de la iglesia se establecen pequeños puestos donde venden ceras y copal para las procesiones. En el atrio de la iglesia los ancianos hacen cadenas de cempoalxóchitl para adornar las imágenes, las ceras y la cruz.

**Procesión del viernes de cuaresma.** Tanto la salida como la llegada de la procesión se anuncia con cohetes y repicar de campanas. Salen de la iglesia en este orden:

- danza de moros

-tres grupos de danza de pastoras, llevan vestido azul, blanco y rosa, cada grupo lleva música de violín y entona cánticos diferentes. Todas las niñas llevan un bastón adornado con cascabeles y una corona de flores del mismo color de su vestido.

-músicos que tocan el tambor y la flauta.

cruz y ceras en astas.

-imagen religiosa.

-dos rezanderos.

-ancianos que cantan.

Al salir de la iglesia todos se hincan y empieza el rosario; todas las personas llevan ceras, "van alumbrando", las personas que no van en la procesión se hincan en las puertas de sus casas cuando pasa el santo, otros se incorporan al grupo, el recorrido es por la "vía corta". Al llegar a la iglesia los santos son colocados en su lugar, los ancianos continúan sus rezos mientras tanto las danzas de moros y cristianos continúan en el atrio.

El recorrido es corto pero muy lento. Las pastoras, que van hasta adelante cantan, la gente forma vallas. Junto al santo se aglutina la mayoría que canta y reza a veces; por momentos se

dicen oraciones en latín que casi nadie repite, va gente de todas edades. Al llegar a la iglesia las pastoras forman nuevamente una valla. Colocan el féretro frente al altar, los ancianos, con una camisa blanca la mayoría, se hincan a los costados y rezan; como la iglesia es muy pequeña no entra toda la gente, los que pueden hacerlo se hincan y rezan con las ceras encendidas, la flauta y el tambor no han dejado de escucharse.

Todas las procesiones del viernes de cuaresma tienen esta secuencia, sólo varía la imagen religiosa que sacan en procesión:

primer viernes- San Gregorio, en su urna adornada con flores.

segundo viernes- San Agustín, en su urna adornada.

tercer viernes- San Gregorio, también conocido como Jesús Nazareno.

cuarto viernes- Señor de Tepalcingo, Cristo Pequeño; San Agustín.

quinto viernes- 5 Crucifijos, San Gregorio y San Agustín (en ese orden).

sexto viernes- San Juan, La Verónica, La Dolorosa, llevadas sólo por muchachas.

-----		
m.	m.	m. moros
m.	m.	p. pastoras
p	P	m músico
p	P	p. p de vestido blanco
	m	
p	P	
p	P	p. de vestido azul
	m	
p	P	
p	P	p. de vestido rosa
l	m	l ciriales en astas
+	l	+ cruz en asta
YYY	YYY	YYY maceteros
	ÿ	
	....	
	.	
	....	... ataúd adornado con cadenas de flores o imagen en una camilla
r.	r.	r. rezanderos
-----		

**Miércoles Santo.** Se reúnen varias jóvenes en la iglesia para lavar la ropa de los santos, solamente las señoritas pueden hacerlo, (esta es una norma establecida que considera que las mujeres casadas sólo deben dedicarse al hogar), los señores de la iglesia quitan la ropa a los santos, cada vez que terminan con cada uno se escucha el repicar de campanas. La ropa no debe restregarse contra el lavadero, sólo se talla suavemente por seis veces, tres veces con detergente y tres con jabón de pasta. Cuando la ropa se ha secado, en unas cuantas horas, se plancha. Al terminar de lavar la ropa los señores de la iglesia compran refrescos y taquitos para todos los que trabajaron. Posteriormente la señora encargada y unas trece muchachas se dirigen a su casa a lavar la cabellera de Cristo. Para regresar a la iglesia salen formadas, al frente va la señora con un incensario, detrás de ella es llevada la cabellera de cristo

envuelta en un paño rojo y sobre un cojín de terciopelo, a los costados van 6 muchachas con un ramo de rosas cada una.

-----	
ÿ	ÿ incensario
---	--
----	cabellera
x	yy maceteros
YY YY	
-----	

**Jueves y Viernes Santo.** Este día hay mucha actividad en el pueblo, en algunas casa preparan pequeñas ofrendas de mole verde y pescado, que se pone en el altar de la casa, "es para Jesucristo porque él visita las casas como lo hacen las ánimas en Todos Santos", la ofrenda de pescado es una representación de la última cena de Jesús. Hay 4 grupos (de familiares y amigos) que se organizan para llevar ofrenda a la iglesia, tres son particulares y uno es del pueblo por eso piden cooperación general.

Los grupos que llevan ofrenda el jueves santo primero meten la promesa, en la tarde llevan cinco cirios grandes (que elaboran en su casa) bellamente adornados con flores y figurillas de papel picado, también llevan flores naturales. Estos cirios son colocados en la iglesia formando dos hileras desde el atrio hasta adentro de la iglesia: Salen formados de la casa del que hizo la promesa, van en silencio hacia la iglesia; en cada cruz calle que pasan se detienen unos segundos y prenden

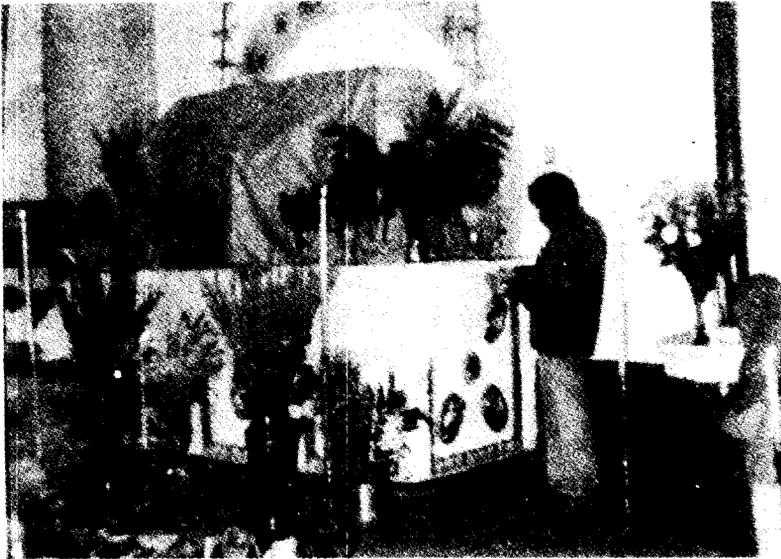
cohetes. Su llegada a la iglesia se anuncia con el repicar de campanas. En la entrada de la iglesia los esperan el fiscal y los mayordomos que sostienen dos ceras encendidas y la cruz en astas. Las promesas de las ofrendas llevan este orden:

-----		ÿ incensario llevado por la mujer mayor de la casa. YYY maceteros x ceras
	ÿ	
YYY	YYY	
x	x	
x	x	
x	x	
-----		

Después de entregar las flores y las ceras el encargado de la promesa coloca los cirios en hilera y hace guardia durante varias horas, cuida que no se apaguen y que no escurran.

Los varones que llevarán la cruz en procesión el Viernes Santo llevan la promesa el jueves, son unos 30 hombres jóvenes y maduros que van vestidos de blanco y llevan las ceras y las rodela o xochimamastles de flores de papel que adornarán la cruz el viernes, invitan a muchachas solteras para que lleven los maceteros (flores naturales). Van en este orden:

-----		ÿ incensario yyy maceteros ** xochimamastles v 30 varones
	ÿ	
YYY	YYY	
YYY	YYY	
YYY	YYY	
**	**	
v	v	
v	v	
-----		



Ofrenda de Semana Santa.  
Se ofrece a San Gregorio (Santo Entierro), alimentos,  
rezos y luz.



**Ofrenda de Semana Santa.  
Madrugada del Viernes Santo.**

Después de entregar las ceras, las rodela y las flores todos rezan en silencio y salen del templo.

El padre celebra una misa.

Mientras los encargados de las ofrendas cuidan los cirios en la iglesia, en sus respectivas casas su familia hace los preparativos para la ofrenda, el mole, los tamales, corta detalladamente las frutas, etc. Antes de las 12 PM. el encargado regresa a su casa para que todo el grupo lleve la ofrenda; ésta se compone de chocolate, , dos sandías, mole verde de ciruela, pescado, tamales, pollo, flores. Cada miembro de la familia se reparte las cosas para llevarlas, se forman y se cuidan de guardar simetría, quien lleva flores irá al nivel de quien lleva flores y así sucesivamente, salen en este orden:

<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> <p>ÿ</p> <p>x            x</p> <p>x            x</p> <p>x            x</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>ÿ incensario</p> <p>x ofrenda</p> </div> </div>
---

A esta hora mucha gente, hombres, mujeres y niños salen de su casa de rodillas con dirección a la iglesia, llevan ceras prendidas y van rezando en voz baja, algunos lloran es una noche muy triste en la que el espíritu de Cristo los visita. Cuando llegan a la iglesia con la ofrenda ya se encuentran ahí los angelitos que velan esa noche. El encargado coloca un petate nuevo frente a la urna de San Gregorio, ahí acomoda cuidadosamente la ofrenda, procura siempre la simetría, sirve el chocolate en 6 tazas, 6 platos con mole y pescado, dos

charolas con media sandía bellamente cortada, un plato con sal, dos charolas con pan, una jarra con agua, tamales nejos y ollas de barro con mole. Llevan todos los alimentos calientes, se sirven en trastos nuevos, acomodan los alimentos de tal forma que no es otra cosa que una mesa dispuesta para iniciar la cena. Las cuatro ofrendas son similares sólo se distinguen por los cuidadosos cortes de la sandía. Cada encargado las coloca de forma muy solemne, al terminar reza fervorosamente frente a la urna de San Gregorio. Varias personas y los angelitos (cuidados por sus padres) permanecen durante horas dentro de la iglesia.

Antes de las 4 de la mañana, del viernes santo, los encargados regresan a sus casas para pedir a su familia que vayan a recoger las ofrendas. A las 4 en punto son levantadas, las llevan a su casa y las colocan en el altar doméstico. Más tarde todos desayunan los alimentos que quedaron de la ofrenda (la mayor cantidad). Lo más abundante son los tamales y el mole verde.

La procesión más grande que se celebra durante todo el año es la del Viernes Santo, esta ceremonia es la que reúne al mayor número de gente en el pueblo, muchas personas que trabajan fuera de él se reúnen aquí en esta ocasión; varios adeptos a otras religiones asisten a esta ceremonia. Todos llevan ceras encendidas y forman impresionantes filas de luz. Una práctica común es que los padrinos regalen a sus ahijados ceras para que

asistan a esta procesión. A los jóvenes y niños que no tienen padrinos en el pueblo sus padres les compran las ceras. "Se acostumbra llevar ceras encendidas, flores e incienso (igual que en los funerales) porque murió Cristo.

A las seis de la mañana da inicio una procesión por la vía corta, calles centrales, con las imágenes de la Verónica, la Dolorosa y San Juan. Como en las procesiones anteriores, estas imágenes son llevadas por mujeres solteras. El ritual es similar al de las otras procesiones a excepción del repicar de campanas que se sustituye por matracas, las llevan 6 jóvenes adelante y 6 atrás de la procesión.

Después de la procesión, en la iglesia bajan la Cruz grande (de 3m. aproximadamente), todo en un solemne silencio, los barones colocan la cruz sobre dos bases, en posición horizontal y la cubren con una sábana blanca. Mucha gente permanece en la iglesia con ceras encendidas en las manos, rezan ante la cruz.

A las 11 de la mañana se celebra una misa. Después de ésta la gente sigue sus rezos ante la cruz; pareciera que la misa sólo es un breve paréntesis entre la oración que se hace a la cruz.

Por la tarde los funcionarios religiosos rezan durante una hora en la iglesia y después van por los angelitos a una casa donde están todos reunidos, ahí rezan una hora más.

A las 7 de la noche da inicio la procesión mayor, la única que se hace por la "vía larga", calles de Independencia, Reforma y Morelos, que forman los alrededores del antiguo pueblo, éste ha crecido tanto que ahora se trata de unas calles más del gran pueblo. El fiscal y los dos mayordomos encabezan la procesión, les siguen los barones que llevan a San Gregorio en su urna adornada con flores rojas, ellos se van turnando continuamente; a los costados de éste Cristo llevan cargando en hombros a los angelitos, vestidos de blanco y con alas azules, así van muy cerca del ataúd. En seguida, las muchachas que llevaron la promesa de los barones el jueves santo, llevan a La Dolorosa. Finalmente, otros barones llevan la Cruz, mide unos 3 metros de largo y va adornada con las coronas, listones y flores que entregaron los barones el día anterior; es llevada por barones y voluntarios que van cerca del grupo (en total son 30 barones). (Hace varios años se sacrificaba a San Gregorio, lo llevaban amarrado a esta cruz, esto ya no se hace). La procesión termina después de la media noche, al llegar a la iglesia se colocan las imágenes en su sitio habitual. Algunas personas rezan en la iglesia hasta el amanecer, otras se retiran a sus casas.

**Sábado de Gloria.** A pesar de que la Iglesia Católica ha pasado la celebración de resurrección de Cristo del Sábado al domingo, mucha gente de aquí lo celebra el sábado, recuerdan que a las 8 de la mañana repicaban las campanas anunciando que "ya se abrió la gloria". Se acostumbraba el azote con 4 velas gruesas que

llevan los mayordomos, estaban dos en cada costado del altar, ahí los padres de familia llevaban a sus hijos que se habían portado mal a que los azotaran, mucha gente consideraba que los azotes quitaban la enfermedad, quien padecía de un dolor en el cuerpo pedía que le dieran azotes ahí para aliviarse; terminaban como a las 11 de la mañana. Este día el fiscal y los mayordomos colocan la Cruz y la imagen de San Gregorio en su lugar, del que no se moverán hasta el año siguiente.

**Domingo de Ramos.** Desde las 6 de la mañana la gente se dirige hacia la iglesia. A las 7 se inicia la procesión encabezada por el sacerdote, ésta se hace desde la iglesia hasta la Cruz del Calvario. Cuatro muchachas llevan la imagen de San José, la gente lleva palmas y flores. El sacerdote dice algunas oraciones y pide que se formen vallas para bendecir las palmas. De regreso a la iglesia todos entonan cánticos religiosos.

**Commemoración de la muerte de Zapata.** En la noche del 9 de abril, víspera del día 10, se hace una sencilla ceremonia frente a la estatua de Zapata en el jardín, el delegado coloca una ofrenda floral, la banda de música y algunos trovadores interpretan melodías alusivas a la Revolución y a Zapata, permanecen ahí varias horas a pesar de la llovizna. Algunos años a media noche, llegan ancianas con incensarios a ofrendar copal al espíritu del Caudillo del Sur.

### Fiesta de San Felipe

-Víspera. El último día de abril los Fiscales y topiles bajan las imágenes de San Felipe, San José Obrero y la Virgen de la Natividad y los colocan en ese orden de izquierda a derecha frente al altar; frente a San Felipe colocan una mesita con una charola para las limosnas de los fieles.

-----			
YYY	YYY	YYY	yyy maceteros
F	J	N	F Sn. Felipe
			J Sn. José
1 1	===	1 1	1 ceras
-----			

Este día se presentan en la iglesia varias promesas: de particulares, del presidente de fiestas (a veces llevan música de banda) y las promesas de danzas, pastoras, moros, vaqueritas, y en los últimos 4 años la danza azteca. Cuando no se presenta la promesa de alguna danza quiere decir que no participará en la fiesta. La danza que siempre participa es la de las pastoras, las otras no siempre lo hacen en esta fecha, una razón es que son muchos días de danza, la víspera, el 1º, 2 y 3 de mayo, y el día de Ascensión que es variable, para ellos es muy cansado, además de que desatienden su trabajo cotidiano.

En esta fiesta se presenta la danza de pastoras en la que un joven lleva un asta con una estrella azul, ésta lleva en el centro las imágenes del sagrado corazón de Jesús, en un lado, en el otro a la Virgen de San Juan de los Lagos. De los picos

de la estrella cuelgan tiras de papel celofán. Junto al pico inferior de la estrella van amarrados 20 listones de colores que sostienen cada una de las pastoras. Ellas giran de tal manera que van tejiendo los listones.

Después de que entregan las promesas, los grupos de danza bailan en el atrio de la iglesia por varias horas.

En 1986 se presentaron las promesas de particulares, el presidente de fiestas, pastoras, moros y vaqueritas. En 1991 se presentaron únicamente promesas del comité de fiestas y de particulares, en total fueron unas 12 promesas, una de ellas llevaba una cruz grande adornada con cadenas de cempoalxóchitl. En 1992 se presentaron las pastoras, una de las razones es que las danzas que se presentan este día tienen que hacerlo también el 2, 3 y día Ascensión. Son 5 días del mes de mayo en los que tendrían que dejar su trabajo las niñas en cambio, disponen de más tiempo.

Promesa del comité de fiestas:

```

-----
      ÿ
YYY      YYY
YYY      YYY
YYY      YYY
 c       c
 c       c
-----

```

ÿ incensario  
 yyy maceteros llevados por muchachas  
 c ceras (llevadas por muchachos)

promesa particular:

-----  
 Y  
 YYY                      YYY  
 YYY                      YYY  
 -----

Varios funcionarios religiosos señalan que al padre no le gusta que entreguen promesas, la gente pone más atención en eso que en asistir a la misa para conocer la palabra de Dios pues traer unas flores y una cera no basta. Sin embargo la gente les da gran importancia porque las ceras dan luz, representan a Cristo, Cristo es la luz.

-1° de mayo. Este día se venera a tres santos, San Felipe y la virgen de la Natividad, santos patronales, y a San José al que hace algunos años se le consideró como el santo de los obreros, así se celebra el día del trabajo en la iglesia. Sin embargo para la mayoría de los fieles, el día del trabajo y San José visto como obrero no son muy importantes, muchos fieles son trabajadores asalariados fuera del pueblo, este día son citados a Mazatepec o a Cuernavaca a desfilar, sin embargo la fiesta cuenta más y se quedan en el pueblo. Por otra parte el día de san Felipe es el 11 de mayo, pero aquí lo celebran el día primero. En la misa del 1° de mayo de 1990, llama la atención que aún cuando se trata de la fiesta patronal, sea una misa de tres ministros y en repetidas ocasiones el sacerdote de aquí mencione que esta misa es en honor a San José Obrero, y que es el día del trabajo, a pesar de que los fieles ahí reunidos

celebran a san Felipe Apóstol, santo que el padre no menciona para nada. Tal vez no sea mera casualidad el hecho de que se coloque a San José obrero en medio, en lugar de San Felipe Apóstol.

Los tres santos permanecen dentro de la iglesia entre flores, ceras y limosnas de los fieles. Frente a ellos están 4 cirios grandes de cera negra, que son elaborados en el pueblo por grupos que cumplen así una promesa. Los fieles se forman para recibir ramitos de flores que reparte el fiscal, parado a un costado de los santos, la gente se persigna y deposita una limosna. Se cree que estas flores tienen propiedades medicinales y las preparan en té en caso de enfermedad. Los santos, las flores y las ceras están en este orden:

-----					yyy maceteros
YYY	YYY	YYY	YYY	YYY	F S. Felipe
YYY	F	J	N	YYY	J S. José
YYY	1	1 YYY	YYY 1	1	N V. Natividad
YYY	1			1	1 ceras
	1			1	
	1			1	
11	1			1	11
11					11
-----					

Los colores predominantes son rojo y blanco, de las flores naturales; rojo, amarillo, verde, morado, y rosa.

Muy temprano empiezan los preparativos en las casas, para la fiesta matan pollos, guajolotes, se hace el mole verde y los

tamales. En la iglesia llega la banda a cantar las mañanitas al santo patrono.

A las 11 de la mañana el atrio está lleno de gente, las danzas han empezado, se presentan las vaqueritas; los moros ejecutan su lucha y su diálogo contra los cristianos, las pastoras por su parte no dejan de cantar pegando en la tierra con sus bastón forrado de cascabeles.

Al medio día se encienden los juegos pirotécnicos, una gran multitud observa cómo diferentes figuras de cartón entran en movimiento por la acción de la pólvora. En 1991 el castillo costó 4,200 pesos, siempre lo traen de Iztapalapa, unos meses antes los van a ver y si quedan de acuerdo en el costo vienen. La diferencia entre un castillo y un torito es que el primero tiene forma piramidal y queda fijo en un lugar. Los toritos se pueden mover de un lado a otro y tienen diferentes formas, son más pequeños que los castillos.

La feria de juegos mecánicos ha cambiado, hace 6 años apenas había unos cuantos juegos y algunos puestos de golosinas ubicados en la calle, frente a la iglesia y el jardín. Ahora alquilan un terreno cercano porque en las calles centrales no caben tantos puestos de antojitos y juegos mecánicos, dulces, ropa, semillas, joyería fina y de fantasía, huaraches, zapatos, frutas, alfarería, copal, plantas medicinales. Algunos comerciantes proceden de Huazulco, Cuautla, Cuernavaca, Jojutla

y Zacatepec. La banda de Axixintla, Guerrero ya ha venido varios años a esta fiesta, es más accesible en cuanto a tiempo y costo que la banda local; en algunos años se reúnen hasta cuatro bandas de música de viento en esta fiesta, visitan el jardín, el mercado, y las casas donde los contrataron.

El torito se quema a las 8 de la noche; a las 10 da inicio el baile popular, el presidente de fiestas se encarga de contratar a un grupo musical de cierta fama en la región, su presencia asegurará la asistencia de más gente; también tocan dos conjuntos de la localidad. La gran mayoría de asistentes son jóvenes, algunos que trabajan fuera del pueblo se reúnen aquí este día, otros que permanecen en la comunidad, como algunas muchachas, ahorran dinero o piden a sus padres o hermanos que les compren el boleto para el baile. En varios casos las acompañan sus padres que las esperan afuera de la alambrada hasta que el baile termine. En el baile se observan diferencias en el comportamiento de hombres y mujeres. Los hombres prefieren bailar con mujeres de aquí, a las que ya conocen y con las que tienen alguna amistad; las mujeres en cambio prefieren bailar con hombres de fuera, muchachos desconocidos y diferentes a los de aquí, en sus ideas, su manera de hablar y de vestir. A fin de cuentas las mujeres bailan más que los hombres, pero llegan a aburrirse porque después de algunas horas ya casi todos están borrachos. Estos bailes muestran que el alcoholismo es uno de los más graves problemas del lugar, llega el momento en el que a los jóvenes ya no les interesa

bailar, ni quedar bien con sus amigos sino beber y contestar al primer indicio de violencia.

A las 4 o 5 de la mañana la cancha está desierta, los bailadores se han retirado a sus casas, unos muriéndose de sueño y de cansancio, otros perdidos en el alcohol. Y sin embargo muchos de ellos se presentan en la iglesia a las 7 de la mañana para ir a la procesión.

-2 de mayo. Entre 6 y 7 de la mañana llega la banda a tocar las mañanitas en la iglesia. A las 7:30 da inicio la procesión. Al salir del atrio de la iglesia todos se hincan y rezan el Ave María, mientras tanto repican las campanas. La procesión se realiza por la "vía corta", durante el trayecto se integran a la procesión las danzas de los moros y vaqueros. A la mitad del recorrido y al llegar a la iglesia se escucha el repicar de campanas.

-----				v. vaqueros
				m. moros
	v. v.			p pastoras
	m. m.			l ciriales
	p p			+ cruz en asta
	p p			x unos 500 fieles que alumbran
x	l	+	l	x ** xochimamastle
x		**		x c 6 ceras nuevas, apagadas
x	c		c	x que se colocan en el altar
x	YY		YY	x yy 4 maceteros llevados por muchachas
x		ÿ		x ÿ sahumerio
x		N		x N v. de la natividad cargada por
x				x señores
x	YY		YY	x yy 4 maceteros
x		m m m		x
x		F		x F San Felipe Apóstol, cargado por
x	YY	m m m	YY	x señores



Santa Cruz.  
Preparativos para iniciar la procesión del  
3 de mayo.

**x**                    **J**                    **x**                    Sn. José Obrero, cargado por señores  
**x**                    **YY**                    **x**  
**x**                    **MMM**                    **x**  
**x**                    **x**                    **x**                    **x**

---

Al salir y al entrar con la procesión se prenden cohetes y repican las campanas. Al llegar de la procesión las imágenes son colocadas dentro de la iglesia:

-----				
	F	J	N	
	l	l	l	
l	x		x	l
l	l	x	x	l
l	x		x	l
	x		x	
	x		x	
-----				

l ceras blancas  
 x ceras negras

Al terminar la procesión se celebra una misa, a la que no se quedan todos los que fueron al recorrido, después se presentan las danzas en el atrio de la iglesia. A las 5 de la tarde sale una banda de música desde la casa del presidente de fiestas, anuncian así que da inicio la corrida de toros, la función es libre pues el presidente paga los gastos con la cooperación general. En algunas ocasiones la fiesta se prolonga por 5 días, diariamente hay corrida de toros, ello depende del dinero con que cuente el presidente de fiestas.

**3 de mayo.** A las 7 de la mañana las campanas llaman a procesión, los barones se reúnen en la iglesia, bajan con mucho cuidado la gran cruz que permanece en una base de concreto. La colocan en dos tijeras de morillos. Después se forman en el orden correspondiente para dar inicio a la procesión, en ésta

no se llevan santos, sólo cruces, la mayoría son de madera. Al frente de la procesión van las danzas de moros, vaqueritas y pastoras, les siguen los ciriales y la cruz, atrás llevan varias cruces de madera adornadas con cadenas de cempoalxochitl, varias muchachas llevan maceteros con diversas flores, en seguida los barones llevan la gran cruz (el grupo de barones se formó hace mucho tiempo, si alguien se sale de él invitan a otras personas), son seguidos por la banda de música. Al salir del área de la iglesia la procesión se detiene y los barones colocan a la cruz un manto blanco (que representa a Cristo) y la adornan con listones, flores de cempoalxochitl y flores artificiales de diferentes colores.

La procesión se realiza por la "calle mayor", en ella hay varias cruces, cada vez que se pasa por una de ellas la procesión se detiene cuando pasa la cruz mayor frente a ellas, se hace una reverencia y se le brinda incienso. Estas cruces están sujetas en bases de concreto, son adornadas con flores naturales y de papel crepé, en algunas colocan enramadas; la procesión dura unas 3 horas y mucha gente, todos alumbran.

```

-----
  l   +   l
      ÿ
YY      YY
**      **
x       +       x
.       +       .
.       +       .
      +.
r  r  r  r  r  r  r
  m  m  m  m  m

```

```

l+l  ciriales y cruz
      en astas
ÿ    incensario metálico
+    cruces
+.   gran cruz
r    cantores, rezanderos
m    banda de música

```

-----  
A las 12 de día se celebra la misa en la iglesia. Algunas personas llevan cruces, adornadas con cempoalxochitl, a bendecir. A las 3 de la tarde las danzas se presentan en las cruces situadas en diferentes puntos del pueblo.

Por otra parte los albañiles festejan su día, algunos hacen una pequeña celebración en sus casas, otros la hacen en la construcción donde trabajan, en varias casas colocan una cruz adornada con cempoalxóchitl.

Por la tarde la banda de música anuncia nuevamente que comenzará la corrida de toros, puede ser que en este aviso por las calles centrales lleven un "torito" (cohetes), que espante a los niños que andan por ahí.

En mayo se encomiendan misas para el trabajo agrícola.

**Corpus Christi.**(02 06 91), este día se hace el cambio de "autoridades tradicionales" fiscales, mayordomos y sacristanes. En la víspera éste grupo de funcionarios religiosos lleva a la iglesia una promesa (flores, ceras, incienso) que colocan en el altar, hacen una colecta para organizar una comida de despedida.

El cambio de funcionarios se realiza durante la misa, a las 8 de la mañana, el sacerdote les pide comprometerse con su puesto y ellos hacen una promesa de cumplir con él. Cada funcionario

es responsable de llaves distintas, de la iglesia, los santos y la sacristía. Formados, los funcionarios salientes a la izquierda del altar y los nuevos funcionarios a la derecha, frente a frente en el momento que el padre menciona el cambio, entregan las llaves a sus sucesores, después de esto toman su lugar correspondiente:

-----			
		+	
nvo. fisc.	1 +		+1
		=====	fisc. ant.
1 mayordomos			
	1		1
			==
	1		1
-----			

Después del nombramiento el padre comunica sobre un problema que se presentó con un miembro del grupo que asiste al padre y algunos fieles, este señor es del grupo llamado Consejo Pastoral Parroquial que se formó hace unos 10 años, el dar servicio al padre les ha dado cierta autoridad ante el pueblo, pero mucha gente se queja de que uno de ellos ha mostrado una actitud prepotente y que se toma atribuciones que no les corresponden, por eso pidieron su renuncia. Esta inconformidad llegó hasta el obispo Luis Reinoso que destituye a los dos principales opositores de este señor, además de excomulgarlos por estar en contra de esta persona. El sacerdote pide que no se cambie el consejo pastoral, y lee un oficio en el que el obispo señala que el consejo puede seguir su función por tiempo indefinido.

Esta situación hace patente que frente al poder (de autoridad y manejo de recursos) de los funcionarios tradicionales este grupo también adquiere poder con el apoyo de las autoridades eclesiásticas. Por otra parte, la autoridad eclesial da una demostración, más que de fuerza, de autoritarismo ante las demandas de la comunidad que tiene que someterse a sus decisiones. No se tomó en cuenta la inconformidad de la gente ante los abusos de este señor, no se recurrió al diálogo y a la conciliación sino que se expulsan definitivamente a los dos inconformes mediante la excomunión. La concurrencia guarda silencio, el sacerdote continúa su oficio como si nada hubiese sucedido. Así la desigualdad y la imposición siguen su curso ante una aparente calma. Sin embargo, el ritual religioso tradicional no es tan exclusivo y a través de él el individuo tiene muchas opciones para reintegrarse a su grupo, asistir a las procesiones, a los velorios, a las curaciones, etc.

Después de la misa el padre invita a entrar en la iglesia pues el Santísimo estará expuesto hasta las 4 de la tarde que es cuando empieza la procesión. La gente conoce esta práctica como "alumbrar" e invitan a gente mayor, sobre todo a ancianos a permanecer en la iglesia todo este tiempo, algunos ya no asisten porque han cambiado de religión. Pudiera ser que se invite a la gente mayor a "alumbrar" porque según López Austin (16) los antiguos nahuas consideraban que a mayor edad de la persona, mayor era su fuerza porque contenían mayor energía acumulada.

Desde las 8 de la mañana son colocados los reclinatorios. En primer término, más cerca del altar se encuentran dos reclinatorios azules, para los hombres, atrás de ellos están los reclinatorios rojos para las mujeres. Ellos oran ante el Santísimo y sostienen ceras encendidas, bajo las ceras y sobre el piso colocan papel de estraza para juntar la cera que escurre, las personas permanecen hincadas ahí como 20 o 30 minutos, otros esperan para relevarlos, sin embargo, a veces queda poca gente en la iglesia, algunas ancianas se angustian porque no llegan más mujeres para que las reelean, "deben de venir a alumbrar porque estamos pidiendo a Dios por todo el pueblo".

A las 4 de la tarde se inicia la procesión, es presidida por el sacerdote que lleva un incensario, sacan la imagen de San Felipe, en cada cruz calle todos se hincan y responden a las oraciones que dice el padre. En sí va muy poca gente en esta procesión.

**Fiesta de la Virgen de la Natividad.** En la víspera se hace entrega de las promesas en la iglesia, llegan promesas particulares, del presidente de fiestas y de las danzas de pastoras, moros y tecuanes.

8 de septiembre. Hoy como el 1° de mayo, a muy temprana hora llega la banda musical a tocar las mañanitas a la Virgen de la

Natividad; mientras tanto, en los grupos domésticos todos sus miembros participan en los preparativos para la comida (mole verde y rojo, pollo, guajolote y tamales nejos) que se ofrecerá a los compadres y amigos que llegarán a comer este día.

La misa se celebra a las 11 de la mañana. Cuando termina dan inicio las danzas que congregan a un gran número de espectadores, no todos asistieron a misa. A la una de la tarde se quema el castillo, las danzas continúan toda la tarde. Por la noche se realiza el baile popular.

El 9 de septiembre a las 8 de la mañana inicia la procesión en la que llevan las imágenes de la V. de la Natividad y de San Felipe Apóstol.

Como en mayo, si el presidente de fiestas tiene dinero suficiente la fiesta durará unos 5 días, después del 8 habrá corrida de toros, música de viento, toritos y mucho alcohol.

#### **16 de septiembre. Ritual cívico y religioso**

El 16 de septiembre todo el sistema educativo oficial conmemora la independencia de México, con escasos o abundantes recursos se hace presente el sentimiento por la patria y sus héroes más destacados.

En Xoxocotla el sistema educativo a través de un comité de maestros, organiza un desfile y la representación de los héroes

oficiales como Hidalgo, Morelos, El Pípila, La Corregidora y a personajes como la América, España, Patria, la Reina de las Fiestas Patrias y las Princesas.

Unas semanas antes de esta fecha se organiza una asamblea en la ayudantía para la elección de la Reina, las Princesas, Patria, América y España. Ya que se hizo la elección no faltan inconformes que aseguran que las elecciones se hicieron por favoritismos particulares. Estas muchachas se organizan y venden boletos, para cubrir en parte los gastos del vestuario para esta fiesta.

Cada año, en la noche del 15 de septiembre a las 11:30 se da el grito de Independencia, el 16 se realiza un desfile, una procesión y un programa cultural. En 1991 se organizó un programa cultural para el 15 y 16 de septiembre, independiente al de el sistema educativo oficial, en él participan jóvenes de distintas escuelas y algunos que ya no son estudiantes, todos de manera voluntaria.

A las 9 de la noche salen de la ayudantía municipal el delegado, la banda, el comité organizador de las fiestas patrias, los personajes de la Independencia, todos ellos se dirigen a la casa de las princesas y finalmente a la casa de la reina, para llegar todos juntos a la cancha donde se llevará a cabo el Grito de Independencia.

Durante este recorrido mucha gente observa la comitiva desde sus casas. Entre el grupo de jóvenes se crea un ambiente de camaradería. Hay acuerdos tácitos e implícitos acerca del orden de este recorrido y la forma en que deberán ir vestidas la reina y sus princesas. Los jóvenes muestran apego y respeto a esos acuerdos tomados, si alguna circunstancia altera lo convenido, ellos comentan entre sí que no avanzarán si no se cumplen lo acuerdos. El participar en estos eventos fortalece su trabajo de equipo, y les da capacidad para tomar decisiones colectivas. Al llegar a la cancha se presenta una escenificación llamada la Gesta Heroica. Después se da el grito de Dolores y se invita a un baile popular, de entrada libre.

-16 de septiembre. Este día de hoy a las 7 de la mañana se inician los preparativos para el desfile. Maestros y alumnos de todos los planteles educativos se reúnen para desfilar por las calles centrales del pueblo. Todos erguidos y uniformados, marchan al ritmo de la banda de guerra, forman lo que mañana será el ejército laboral.

También a las 8 de la mañana sale una procesión de la iglesia y lleva este orden:

-----			
t		t	t tecuanes
p	x	p	p pastoras
p	x	p	
l	+	l	l+l ciriales y cruz en astas
l		l	l ceras
l	t	l	t topil
	c		c regador de confeti?
YYY		YYY	YYY 6 maceteros llevados por mujeres
	y		y incensario
	-----		
	F		F San Felipe
	-----		
-----			

En la procesión cívica van maestros jóvenes y niños uniformados, en la procesión religiosa van niños que aún no van a la escuela o que aunque estén en edad de hacerlo se dedican a trabajar, jóvenes, hombres y mujeres maduros y ancianos. Esta procesión no es tan numeroso como la primera.

En fracción de horas, si no es que de minutos se realiza este ritual de caminar por las calles con símbolos cívicos los unos, y símbolos religiosos los otros; este día de fiesta nacional el pueblo simboliza el centro del mundo, a México mismo. Llega el momento en que estas dos procesiones se encuentran en una cruz calle, una se anuncia con música militar, otra se anuncia con cohetes. Una promueve el progreso, el desarrollo de la nación, otra promueve la fe incondicional del pueblo, la costumbre. Ambas tienen santos de su devoción, unos alaban a muertos que persiguieron en vida, otros alaban a un santo que a lo mejor tomó el nombre de sus dioses. A fin de cuentas para ser de este pueblo y de este país no se necesita ir a la escuela; los de la

procesión religiosa ven cómo algunos de sus hijos formados en la procesión cívica, al mando de profesores extraños al pueblo no les ceden el paso y ellos tampoco quieren hacerlo, los maestros ven con desagrado la interrupción del desfile, la procesión religiosa se impone y dicen abiertamente que ya no tienen respeto por el pueblo, en fin, ambas siguen su camino. En la cancha se hacen honores a la bandera, se presentan danzas folklóricas y se aplaude a los héroes nacionales, que están sentados junto a los maestros en la mesa de honor. En la iglesia se venera a Dios y a los santos, se les reza por toda la humanidad y se ora con el movimiento corporal a través de las danzas tradicionales. Tan sólo a unos 60 metros de distancia entre sí dos sectores tienen su propio espacio para reafirmar su pertenencia a un grupo, a una nación, a pesar de la diferencia de status que hay al interior mismo de su grupo.

**29 de septiembre, día de San Miguel.** El 28 de septiembre se encuentran varios puestos fuera del mercado, venden ramitos de pericón; en el pueblo no se da esta planta, varias señoras van hasta Cuernavaca y Yautepec a recolectarla. La gente hace pequeñas cruces de pericón que colocan en las puertas de sus casas y en las esquinas de sus milpas.

Se cree que en esa noche (del 28) el demonio anda suelto y quiere entrar a su milpa o a sus casas pero cuando ve la cruz ya no lo hace, no le gusta su olor. Esa noche San Miguel y el demonio se reparten las almas. San Miguel tiene una balanza en

la que pesa a todos los mortales, si están muy pesados el diablo no se los puede llevar, por eso esa noche no puede faltar en la casa un bote lleno de nixtamal, cuando tienen que estar en la balanza llevan su bote de nixtamal para aumentar su peso y quedarse con San Miguel.

**Mikixtli.** En 1991 grupos independientes, de Xoxocotla, organizaron el evento llamado Mikixtli. A decir de los organizadores el fin era exponer en la localidad la importancia cultural de la celebración a los muertos, por su origen prehispánico. El programa consistió en una procesión, ensayos sobre el día de muertos, poesía y canto nahuatl.

La procesión se hizo por el "cuadro chico", el punto de salida y entrada fue la cancha, ahí se colocó una ofrenda, micrófonos y sillas para los espectadores. Encabezó la procesión una camilla con "el muertito", los dolientes formados en valla, a los costados, interpretaron una canción en náhuatl, apoyados en una fotocopia de la canción. Después de la procesión el programa siguió su curso, ante un considerable número de asistentes.

De alguna manera la procesión del Mikixtli recreó una narración histórica contemporánea. Esta celebración coincidió con el nombramiento del nuevo delegado municipal, perteneciente al PRD o al llamado "partido del pueblo", por ser mayoritario. Después del nombramiento oficial, el delegado ofreció una comida a las

autoridades invitadas y al pueblo en general; posteriormente asistió como invitado especial al Mikixtli. Esta acción fue un "golpe bajo" para la minoría priísta, que muy molesta afirmó que esa tarde había sido sepultada. Por otro lado, para mucha gente el "muerto" de la procesión representaba a sus paisanos asesinados en 1989. Así se presentó un ritual cívico que provocó la reflexión sobre el pesar colectivo por los desaparecidos del lugar a causa de las diferencias políticas de aquel entonces.

**Todos Santos.** Los preparativos para día de muertos empiezan con 30 días de anticipación. Se compran poco a poco los trastos y las semillas o alimentos imperecederos para la ofrenda, así como mazorcas, harina, chilacayota, copal, ceras (algunas personas las hacen en sus casas), también hacen hornos provisionales para hacer el pan de muerto. Nueve días antes del 1° de noviembre, en el novenario empieza el repicar de campanas especialmente para los muertos, se escucha en la mañana a las 4 o 5 , a las 12 del día y a las 6 de la tarde. Para preparar el recibimiento en las casas sahuman con incienso, ponen dos jarros nuevos con agua natural (que se cambia diariamente, por las noches, para que beban los difuntos), y flores. A la iglesia llegan continuamente niños que van por agua bendita en pequeños trastos. La ofrenda se coloca en el altar de la casa o en una camilla llamada cualpextle que va sobre los horcones (camaxtle), hecha con acahual y horquetas nuevas de huamuchil y forrada con hojas de plátano.

Ofrenda. Para la ofrenda procuran colocar todas las cosas nuevas, trastos, semillas, ropa. Hace algunos años aún se podían tirar todos los trastos viejos, porque se compraban nuevos para esa ocasión, todo lo relacionado con la preparación de los alimentos tenía que ser nuevo; se considera que a los muertos les gusta recibir cosas nuevas. Como sólo es cada año esta ofrenda, se pone todo nuevo, así duran más las cosas; unos 15 o 20 días después ya se pueden usar porque para los muertos un mes es equivalente a un año de los vivos, en este tiempo ellos ya usaron las cosas y ya no las quieren.

Esta concepción muestra cómo se ofrenda a la tierra, a los seres del inframundo que no pueden codiciar las cosas de los vivos porque ya se las ofrecieron primero a ellos. Y los vivos pueden usar tranquilamente las cosas que pusieron en o para la ofrenda. "Si se compran trastos en abonos las ánimas no comen porque dice -quien sabe si las pague-..si no se pudieron comprar trastos nuevos se les pide perdón por usar trastos viejos.

En la ofrenda ponen mazorcas, chocolate, copal, ayate, morral, camisa, vestido, rebozo, y todo aquellos que haya usado el difunto, lo que más le gustaba, cigarros, "chinguere" (alcohol con refresco), se deben usar hojas de mazorca nuevas para los tamales. Además, los alimentos deben ser balanceados en cuanto a su calidad de fríos y calientes. Cocinan gallina criolla, no pipilo ni gallo porque gritan a media mesa; se prepara semilla

de calabaza para el mole verde, que es fresca, con gallina, que es caliente, porque si se hace mole con pípila los dos son fríos; el chocolate, caliente, con azúcar, fría; el tamal que es de maíz, frío, con cal, caliente. además ponen tamales nejos, tamales de frijol chino, dulce de calabaza, frutas, pan de muerto y pan de sal; (los pollos y gallinas domésticos tienen gran demanda y su precio se eleva, llegan a costar de 25 a 30 mil pesos.

Todo tiene espíritu y cuando es puesto de ofrenda los muertos se lo llevan, así que si se pone de ofrenda una mazorca y si se siembra ya no se da. Si se pone una planta como ofrenda se seca porque tiene espíritu, si se pusiera un animal de ofrenda moriría pues se llevarán su espíritu. El copal es comida para los muertos, es comida de dios, del sol Tonale o Tonaltsintle.

En todos los grupos domésticos (católicos) se pone ofrenda; unos diez años atrás había un grupo de reflexión encargado de hacer oración en las casas, después de la visita se les invitaba de comer. En estos días de Todos Santos (a los muertos se les considera como Santos) se tiene la firme convicción de que los muertos visitan las casas de sus familiares, por ello deben procurar estar alegres, no enojarse por respeto a ellos, pues no se acercan si ven a la gente enojada, dicen que les va a hacer daño la comida. Antes velaban obligatoriamente, ahora ya no toda la gente lo hace, se encienden sahumeros y se cuidan las velas; en el cuarto donde se pone la ofrenda nadie

duerme, colocan un petate en el suelo, ahí se hincan de vez en cuando para rezar, la gente mayor platica junto al fogón, cuando acuerdan ya es de madrugada, así velan esa noche en que llegan las ánimas. Hay muchos anécdotas acerca de la visita de los muertos a sus parientes y amigos, en general se dice que se ven multitudes de muertos por algunos instantes.

El 30 de octubre se pone ofrenda fuera de la casa a los que mueren asesinados, o en algún accidente, de manera violenta. La ofrenda se pone fuera de la casa porque como vienen ensangrentados espantan y ensucian a los demás y así no se acercan a comer. También este día se les pone ofrenda a los niños que mueren sin ser bautizados.

El día 31 al amanecer se riega agua bendita (en forma de cruz) en la entrada de la casa, en el centro del patio, en el centro de la cocina (porque ahí se prepara la ofrenda) y en el cuarto donde se colocará la ofrenda, además se forma un "caminito" con pétalos de cempoalxóchitl desde el altar (la ofrenda) hasta la entrada de la casa. Las veladoras son para alumbrar el camino y que las ánimas puedan regresar, las flores y el incienso son para la purificación del lugar, el agua tiene más importancia que la comida porque "el camino es largo, y a la hora que tenga sed que no le falte nada", son provisiones para el camino, se puede dejar de comer pero no de tomar agua. Al medio día se coloca la ofrenda para los niños y se levanta el día primero, entonces cambian toda la ofrenda, los alimentos, las prendas,

los recuerdos y las hojas de plátano que sirven como mantel. Después se coloca la ofrenda; el 1° de noviembre al medio día se coloca la ofrenda de los adultos.

El grupo de la iglesia (fiscales, mayordomos, sacristanes, topiles) hacen una procesión desde la iglesia hasta la capilla del cementerio, el 31 de octubre y el 1° de noviembre, "van por los difuntos, por las ánimas". La procesión va en este orden:

-----			
	1	+	1
	1	ŷ	1
	1		1
	1		1
m	1		1
	1	+	1
-----			
	1		ciriales
	ŷ		incensario metálico
	1		10 funcionarios religiosos con ceras encendidas
m			mandaderos
	+		Cristo

El trayecto hacia el panteón es lento, continuamente se prenden cohetes. Entran a la capilla del cementerio y guardan el mismo orden en el que salieron, a excepción de los ciriales y la cruz, en astas, que permanecen fuera de la capilla porque no caben; en el altar hay tres cruces de madera, frente a ellas hay varios floreros. Los visitantes colocan cadenas de cempoalxóchitl en las cruces del altar; todos se hincan, se persignan y se ponen de pie. Cada uno de los asistentes pasa al frente y ofrece incienso a las tres cruces, riegan agua bendita y vuelven a su formación inicial. Todo se hace en absoluto silencio. Se persignan para despedirse, sin romper su formación inicial dan la vuelta y salen de la capilla. Conforme salen a la puerta del portón todos sacuden sus pies "para no llevar

polvo y aire del panteón", al pasar por cada cruz calle encienden cohetes. Al llegar a la iglesia colocan los ciriales en los costados del altar, recargados en la pared, el Cristo es colocado en una base de madera que está frente al altar. Todos salen por la sacristía, recogen las ceras, mientras tanto repican las campanas. Más tarde harán una novena (rezar el rosario) a los difuntos, con esta procesión "van por las ánimas" que llegan a la iglesia y después se van a sus casas, los que no tienen familiares o amigos se quedan en la iglesia, para ellos colocan una ofrenda ahí, los mandaderos piden cooperación a los comerciantes para poner la ofrenda.

El 2 de noviembre, antes del medio día alguna persona de la casa está a la expectativa, después de las 12 del día debe recoger rápidamente la ofrenda porque los espíritus de los que fueron brujos o naguales llegan a comérsela, como ellos fueron malos nadie les puso ofrenda y por eso llegan hambrientos y se meten a cualquier casa, donde no han levantado todavía la ofrenda.

La ofrenda se guarda en chiquihuites y después se reparte entre los familiares más allegados, nada debe desperdiciarse. Toda la flor que se puso en la ofrenda se va a dejar al panteón. A partir de las 4 de la tarde empieza el recorrido de mucha gente que lleva las flores al cementerio, ahí escombran las tumbas, barren y riegan para adornarlas con la flor, al terminar las rocían con agua bendita. En la capilla se celebra una misa,

algunos fieles arreglan las tumbas y después se acercan a oírlos, otros pasan todo el tiempo junto a sus difuntos, además platican con los compadres y conocidos que encuentran ahí.

En el costado izquierdo, a unos cuantos metros de la entrada del panteón, varios señores preparan globos enormes de papel de china, éstos tienen una mecha con gasolina, la encienden y el globo se infla poco a poco, varios niños observan la maniobra. Se preparan tres globos que no duran mucho tiempo después de que se elevan pues en unos cuantos minutos, antes de que se pierdan de vista se queman. Su elaboración es por la promesa de un grupo doméstico, que lleva muchos años haciéndolos, se cree que en ellos regresan las almas al cielo.

**Posadas.** Las posadas empiezan el 5 de diciembre, a partir de ese día el niño Dios "visita" varias casas, a su llegada hacen fiesta, varios parientes ayudan en la preparación de los alimentos, quien tiene voluntad ayuda con una carga de maíz, con chiles secos o con animales. Para recibir al niño Dios hacen una "casita" con papas nuevas, la adornan con flores y ponen una ofrenda con mole, tamales y chocolate, principalmente. Existe la creencia de que en un año nace un niño Dios, por eso nacerán muchos niños, y en el siguiente una niña Dios, entonces nacerán muchas niñas. El 24 de diciembre corresponde al delegado municipal arrullar al niño Dios, para ello contrata a una banda de música de viento.

### C. Organización Social

Una de las obligaciones de los varones de Xoxocotla, es brindar servicio a la comunidad; éste es de carácter gratuito y puede ser dentro de la organización civil o dentro de la organización religiosa. La mayoría de ellos inicia este servicio con el cargo de menor jerarquía que es el de rondero en la delegación Municipal o de topil en la iglesia. Ellos van pasando por todos los cargos hasta llegar al más importante que es el de Delegado Municipal o de Fiscal; después de los cuales ya no tienen que "dar fatiga" (prestar servicio) a la comunidad. Además del tiempo que deben cumplir en cada cargo, su ascenso depende de la designación comunitaria si es que han ganado prestigio por su trabajo. Quienes no quieren o no pueden cumplir con estas "fatigas" pagan para que otras personas lo hagan en su lugar; por eso algunos reciben una mínima remuneración por su servicio.

-Cargos Religiosos. En Xoxocotla, además del sacerdote responsable de la iglesia católica y su grupo de reflexión, está el Fiscal, el Mayordomo y el Sacristán con sus suplentes y los topiles, quienes forman el grupo encargado de las celebraciones religiosas tradicionales de la comunidad, que consiste en una serie de rituales y ceremonias que se han realizado aquí desde hace mucho tiempo. Generalmente duran en el cargo dos años. Aunque el sacerdote católico permanece en la comunidad unos 6 o 7 años y después es sustituido por otro, el

grupo presidido por el fiscal es el responsable de cuidar que "la costumbre" se mantenga; que se hagan las fiestas patronales, las procesiones y las promesas. Muchos sacerdotes no están de acuerdo con estas manifestaciones pues dan mayor importancia a los actos litúrgicos y es cuando este grupo de ancianos defiende de alguna manera la vigencia de éstas, aunque el padre no los acompañe en ellas, por convicción o por falta de tiempo. El grupo considera que es el padre quien está bajo las órdenes de ellos y no ellos bajo las de él; así que pueden pedir a las autoridades eclesiásticas que se valla o que permanezca por más tiempo en la comunidad.

Estos ancianos hacen algunas obras o reparaciones en la iglesia durante su cargo; cuando salen, el pueblo calificará si cumplieron o no con su cargo. Están a cargo de administrar las propiedades de la iglesia, ésta cuenta con algunos terrenos y ganado vacuno (estas propiedades ya no son tan cuantiosas como antaño), el producto o la cosecha es para beneficio de la iglesia. Se tiene la creencia de que si estos funcionarios hacen mal uso del dinero que administran, se enferman después de terminar con su cargo; hay varios casos de parálisis. Después de las fiestas religiosas hacen cuentas de los gastos realizados y del dinero sobrante. Para la elección de estos funcionarios un grupo de ancianos reconocidos en el pueblo (algunos ya han desempeñado estos cargos), convoca a una asamblea general para hacer su elección. Al entregar los cargos deben presentar cuentas de lo que realizaron en su período.

Los cargos son de Fiscal, Mayordomo, y Sacristán con sus respectivos suplentes. El fiscal se encarga de coordinar, junto con su suplente, las fiestas religiosas, de contratar la música los castillos, etc., y de vigilar el buen funcionamiento de la iglesia. Durante el ritual litúrgico de la misa alumbran, cada uno de ellos se coloca en los costados del altar con una cera encendida, todo el tiempo permanecen de pie. En las ceremonias religiosas los principales se colocan al lado izquierdo, los suplentes al lado derecho.

Los mayordomos son encargados del Santísimo y de cuidar que siempre estén encendidos los cirios de la iglesia, también invitan a la gente a cargar a los santos en la procesión; se ocupan de dar las ceras en las procesiones y otras ceremonias. El Sacristán se encarga de la "rogación", rezos, de las imágenes, del ornato y de asistir al padre durante la misa; además, vende residuos y pedacería de cera, el dinero así obtenido es para ayuda de la iglesia.

Además de estos puestos está el de topil. Los hombres mayores de 18 años que son casados tienen la obligación de dar servicio en la iglesia o en la delegación. Los topiles hacen la limpieza de la iglesia cada 15 o 20 días, en total son unos 40 que se turnan para servir en la iglesia. Antiguamente se les llamaba Teopamayotl y salían cada lunes a recolectar limosna en el pueblo; el primer servicio que se presta en la iglesia es el de

topil, algunos duran con el cargo 10 o 15 años, los que no quieren ser topiles se van como ronderos (policías) a la delegación, ahí cuidan diariamente, son reelevados a las 8 de la noche cada 24 horas.

Hace unos 15 años se nombraba a un regidor, su cargo duraba dos años y se encargaba de todas las fiestas que se realizaban en la iglesia. Ser regidor era la última "fatiga" o servicio prestado a la comunidad. Ahora hay un presidente de fiestas que trabaja de acuerdo con el fiscal y con el delegado municipal.

-Cargos civiles. La duración de los cargos civiles es de dos años y son, por orden de importancia el delegado municipal, juez de paz, comandantes y ronderos. Por otra parte están las autoridades agrarias que son el comisariado ejidal y el consejo de vigilancia. Estos cargos no tienen un salario determinado pues se trata de un servicio obligatorio a la comunidad.

El Delegado municipal se encarga de los asuntos administrativos de la delegación, es el enlace con las autoridades municipales y estatales.

El juez de paz trata los problemas judiciales, si no puede resolverlos remite a los implicados a la cabecera municipal Puente de Ixtla. El comandante es el responsable de vigilar que haya orden en la comunidad. Los ronderos hacen el papel de policías o vigilantes; deben prestar este servicio los hombres casados que tengan 18 años o más. El comisariado ejidal se

encarga de los asuntos del ejido, hacen comisiones para evitar despojos o piden dotación de tierras, tratan sobre límites del ejido, etc. El consejo de vigilancia se encarga de verificar que el Comisariado Ejidal cumpla con su función.

Dos cargos civiles que han desaparecido son el de citadores, que citaban para la ronda, y los jueces de manzana o inspectores que citaban a la gente de su manzana para que barriera las calles los domingos.

En 1934 se formó un grupo oficial de Los Tatas, en esa época eran hombres jóvenes, su función era la de recibir con una ceremonia tradicional (incienso y collares de cempoalxochitl) a las personalidades políticas que visitaran el pueblo. En aquel entonces los ancianos tenían una gran autoridad moral, se reunían para tratar la problemática de la comunidad y orientaban a las autoridades en función.

#### **D. Mandas Religiosas**

Las mandas religiosas se hacen en honor de diferentes santos y en diferentes fechas del año, para cumplir con ellas se requiere de preparativos con varios días de anticipación.

-Ofrenda de Semana Santa. En la iglesia se presentan cuatro ofrendas el Jueves Santo, representan a 4 grupos cuyos preparativos son similares: entre el 10 y el 25 de diciembre se hace una reunión preliminar en la casa donde tienen la caja que

contiene los enseres que se llevan a la iglesia como ganchos, papel, ceras y adornos. El casero hace comida con la cooperación de los miembros del grupo, ésta cooperación es voluntaria. Con lo recolectado se compran ceras, flores, pan, pescado, semilla de pipián, chocolate, sandía y tamales. En la primer semana de cuaresma ellos hacen los cirios, que miden 1.20 m por 10 cm de diámetro. Antes se hacían los cirios en la noche, había personas que se dedicaban a eso exclusivamente, después de empezar este trabajo no debían salir de la casa. Hacen 5 u 8 cirios por grupo. Ahora los mismos integrantes del grupo hacen los cirios; empiezan como a las 9 de la mañana y terminan a la 1:30 P.M. aproximadamente, no debe entrar o salir ninguna persona pues se teme que los cirios se reduzcan. Quienes llevan ofrenda lo hacen por fe a la compasión de Dios, es un gasto muy grande para el encargado, se requiere de muy buena voluntad, esto les trae beneficios como obtener buenas cosechas si siembran, u obtener malos resultados si no se hacen con buena voluntad. De las ceras que quedan se reparten pedacitos entre todos los integrantes del grupo, los conservan en sus casas y lo prenden en casos de tempestades.

-Danza. Participar en una danza es una manda religiosa sobre todo de quien invita a varios jóvenes o niñas (os), y al profesor que los instruya, para que la presenten en determinada fecha.

Promesa de la danza de los Moros y Cristianos: en la víspera de la fiesta (de Tepalcingo en Cuaresma o de Xoxocotla en la

fiestas patronales), quien hizo la promesa organiza en su casa una pequeña reunión, preparan cochinita o pollo, mole rojo y agua de tamarindo, a sus compañeros de danza, al profesor y a algunos amigos. Además compra flores y ceras, los gastos son por su cuenta o por cooperación de todo el grupo. Después de comer, los danzantes se ponen su colorido atuendo y las muchachas se reparten los maceteros. Se forman en el patio de la casa; en primer término va la mujer mayor del grupo doméstico lleva un incensario prendido, sahuma en forma de cruz, atrás, adelante y a los lados. A sus costados van seis muchachas con los maceteros; las del lado izquierdo llevan los maceteros en su costado derecho y las del lado derecho los llevan en el costado izquierdo de manera que las flores vayan "adentro". Después de ellas van 4 muchachos con una cera nueva cada uno. Al final van los danzantes que llevan ramos de flores también. Se persignan frente al altar de la casa y salen. Mientras se dirigen a la iglesia, el profesor y otro músico, tocan por largos períodos el tambor y la flauta; cuando dejan de hacerlo indican que conserven la formación correcta, llegan a la iglesia donde los recibe el padre (en Tepalcingo) o los fiscales, dejan la promesa (flores y ceras) y salen para bailar en el atrio por una o dos horas.

## **E. Danzas**

En Xoxocotla como en los demás pueblos nahuas de Morelos, la mayoría de las danzas tradicionales son muestra del sincretismo

entre la religión mesoamericana y la religión católica, a raíz de la conquista de México por los españoles. Son ejemplo de esto la danza-drama de las Tres Potencias, y la de Moros y Cristianos, según Madsen esta danza drama recrea la conquista de España por los Moros en el año de 1492 en Granada, en América los indios reinterpretaron este drama español como una representación de la conquista de México; tiene dos significados: para los españoles representa la guerra con los moros, para los indígenas representa la guerra con los españoles (17). Estas danzas mantienen su carácter religioso y sólo se presentan en la iglesia, ya sea la local o de otros lugares como Tepalcingo, Zacatepec, Tequesquitengo, Chalma, la Villa de Guadalupe, Temixco, etc. En esta comunidad son excepcionales los casos en que se presentan en un espacio cívico no religioso.

Algunos ancianos sugieren que la religiosidad de este pueblo ya no es tan grande como lo fue hace algunos años, la gente tiene que trabajar fuera del pueblo y ya no cuenta con mucho tiempo libre para participar en las danzas. la danza de las Pastoras siempre la han realizado niñas entre los 4 y los 11 años, en cambio danzas como los Moros, los Tecuanes y los Vaqueros, entre otros, eran presentadas por hombres adultos que realizaban diestramente las escenas coreográficas. En la actualidad la mayoría de danzantes son niños y adolescentes y aunque son pocos en comparación con los que había antes, aún danzan por cumplir con una promesa religiosa. En general,



Danza de Moros y Cristianos.  
En plena batalla, en Tepalcingo.

quienes participan en ellas están relacionadas con el trabajo de la agricultura y de la construcción, y pertenecen al estrato social que cuenta con recursos económicos limitados, pero que están muy allegados a las festividades religiosas de la localidad. Por lo general, son gente joven que dejó de estudiar para dedicarse al trabajo y al sostenimiento de una nueva familia, en el caso de los hombres. A continuación describimos las danzas que se presentan en Xoxocotla.

#### **Moros y Cristianos.**

Personajes: Moros.- Pilatos, 1º, 2º y 3º, Tiberio, Centurión, Sabario, Vasallos y Alchareo. Cristianos.- Santiago, Santiaguito, Calle Embajador, 1er. Cristiano, 2º Cristiano, 3er. Cristiano.

Su indumentaria se compone de blusa, falda y capas de satín con figuras de lentejuela, y coloridos listones, sombrero, medias, huaraches y machete. Los cristianos llevan vestido de color rosa y capa azul, en sus blusas llevan una cruz de lentejuela, su sombrero azul con estrellas de espejo y plumas de colores, llevan un paliacate amarrado a la cintura. Su bandera es de color blanco con una cruz al centro. los Moros visten de rojo, su blusa tiene una estrella de lentejuela. Los vasallos llevan una gorra adornada con plumas y espejos, los 3 Pilatos van vestidos de verde con máscaras de madera y corona de cartón. Su bandera es roja y tiene 4 estrellas.

Esta danza drama se realiza con música de flauta y tambor; los danzantes tienen una edad entre los 12 y los 17 años. Esta danza hace referencia a la guerra entre los moros y Cristianos, ambos bandos pasan por momentos de triunfo y de derrota. Mientras los diálogos narran episodios entre moros y cristianos, la música y los pasos coreográficos son de un claro matiz indígena. Deben ensayar por varios días pues los pasos son agotadores, requieren de una gran fuerza y agilidad pues ejecutan verdaderas luchas con machete.

x	x	x	moros y cristianos
x	x	m.	
x	x	m.	músicos: flauta y tambor
x	x		
x	x		
x	x		

#### **Pastoras.**

En la comunidad hay unos 7 grupos de pastoras, tienen sus promesas en diferentes lugares, como Chalma, Jiutepec, Zacatepec, Tecapulco, Tepalcingo y la Villa de Guadalupe. El número de niñas de los grupos varía entre 15 y 40 niñas. Cada grupo tiene una capitana y su suplente, ellas dirigen la danza y su promesa dura 2 años, ellas invitan a las demás a bailar. Su vestuario se compone de vestido, sombrero o corona (de estambre tejida con hilaza) y un bastón forrado con cascabeles, todos del mismo color, cada grupo se viste de color blanco, rosa o azul cielo.

Las pastoras que llevan la estrella en un asta bailan el 1° de mayo y llevan pandero en lugar de bastón. Ellas se forman en dos hileras y cantan a la virgen (las que van a Chalma en diciembre le cantan al niño Dios) y ejecutan pasos cortos, giran sobre su mismo eje y regresan a su posición inicial, siempre golpeando el piso con sus bastones.

m	p	p	p	m	músico
	p		p	p	pastoras
	p		p		
	p		p		

#### **Inditas.**

En la danza de las inditas participan unas 14 niñas y un niño que representa a Juan Diego. Esta danza se presenta entre el 11 de diciembre y el 2 de febrero. La música, los pasos y los cantos alusivos a la Virgen María son los mismos que los de la danza de las Pastoras. Las niñas van vestidas con falda y blusa, adornadas con tiras de listón, si son de manta, o de franjas coloridas si son de acrilán, rebozo y huaraches; van peinadas con trenzas y moños de listón, y llevan collares de fantasía. El niño va vestido con camisa y calzón de manta y huaraches. Todos llevan atado a la espalda un pequeño huacal con trastecitos y animalitos de barro o de lámina, y algunas semillas.

Este grupo organiza peregrinaciones a la Villa de Guadalupe, el día 12, y a Chalma el 24 de diciembre, finalmente se presentan a bailar en la iglesia el 2 de febrero.

Se tiene la creencia de que el 12 de diciembre cantan y bailan para la Virgen que "no tiene corona", y el 12 de enero bailan para la virgen que ya ha sido coronada. Posiblemente esto haga referencia a la veneración en primer término de Tonantzin, la deidad prehispánica, y después a Guadalupe, deidad cristiana.

#### **Tres Potencias**

Personajes.- Mujeres: Alma, Carne, Entendimiento, Voluntad, Tentación, San Jerónima, Virgen, Pensamiento. Hombres: Cuerpo, Mundo, Rey, Astucia, Pecado, San Miguel, Salvador, Muerte, Angel.

En esta danza drama participan hombres y mujeres de distintas edades. Quien hace la promesa invita a los demás participantes; acuerda con el profesor que toca el violín el costo de la música, compra cohetes y flores, los demás integrantes del grupo llevan flores y ceras. Ensayaban unas tres horas diariamente, por la noche, como mínimo, durante un mes. El vestuario más costoso es el de la Virgen y el Alma.

Los personajes forman dos filas, una encabezada por el Alma y otra por el Cuerpo, en medio de estas filas caminan uno a uno el Rey, la Astucia, el Pecado y la Muerte. Mientras el



Danza del Tecuán.  
Un tigre defiende a su compañero.

personaje en turno camina de un extremo a otro, dice su diálogo correspondiente.

Los diálogos de ésta danza-drama ilustran claramente la concepción cristiana acerca de la lucha entre el bien y el mal por ganar el alma de los seres humanos, y la conducta de la cual depende la condena o la salvación del alma ante el Dios cristiano. Al parecer en este drama los movimientos corporales son muy lentos, diríase que sólo se ejecutan pasos sencillos en éste, pero se considera como una danza por la sólo existencia de música y movimiento corporal. (18)

-----				1 alma
(1)	x	l l	x (2)	2 cuerpo
	x		x	3 Tránsito del Rey, Astucia,
	x		x	Pecado, Muerte.
	x		x	
	x		x	
	x	l l	x	
	x	(3)	x	
-----				

### Vaqueros o vaqueritas

Personajes: Vaqueros, Terroncillo, Torito.

Los vaqueros visten un traje norteño, pantalón de mezclilla, camisa cuadrada, chaleco de terciopelo, sombrero café, paliacate en el cuello y zapatos negros. El terroncillo lleva un traje viejo y gris al igual que el sombrero, paliacate rojo y máscara, además lleva un bule y un machete. El torito de cartón adornado con flor de cempoalxóchitl.

La trama de esta danza hace referencia a la vida campirana en las haciendas de la época colonial. Los vaqueros discuten con Terroncillo acerca de la propiedad del torito a quien pican con una garrocha y tratan de lazar con una cuerda. Entre un extenso diálogo, los danzantes repiten de memoria muchas frases ya fuera de uso en la actualidad. Sin embargo, su vestuario, las frases chuscas y los parsimoniosos pasos que ejecutan llaman la atención de la gente por varios minutos.

#### **Los Tecuanes.**

De acuerdo con Arturo Warman hay un ciclo de danzas cuyo personaje principal es el tigre (impregnado de un gran sentido ritual y simbólico), animal preferido por los indígenas desde la época prehispánica. En este ciclo se encuentra la danza de "Los Tecuanes", que se presenta en los estados de Guerrero, México y Morelos. (19)

El jaguar o tigre era la representación de Tezcatlipoca, de Tepeyotl "corazón del cerro" o jaguar de las montañas, dios de las tierras y de las cuevas. El tigre representa la parte inferior del cosmos, la terrestre, húmeda, fría, femenina y oscura. Para los pueblos mesoamericanos (del norte) Tezcatlipoca era el astro nocturno o lunar. Entre los antiguos mexicanos, el Dios Tezcatlipoca era el señor de la creación, de la tierra, del agua, de la lluvia y de los productos agrícolas. Se relacionaba con el rayo y con la muerte; era un Dios protector y destructor a la vez. En los enfrentamientos con su

principal adversario, Quetzalcóatl, se daba la sucesión de la vida y la muerte, del día y la noche. (20)

Los meses de Hueytozostli, Toexcatl y Teotleco, más o menos corresponden a los meses de mayo, junio y septiembre del calendario vigente. En éste período se brindaban grandes ofrendas y sacrificios de esclavos a Tezcatlipoca, junto con Chicomecóatl, dios de los mantenimientos y Centeotl, dios del maíz. (21)

La danza de los Tecuanes (del náhuatl *te:* alguno, y *cuani:* que come) es una representación dramática cuyos diálogos, en el caso de los de Xoxocotla, son en lengua náhuatl. Tiene un contexto colonial, pero sobresalen en ella aspectos prehispánicos como la presencia del tigre, personaje principal asociado con las atribuciones y representaciones de Tezcatlipoca; la riqueza y variedad rítmica y el diseño melódico del acompañamiento. El *Tecuán* trata sobre la cacería y la protección de una hacienda. El trato diferencial entre los personajes participantes dan cuenta de la estructura social que prevalecía en las haciendas durante el período colonial. Los demás personajes son: los cuervos, el risueño, perros, venados, médicos y cazadores (el músico toca la flauta y el tambor).

En la danza se describe las fechorías del tigre que caza y da muerte al venado; los demás personajes tratan de capturar al tigre, de cuyo intento resultan heridos, entonces llegan los

doctores a curarlos, la danza finaliza con la muerte del tigre que es trasladado "fuera del lugar de los hechos", rodeado por los zopilotes y demás personajes, (22). Otro personaje sobresaliente es el risueño, quien tiene una connotación carnavalesca, es el único al que se le permite hacer bromas pesadas a todo mundo, se dice que representa al indio que viene del monte , que no está aculturado y se ríe de todo y de todos".(23)

Esta danza se considera como una danza-drama por desarrollarse en ella un tema en el cual se representan escenas, se imitan personajes, se establecen diálogos, se ejecutan movimientos con desplazamientos individuales y de conjunto, se entonan coros y tiene acompañamiento musical. Por su contenido y forma se trata de una danza-teatro, masculina, coral, festiva, imitativa y enmascarada. (24)

En Xoxocotla todos los danzantes deben comprar su vestuario y cooperar para llevar la promesa a la iglesia. El profesor de la danza sabe toda la relación y toca el tambor y la flauta, él se somete a ayunos desde que comienzan a ensayar hasta la presentación de la danza, por eso algunos lo llaman brujo, él dice que si en verdad lo fuera no podría entrar a la iglesia. El grupo se compone de 12 a 33 elementos, en su mayoría son niños.

El día que van a entregar la promesa se forman en el patio de la casa, el profesor reza frente al altar mientras la señora mayor sahuma el altar, todos pasan a persignarse y después se dirigen hasta la iglesia. En primer término va la señora con el incensario, unas seis mujeres jóvenes llevan los maceteros, y los hombres llevan las ceras nuevas. Tras ellos van los danzantes que bailan al ritmo de la música. Hacen el recorrido por el "cuadro" principal del pueblo, cada vez que pasan por una cruz-calle se prenden cohetes. Al llegar a la iglesia entran y se arrodillan, hacen una breve oración y entregan las flores y las ceras, posteriormente bailan en el atrio de la iglesia.

#### **Dansa-Drama Tenochme**

**Personajes:** Nicolás Huehuentzin (esposo de Catarina), Doña Catarina Lamatzin, Huehuepontzin (Padre de Papaxcualtzin), Papaxcualtzin, Marianatzin (hija de Catarina), Teresatzin (hija de Catarina), Monarca, Marqués, Negritos (dos personajes), Paisanitos (dos personajes), Martín Cortés, Malintzin.

Nicolás Huehuetzin y doña Catarina Lamatzin son esposos y tienen dos hijas; Huehuepontzin pide la mano de una de ellas para su hijo Papaxcualtzin. Los padres presumen las cualidades de sus hijos y aunque tardan en ponerse de acuerdo, finalmente dan en matrimonio a una de sus hijas y hacen un gran baile, así acaba la obra. Además de ser muy divertida, todos los diálogos

de la obra son en náhuatl; por ello atraía la atención de mucha gente, sobre todo los ancianos que entendían los diálogos.

La danza Tenochme se presentaba en las fiestas patronales del 1° de mayo y del 8 de septiembre. Los integrantes del grupo participaban por promesas individuales, en general las promesas son por un año o más, el capitán tenía la obligación de buscar su sucesor si el ya no podía continuar con este cargo, pero esa costumbre se perdió poco a poco, probablemente dejó de presentarse en 1975. En 1987 un grupo de jóvenes realizó un trabajo de rescate y revalorización de esta obra, hicieron entrevistas a los danzantes que habían participado en ella, grabaron y transcribieron los diálogos, que son todos en náhuatl. Este grupo tenía algunas experiencias en representaciones teatrales y se dieron a la tarea de recuperar esta danza-drama. El grupo sabía que era una obra de carácter religioso, por ello presentaron una promesa en la iglesia. Fueron invitados por Teatro Comunidad (TECOM) a presentar la obra en Tetecala, en Citlala Guerrero, al aceptar la invitación esta danza salió del contexto religioso.

Quienes representaban a los personajes principales, Nicolás Huehuetzin, Catarina Lamatzin y Huehuepontzin acordaron que si uno de ellos fallecía, la obra seguiría sus presentaciones, sin embargo, el que interpretaba a Nicolás Huehuetzin falleció un 9 de septiembre, al día siguiente de la fiesta patronal. El grupo se desintegró por varias razones, pero todos los miembros

llegaron a la conclusión de que al sacar esa danza del contexto religioso habían cometido una falta grave, y la muerte de su compañero era una forma de repararla, (25). El optimismo de instituciones que promueven el rescate y revalorización cultural (Culturas Populares, TECOM, entre otros) no les permite comprender que las creencias, la cosmovisión van más allá del espectáculo, y regulan la conducta de la comunidad que cree en fuerzas superiores que no necesariamente se ven.

**Danza asteca.** Esta danza es la más reciente en la comunidad, hace unos 4 años que se presenta aquí, pertenece a la Confederación de la danza Azteca Tlahuica. Se conforma por unos 30 elementos, los danzantes adultos no son originarios de este lugar sino de Temixco y Cuernavaca, sólo algunos jóvenes y niños son de aquí. Se presentan en las fiestas patronales y en festivales cívicos. Su presencia en la comunidad muestra claramente fines políticos, de propaganda al tricolor, cuentan con apoyos del el Gobierno del Estado. Una característica de los integrantes del grupo es que pertenecen al PRI.

Algunas jóvenes de la comunidad han salido del grupo por no estar de acuerdo con sus objetivos políticos, sin embargo se presentan en la fiesta patronal por cumplir con la promesa, es decir, se inclinan por el sentido religioso de la danza como una promesa u ofrenda y no por los lineamientos políticos que promueve. Es claro que no es una danza del pueblo y que para integrarse, toman de manera muy burda algunas características

locales, por ejemplo, a última hora consiguen por ahí unas flores y entran formados a la iglesia, ya adentro tocan el caracol, a primera vista deslumbran con sus llamativos trajes y penachos de plumas, sin embargo gozan del rechazo general porque no son del pueblo y no danzan únicamente para celebrar al santo patrono. Mucha gente asocia el origen de este grupo en la comunidad. Con el problema político de 1989 ocasionado por el fallido fraude electoral, por ello dicen, se creó en el pueblo la Coordinación de Eventos Especiales del Gobierno del Estado, que promueve varias actividades artísticas, y de paso "limpia su imagen".

**Notas**

1. Geertz, 1989:104.
2. Ibid., p. 105.
3. Ibid. p. 105-107.
4. Marroquín, 1989:11.
5. Ibid., p. 12.
6. Madsen, 1964:369.
7. Cfr. Marroquín, p 12.
8. Ibid. p. 30.
9. Comunicación personal: Coloquio sobre Fuentes Eclesiásticas.
10. Carlos Garma en su estudio realizado en Iztapalapa, analiza cómo a través de la ideología de la alteridad, los grupos religiosos marcan las diferencias con sus competidores, lo cual repercute en actitudes que van desde la indiferencia hasta la intolerancia total. Garma N, Carlos, 1992:44.
11. Grimes, 1981:51-57.
12. Sten, María, 1990:107.
13. La celebración del "ritual del maíz" también es de reciente creación por un grupo externo a la comunidad, es un ritual cívico criticado severamente por un sector de la localidad.
14. Oemichen, C: 1992:41.
15. Galinier, J. 1990:336
16. López Austin, 1984.
17. Madsen, William. 1964:379.
18. Hace unos 15 años que no se presenta, en este año un grupo comunitario obtuvo apoyo económico para proyectos productivos por vía gubernamental (INI-Culturas populares), a través de él se pretende colaborar para el rescate de esta danza.
19. Mompradé Electra L, Gutiérrez T. 1976:117
20. FONADAN, 1975:20; López Austin, 1989; Marroquín, 1987:16
21. FONADAN, op. cit.
22. Ibid, pp. 20, 204.
23. Arnulfo Embríz O., comunicación personal.
24. FONADAN, op. cit.
25. Nos basamos en el testimonio de Inocente Ríos..

## CONCLUSIONES

A principios del siglo XIII (1200, 1220) dio inicio el asentamiento nahua en lo que hoy es el Estado de Morelos, a través de los grupos **tlalhuica** y **xochimilca**. Los tlalhuicas poblaron el Valle de Cuauhnáhuac, zona ya influenciada en ese entonces por los Toltecas. Xoxocotla se localiza en esta región, y cuenta con importantes antecedentes nahuas, en menor medida toltecas.

Durante el dominio del imperio Tepaneca, Cuauhnáhuac mantenía relación con la Cuenca de México a través de alianzas político-matrimoniales. El pago de tributo se institucionalizó al darse la conquista y dominio socio-económico de los **mexicas** sobre el área de los que hoy es el estado de Morelos. Los tributos se pagaban a los imperios de Tetzaco, Tenochtitlan y Tlacopan. El pueblo de Xoxocotla pagaba tributo a Tlacopan (Tacuba).

A partir de la Conquista Española, tanto la Alcaldía Mayor de Cuernavaca, comprendida dentro del "Marquesado del Valle de Oaxaca", como la orden religiosa de los franciscanos, recibían tributos de los pueblos del valle de Cuernavaca, entre ellos Xoxocotla.

En este pueblo hay restos arqueológicos (deteriorados por el uso agrícola del terreno); éstos son indicadores de que a lo largo de su historia, el pueblo ha tenido gran movilidad

espacial pues se ha asentado en varios lugares dentro de la actual área del pueblo. Al parecer, el antecedente más reciente de otro lugar de residencia es la localidad de Tetelpa, desde donde se trasladaron al pueblo actual.

Durante la Colonia se formaron varias haciendas aledañas a Xoxocotla, en éstas el mestizaje tubo un rápido ascenso; hasta la fecha, estos pueblos aledaños se consideran diferentes a ésta localidad, no falta quien todavía se dice "gente de razón". Para ellos Xoxocotla es un pueblo donde "hay gente que todavía no ha aprendido el español y que aún conserva sus raras costumbres". Se refieren a este lugar como un pueblo lejano, aunque esté a unos cuantos kilómetros de distancia, resultado de una voluntaria ignorancia acerca de la "cultura propia" que conserva Xoxocotla.

Dentro de las actividades básicas para la reproducción social, éste pueblo ha encontrado en la continua celebración ritual, un importante mecanismo de reproducción cultural. Manifestación que le ha permitido mantenerse como una comunidad indígena entre las localidades mestizas cercanas.

Mucho material bibliográfico hace referencia a la importancia que tuvo la Cultura Nahua, en un vasto territorio de México durante la época prehispánica. En la actualidad, hablar de esta cultura no es remitirse a estas fuentes que nos ilustren sobre

el pasado pues muchos de sus elementos están presentes ahora en varios pueblos del país.

El afán de esta búsqueda de originalidad y de memoria en cuanto a los nahuas parecería a veces un fanatismo por ver estas características donde no las hay, pues en lo que a religión se refiere, en su manifestación están presentes muchos elementos católicos. Por otra parte, muchos de estos pueblos se suman a una forma de vida con todas las expectativas del "desarrollo" educativo, político y social, que los integran al proyecto nacional. Así que buscar la *gran cultura náhuatl*, entre esta dinámica, pareciera a primera vista, haber perdido el contexto de la realidad.

Sin embargo, los elementos culturales de origen nahua, que ahora poseen muchos pueblos, además de observarse en los rituales públicos, cívicos y religiosos, se observan en la vida cotidiana; a primera vista imperceptibles, abren poco a poco una ventana a una dinámica en la que la cosmovisión nahua norma varios patrones de acción y de pensamiento, con plena vigencia.

La cultura de Xoxocotla se manifiesta a través de símbolos cuya importancia radica en la "integración lógicosemántica" entre sus miembros; es decir, los individuos se reconocen entre sí por un origen común y comparten un ethos y una cosmovisión propios.

La concepción acerca del bien y del mal, los lugares sagrados, los personajes sobrenaturales, los sueños, el alma, la muerte, la salud y la enfermedad expresada en rituales verbales (narración oral) y las secuencias de comportamiento organizadas en dramas ceremoniales (rituales no verbales) alusivos a la curación, la agricultura, la religión, el matrimonio y la muerte (sustentados en la cosmovisión) conforman el comportamiento comunicativo, indispensable para mantener el conocimiento que asegure la supervivencia de la cultura.

El hecho de participar en los rituales da sentido a la existencia de los individuos, y a la concepción objetiva de su realidad social y psicológica como miembros de un grupo. El comportamiento comunicativo es generador de intercambio (simbólico, material, intelectual, informativo) y de reciprocidad, dados en diferentes niveles al interior del grupo; ello propicia mayor aptitud para la resolución de problemas en otros ámbitos de la vida cotidiana. Se trata de desarrollar una existencia dinámica en la que se intercambian conocimientos, emociones, bienes materiales, etc.

A través de la participación en el ritual los individuos se integran al grupo social, cada quien, de acuerdo a su edad y sexo se ubica en espacios de rituales determinados (ritos de paso: van Gennep): las niñas danzan como pastoras, los niños danzan como inditos o tecuanes. Las mujeres adolescentes y solteras entregan la ofrenda de flores en la iglesia, lavan la

ropa de los santos, cargan las imágenes religiosas en las procesiones y pueden ir a los bailes con sus amigas. Los jóvenes, hombres y mujeres a quienes su trabajo o estudio los aleja del espacio religioso, por cuestión de tiempo, participan en rituales cívicos como representaciones teatrales, festivos, etc. Los hombres adultos participan en rituales agrícolas, religiosos y cívicos, mientras las mujeres adultas se enfrentan a la decisión de la búsqueda del crecimiento espiritual que las puede convertir en curanderas. Las ancianas que "ya han cumplido su misión" como madres de familia o curanderas se refugian en la oración dentro de la iglesia para esperar el fin. Los hombres maduros y ancianos pueden pasar mucho tiempo en la iglesia, aunque no sean rezanderos o no tengan un cargo religioso, ayudan en las actividades de la iglesia.

La presencia continua en el espacio ritual no es sólo un ideal de la realidad pues mucha gente anciana ha visitado todos estos espacios a lo largo de su existencia. Así, entre una aparente calma, en Xoxocotla cada día termina y comienza un ciclo ritual.

En Xoxocotla se atribuye a varios lugares un carácter sagrado. De la correlación entre éstos aparece el pueblo como su centro rector, y como el centro mismo del universo. Es el sitio en el que se cruzan los puntos cardinales y en el que el tiempo toma otras dimensiones.

La cruz y el xochimamastle son considerados como símbolos dominantes. El símbolo de la cruz es recurrente en la geografía del pueblo, los lugares sagrados unidos entre sí por líneas imaginarias, forman un cuadro en cuyo centro se forma una cruz. En un plano menor, que forman las cruz-calles del pueblo, se evidencia el respeto por este punto espacial, durante las procesiones la comitiva se detiene ahí para orar, es el lugar en que los danzantes bailan en una trayectoria circular, mientras se encienden los cohetes. Todo ello da testimonio de una "concepción cuadrangular del universo" (López Austin), en cuyo centro se encuentra el pueblo, el individuo y su propia curación. Concepción que queda simbolizada también en el xochimamastle.

El centro es el punto crucial de la trayectoria, en el espacio: norte-sur, oeste-este, en el tiempo: 12 am. - 12 pm., y en el cuerpo humano: el corazón. En él se da la unión entre las fuerzas cósmicas, entre el bien y el mal, entre Dios y no Dios, y entre la sangre/energía que fluye por todo el cuerpo.

Se trata de la concepción del orden que parte desde el individuo mismo hasta el ámbito cósmico en donde el equilibrio es fundamental, logrado éste a través del cuidado de la salud y de la alimentación tanto material como espiritual, (para ésta última se recurre periódicamente a la privación de la primera: el ayuno). La alimentación no se reduce a los seres humanos,

también se da a los seres sobrenaturales propiciatorios de energía dada en lluvias, conocimiento, riquezas y salud.

De la consideración de sacralidad hacia estos lugares se desprenden una serie de patrones de conducta acerca de la utilización del espacio, de acuerdo al sexo, la edad y el estatus social que tenga la persona. Es decir, hay una importante correlación entre el ser humano y el espacio físico, comprendidos en una totalidad.

En este sentido, es importante la participación de cada persona en el grupo a lo largo de su vida; tal participación se da en dos niveles, el colectivo y el individual. Si bien se debe asistir a las procesiones, las fiestas familiares, los velorios, levantamientos de sombra, etc. también debe existir una preparación individual para el fortalecimiento espiritual, a través de ayunos periódicos. Al darse mayor relevancia a este último nivel de comportamiento daría la impresión de apatía, pero no hay tal ya que una preparación individual crea mayor interés por lo que sucede en el entorno.

Esta actitud participativa redunda en beneficio de la comunidad, no sólo en el plano material sino también en el espiritual, que López Austin señala como el segundo tiempo, en el cual el ser humano entabla comunicación con seres superiores, benefactores de la humanidad quien a su vez les brinda ofrendas (alimentos).

De la dirección que el individuo tome en ésta búsqueda, bien o mal, beneficio común o beneficio individual, dependerá la respuesta que obtenga al entrar en contacto con los seres sobrenaturales. Si se tiene "buen corazón" se obtendrá salud y prosperidad, de no ser así, se recibirán enfermedades, carencias o efímeras riquezas.

El hecho de que se lleven a cabo tantos rituales a lo largo del año en esta comunidad, señala una importante consideración acerca de la existencia humana que transcurre en dos tiempos: además de vivir en el **tercer tiempo**, tiempo concreto del ser humano, de su vida cotidiana y de acciones tangibles para su reproducción social, vive en el **segundo tiempo**, en el cual el espíritu de la humanidad entra en contacto con otros espíritus, de antepasados y de seres superiores, que los ayudan a hacer más llevadero su paso por este mundo.

Es muy importante el papel de los especialistas, ellos forman un grupo que públicamente no se reconoce como tal. Su función es la protección y continuidad del conocimiento sobre la "cultura propia", para la cual crean mecanismos de defensa (sanción moral, silencio, recelo...) ante los intereses externos a la comunidad que han visto en los rituales públicos una posibilidad de control o manipulación en favor de intereses particulares.

Existe una estrecha correlación entre la cosmovisión y el ritual. La cosmovisión da el sustento ideológico acerca de "cómo deberían ser las cosas", y es a través del ritual que ésta se reafirma mediante la presentación periódica, a través de objetos y actitudes simbólicos sobre el "deber ser". La cosmovisión como conjunto de conocimientos acerca del espacio geográfico, el cuerpo humano, la salud y la enfermedad, la interacción humanidad-naturaleza, etc. es representada por el ritual a través de acciones repetitivas que reafirman y confirman tales conocimientos, de cuya repetición depende su reproducción y su durabilidad.

Es sólo a través de la repetición constante del ritual (sustentado en la cosmovisión), que la cultura primigenia ha logrado sobrevivir, a pesar de la fuerte persecución y negación de que fue objeto por la dominación imperialista europea del siglo XV y ahora por el imperialismo de nuestros días.

La presentación del ritual implica una serie de preparativos que involucran a todo el grupo participante. El ritual tiene sentido en cuanto a que su realización alude a necesidades concretas del ser humano, como la obtención de alimentos (para la población agrícola) y de salud (para la población en general). En tanto que su realización alude a la satisfacción de las necesidades humanas, los participantes comparten un código de comunicación similar: el ritual se realiza para

satisfacer necesidades de carácter afectivo, psicológico, subjetivo, etc.

Los rituales público y privado se desenvuelven en un marco de comunicación y conocimientos implícitos (cosmovisión) que al sufrir una alteración o desvinculación de su sentido humanitario, pierden su carácter comunicativo. Pérdida que se da, en muchos casos, al ser objeto de manipulación, por intereses externos al grupo que lo realiza cotidianamente. El seguimiento y la realización del ritual como mera teatralización, quitan a éste el carácter de comunicación desinteresada.

La búsqueda del ritual, ya perdido, de los antepasados parece un desesperado intento por hacer manifiesta una cultura gloriosa y lejana. Este intento se vale de los medios de comunicación para promover la cultura a nivel externo, y "fortalecer" la identidad propia, la diferencia con los otros. Pero, al no contar con la participación (y por lo tanto la aprobación) de los especialistas y el resto de la comunidad, ésta acción se vuelve ajena a la "cultura propia", pues se convierte en una improvisación eventual de una memoria perdida.

Cuando la cultura se utiliza como escaparate político o como objeto comercializable, traducido en venta de propaganda política, eventos cívicos, vídeos, etc., se rompe el código de

comunicación creado por el ritual, pues su objetivo va más allá de satisfacer necesidades económicas, numéricas, o políticas.

En años recientes se ha mostrado un fuerte interés por el "rescate de la cultura", el ejercicio tiene sentido cuando el grupo involucrado en él reflexiona sobre la importancia de la preservación cultural; pero esta cuestión es más de sentir y llevar a la práctica que de razonar. Pues la participación activa en estos eventos, reprimida a veces, es el motivo por el cual la cultura nahua de este pueblo se reproduce desde hace más de cinco siglos. La celebración ritual es indispensable para la reproducción de la cultura.

**BIBLIOGRAFIA**

- AGUILAR BENITEZ. Dimensiones ecológicas del Estado de**  
**1990 Morelos. CRIM, Morelos, Méx.**
- AGUIRRE BELTRAN. Cuijla. Esbozo etnográfico de un pueblo negro.**  
**1958 FCE, México.**
- 1963 Medicina y magia INI, México.**
- ALVAREZ HEYDENREICH, L. La enfermedad y la cosmovisión en**  
**1987 Hueyapan Morelos. INI, (Serie de Antropología**  
**Social: 74), México.**
- BOEHM de LAMEIRAS, B. Formación del estado en el México**  
**1986 prehispánico. Colegio de Michoacán, México.**
- BONFIL BATALLA, G. "Introducción al ciclo de ferias de**  
**1971 cuaresma en a región de Cuautla, Morelos.**  
**(México)" en Anales de Antropología. IIA-**  
**UNAM, México, pp. 167-202, (v. VIII).**
- 1990 México profundo. Una civilización negada.**  
**Grijalbo, México, (col. Los Noventa).**
- CORTES, GABRIELA. "Los nahuas", en Universidad de México. UNAM,**  
**1990 no. 477, México.**
- DIRECCION GENERAL PROMOCION CULTURAL-SEP. Morelos. México,**  
**1987 (mecanoescrito).**
- DURAN, FRAY DIEGO DE. Ritos y fiestas de los antiguos**  
**1980 mexicanos. Innovación, México.**
- FABREGAS, A. "Medicina Tradicional y Cultura Indígena" en INI.**  
**1986 México Indígena, no. 9, México.**
- FRIEDLANDER, JUDITH. Ser indio en Hueyapan. tr. Paschero,**  
**1977 FCE, México.**
- FONADAN. La danza del Tecuan. FONADAN, México.**  
**1975**
- GALINIER, JACQUES. La mitad del mundo. UNAM-CEMC-INI,**  
**1990 México.**
- GARMA N., CARLOS. "Ideología y cambio religioso en Iztapalapa",**  
**1992 Iztapalapa, (México, D.F.) enero-junio, número 25,**  
**pp. 43-51.**

- GEERTZ, CLIFFORD.** *La interpretación de las culturas.* tr. A. 1989 Baxio, Gedisa, España.
- van **GENNEP.** *Los ritos de paso.* Taurus, Madrid. 1986
- GRIMES, ROLAND.** *Símbolo y conquista. Rituales y teatro en* 1981 *Santa Fe, Nuevo México.* tr. Huerta, FCE, México.
- HERMITTE, ESTHER.** *Poder sobrenatural y control social. III,* 1970 *México.*
- Instituto Mexicano de Medicina Tradicional A.C. Medicina** 1987 *Alternativa.* Morelos, México.
- INEGI. XI Censo Nacional de Población.** 1990
- KEARNEY, M.** *Los vientos de Ixtepeji. III,* Ediciones especiales 1971 *no. 59, México.*
- LAGARRIGA, A.** *Medicina Tradicional y Espiritismo.* SEP-INAH, 1979 *México.*
- LOMNITZ, CLAUDIO.** *Evolución de una sociedad rural.* FCE-SEP, 1982 *México.*
- 1988 *"La Antropología Social de Campo en Morelos" en*  
*García Mora, (coord.). La Antropología en México.*  
*Panorama Histórico.* INAH, Col. Biblioteca del  
*INAH, México.*
- LOPEZ AUSTIN.** *Cuerpo humano e ideología.* 2a Ed., UNAM, México, 1984 *(Serie Antropología: 39).*
- 1989 *Los mexicas y su cosmos.* INAH, 1989, México.
- LUPO ALESSANDRO.** *"Tatiochihualatzin, valores simbólicos del* 1991 *alcohol en la sierra de Pueblá" en UNAM. Estudios*  
*de cultura náhuatl. vol. 21, UNAM-IIH, México.*
- MADSEN W.** *"19. Religious syncretism" en* Wauchole y Nash 1964 *(eds.) Hanbook of Middle American Indians. pp*  
*369-391, (v. 6).*
- 1969 *"32. The Nahua" en* Wauchole y Nash (eds.)  
*Hanbook of Middle American Indians. pp. 602-*  
*637, (v. 8).*

- MALDONADO, D. **Cuauhnhuac y huaxtepec (Tlalhuicas y Xochimilcas en el Morelos Prehispánico.** CRIM, UNAM, México.  
1990
- MARROQUIN, E. **La Cruz Mesianica. Una aproximación al sincretismo católico indígena.** Palabra Ediciones, UABJ, México.  
1989
- MOMPRADE, ELECTRA, GUTIERREZ T. "Ciclo de danzas del tigre" en **Historia general de arte mexicano. Danzas y bailes populares.** Ed. Hermes, México-Buenos Aires.  
1976
- OEMICHEN, C. "El Carnaval de Culhuacán: expresiones de identidad barrial" en rev. **Istapalapa.** UAM, año 12, no. 25, enero-junio, México.  
1992
- OLAVARRIA, M. EUGENIA. **Análisis estructural de la mitología yaqui.** INAH-UNAM, México.  
1990
- OLAVARRIETA, M. **Magia entre los Tuxtlas.** INI, no. 54, México.  
1977
- ORTIZ ECHANIS, S. **Una religiosidad popular: el espiritualismo trinitario mariano.** INAH, México, (colección Científica).  
1990
- ORTIZ QUEZADA, F. **La medicina y el hombre.** UAM, México, (Col. Molinos de Viento: 35).  
1986
- PARE, et. al. **Caña Brava.** UNAM-UAM, México.  
1987
- PAULO MAYA, A. **Los clacclaquis: relaciones de poder entre los graniceros de Morelos.** UAM-I, México, Tesis.  
1989
- de la PEÑA, GUILLERMO. **Herederos de promesas.** La Casa Chata, México, (no. 11).  
1980
- ROBELO, CECILIO. **Diccionario de mitología náhuatl.** Innovación, México.  
1980
- ROMERO, M.E. **Nepoualtsitsin.** DGCP-SEP, México.  
1989
- RUIZ DE ALARCON. **Tratado de las supersticiones y costumbres gentílicas que hoy viven...** SEP, México.  
1988
- Sagrada Biblia.** Herder, Barcelona.  
1966

- SALDAÑA, FDZ. C, (comp.). **Etnomonografía de Xoxocotla.** Unidad  
1990 Regional Morelos de Culturas Populares,  
(mecanoescrito).
- SEP. **Monografía Estatal.** Morelos, México.  
1988
- SPP. **Anuario estadístico del Estado de Morelos.**
- SPP. **Cartas: usos del suelo y vegetación.**
- SPP. **Síntesis Geográfica de Morelos.** SPP.
- STEN, MARIA. **Ponte a bailar, tú que reinas.** Joaquín Mortiz,  
1990 México.
- TURNER, VICTOR. **La selva de los símbolos. Aspectos del ritual**  
1980 ndembu. tr. Valdés, S XXI, España.
- VALDEZ, MENENDEZ. **Dinámica de la población de habla indígena**  
1987 1900-1980. INAH, México, (col. Científica).
- VENCES, JULIAN. **Xoxocotla.** Equipo Pueblo, Morelos, México.  
1989
- VOGT Z, EVON. **Ofrenda para los dioses. Análisis simbólico de**  
1979 rituales zinacantecos. tr. Mastrangelo, FCE,  
México.
- WUTHNOW, et. al. **Análisis cultural.** tr. Piatigorsky, Paidós,  
1988 Argentina.